



---

**Bedienungsanleitung**

**User manual**

**Notice d'utilisation**

**Gebruiksaanwijzing**

**Manual de uso**

**Istruzioni d'uso**

**Manual de instruções**

**Betjeningsvejledning**

Dusch-WC Aufsatz

Shower toilet unit

Réhausse d'abattant WC douche

Douche-WC opzetstuk

Accesorio para el asiento de lavado

Set per WC con doccia

Sanita SensoWash

Toiletsæde med indbygget bidetfunktion

Bedienungsanleitung	<b>DE</b>	3
User manual	<b>EN</b>	29
Notice d'utilisation	<b>FR</b>	54
Gebruiksaanwijzing	<b>NL</b>	80
Manual de uso	<b>ES</b>	106
Istruzioni d'uso	<b>IT</b>	132
Manual de instruções	<b>PT</b>	158
Betjeningsvejledning	<b>DA</b>	184

## Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Dokument	5
2	Sicherheit	6
2.1	Zweck des Dokuments	6
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.3	Anforderungen an den Nutzer	6
2.4	Elektrische Sicherheit	7
2.5	Hygiene	8
2.6	Hinweise zum Gebrauch von Batterien	9
2.7	Leichte Verbrennungen	10
2.8	Produktschäden vermeiden	10
3	Produktübersicht	12
3.1	Aufbau- und Funktionsbeschreibung	12
3.1.1	Sitzeinheit	12
3.1.2	LED-Anzeige Sitzeinheit	12
3.1.3	Hauptschalter	13
3.1.4	Funktionsbereich	13
3.1.5	Sitzsensor und Öffnung Entkalkungsmittel	14
3.2	Werkseinstellungen	14
4	Erste Inbetriebnahme	15
4.1	Sicherheit	15
4.2	Produkt aktivieren	15
4.3	Fernbedienung aktivieren	15
4.3.1	Fernbedienung mit Batterien	15
5	Bedienung	16
5.1	Fernbedienung	16
5.2	Energie- und Wassereffizienz	18
5.2.1	Energiesparmodus (Sitzheizung)	18
5.2.2	Ferienmodus	18
6	Reinigung und Pflege	19
6.1	Sicherheit	19

6.2	Reinigungsempfehlungen	19
6.2.1	Reinigung	19
6.2.2	Empfohlene Reinigungsmittel	20
6.3	Selbstreinigung von Duschstab und Duschkopf	20
6.4	Manueller Reinigungsmodus für Duschstab und Duschkopf	21
6.5	Entkalkung IR	21
7	Hilfe im Problemfall	23
7.1	Allgemein	23
7.2	Fehlerbehebung	23
8	Entsorgung	27
8.1	Verpackung	27
8.2	WEEE	27
9	Technische Daten	28

## **1 Zu diesem Dokument**

Alle Dokumente zu diesem Produkt und weitere Informationen stehen online zur Verfügung:

- > Die Online-Dokumente aufrufen über [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) oder [www.duravit.com](http://www.duravit.com) und die Artikelnummer des Produkts in das Suchfeld eingeben.

## **2 Sicherheit**

### **2.1 Zweck des Dokuments**

Die Anleitung ist Bestandteil des Duravit Produkts. Wenn die Anleitung NICHT befolgt wird, können Personen-, Produkt- und/oder Sachschäden die Folge sein.

- > Die Anleitung lesen und befolgen.
- > Dieses Dokument aufbewahren und an nachfolgende Verwender weitergeben.

Technische Verbesserungen und optische Veränderungen an den abgebildeten Produkten werden vorbehalten.

### **2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung**

SensoWash® ist ein Dusch-WC mit Sprühvorrichtung für die Gesäß- und Intimreinigung und weiteren Komfortfunktionen. Das Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden. Für jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder anderweitige Nutzung übernimmt Duravit KEINE Haftung.

### **2.3 Anforderungen an den Nutzer**

Dieses Produkt kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- > Kinder dürfen NICHT mit dem Produkt spielen.
- > Die Reinigung und Wartung darf NICHT von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **2.4 Elektrische Sicherheit**

### **Lebensgefahr durch Stromschlag**

Der Kontakt mit Elektrizität kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.

### **Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen**

- > Das Produkt muss ordnungsgemäß geerdet sein. Das Produkt nur bedienen, wenn es ordnungsgemäß geerdet ist.  
Die Montageanleitung beachten.
- > Das Produkt hat keinen eigenen Fehlerstromschutzschalter, es muss in einem Stromkreis installiert werden, in welchem ein Fehlerstromschutzschalter installiert ist.
- > Die Geräte zur elektrischen Trennung müssen fest in der Verdrahtung installiert sein und den allgemeingültigen Vorschriften entsprechen. Zudem müssen sie eine allpolige Kontakttrennung aufweisen, die der Überspannungskategorie III entspricht.

### **Schäden am Netzkabel vermeiden**

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- > Darauf achten, dass das Netzkabel NICHT beschädigt ist.
- > Das Netzkabel darf NICHT eingeklemmt oder gequetscht werden.
- > Das Netzkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fernhalten.

### **Beschädigtes Produkt NICHT benutzen**

Das Produkt NICHT benutzen, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt ist.

- > Das Produkt ausschalten.
- > Die Stromversorgung unterbrechen.

- > Das Absperrventil schließen, um die Wasserversorgung zu unterbrechen.
- > [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com) kontaktieren.

### **Produkt NICHT selbst reparieren**

Reparaturen dürfen nur durch eine entsprechende Fachkraft mit den nötigen Kenntnissen und Qualifikationen vorgenommen werden.

- > KEINE Veränderungen, Manipulationen, Zusatzinstallationen oder Reparaturversuche am Produkt vornehmen.
- > Nur Zubehör verwenden, das von Duravit empfohlen wird.

### **Kurzschluss durch Feuchtigkeit vermeiden**

- > Das Produkt NICHT in einem übermäßig feuchten Raum installieren. Ausreichende Belüftung sicherstellen, um Kondensation in elektrischen Komponenten zu verhindern.
- > Wenn das Produkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, zunächst einige Stunden ausgeschaltet lassen, um mögliche Kondensationsfeuchtigkeit zu vermeiden.

## **2.5 Hygiene**

### **Gesundheitsschäden durch verschmutztes, verunreinigtes oder lange stehendes Wasser**

Die Verwendung von verschmutztem, verunreinigtem oder lange stehendem Wasser für die Duschfunktionen kann zu Gesundheitsschäden führen.

- > Das Produkt mit kaltem Trinkwasser aus der Hauptwasserleitung versorgen.
- > KEIN Abwasser, Grauwasser, Brauchwasser, Meerwasser oder anderes, nicht oder nur mäßig aufbereitetes Wasser anschließen.
- > Nur mitgelieferte Wasserzulaufschläuche verwenden, alte Schläuche NICHT wiederverwenden.
- > Wenn das Produkt für zwei Wochen oder länger NICHT benutzt wird, das Produkt entleeren und ausschalten (Ferienmodus).



## **2.6 Hinweise zum Gebrauch von Batterien**

Die Batterien befinden sich in der Fernbedienung.

### **Lebensgefahr bei Verschlucken/Verätzungsgefahr**

Dieses Produkt enthält Knopfzellenbatterien. Die Batterie NICHT verschlucken! Ein Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.

- > Die Batterie NICHT verschlucken, Verätzungsgefahr.
- > Sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach NICHT korrekt schließt, das Produkt NICHT weiter nutzen und Kinder davon fernhalten.
- > Bei einem Verdacht, dass eine Person eine Batterie verschluckt oder anderweitig in den Körper eingeführt hat, umgehend einen Arzt aufsuchen.

### **Gesundheitsschäden durch auslaufende Batteriesäure**

- > Bei ausgelaufener Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden.
- > Bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen mit viel klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- > Die Batterien KEINEN extremen Bedingungen aussetzen: NICHT auf heißen Oberflächen ablegen und NICHT direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Es besteht sonst erhöhte Auslaufgefahr.
- > Die Batterien sind ordnungsgemäß zu entsorgen und von Kindern fernzuhalten. Selbst verbrauchte Batterien können Verletzungen verursachen.

## **2.7 Leichte Verbrennungen**

### **Gesundheitsschäden durch leichte Verbrennungen**

Eine sehr lange Nutzung der Toilette bei eingeschalteter Sitzheizung kann zu leichten Verbrennungen führen.

- > Die Sitzheizung bei sehr langer Nutzung der Toilette abschalten, insbesondere bei Menschen mit eingeschränkten sensorischen und motorischen Fähigkeiten.

## **2.8 Produktschäden vermeiden**

### **Hinweise zum Gebrauch von Batterien**

- > Die Batterien dürfen NICHT geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen oder großer Hitze (z. B. Feuer) ausgesetzt werden.
- > Die Polklemmen dürfen NICHT kurzgeschlossen werden.
- > Verbrauchte Batterien immer sofort aus der Fernbedienung nehmen. Diese können auslaufen und somit Schäden verursachen.
- > KEINE neuen und alten Batterien zusammen in die Fernbedienung einlegen.
- > Verschiedene Arten von Batterien dürfen NICHT miteinander kombiniert werden.
- > Die Batterie und die Kontakte vor dem Einlegen der Batterie reinigen.
- > Die Batterien müssen entsprechend der Kennzeichnung mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- > Die Batterien entfernen, wenn die Fernbedienung für längere Zeit NICHT benutzt wird.

### **Produktschäden oder Fehlfunktionen durch unsachgemäßen Gebrauch**

- > NICHT auf das Produkt steigen oder sich darauf stellen.
- > Den Duschstab NICHT mutwillig verschmutzen, bespritzen oder verstopfen.

## **Schäden an Sitz und Deckel vermeiden**

- > NICHT auf den Deckel setzen oder stellen und nicht darauf abstützen.
- > Den Sitz und den Deckel NICHT entfernen.
- > Die Oberfläche des Sitzes NICHT beschädigen. Wenn die Oberfläche des Sitzes beschädigt ist, [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com) kontaktieren.
- > KEINE schweren Gegenstände auf den Deckel stellen.

## **Schäden durch gefrierendes Wasser**

- > Das Produkt NICHT in frostgefährdeten Räumen montieren und betreiben. Die Raumtemperatur muss mindestens 4 °C (39 °F) betragen.

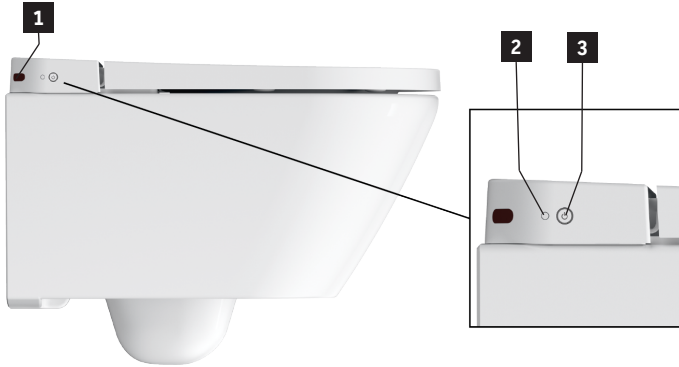
## **Schäden durch äußere Einflüsse**

- > KEINE offenen Feuerquellen, Kerzen, Zigaretten o. Ä. auf das Produkt stellen oder legen.
- > Das Produkt NICHT direkter Wassereinwirkung oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

### 3 Produktübersicht

#### 3.1 Aufbau- und Funktionsbeschreibung

##### 3.1.1 Sitzeinheit



**1** Infrarot-Sensor

**3** Power-Taste/Statusanzeige (LED)

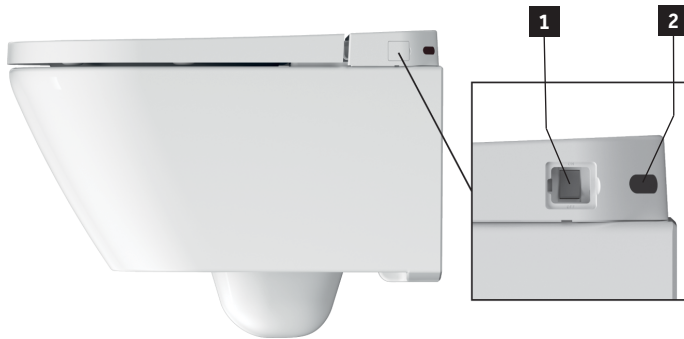
**2** Lichtsensor

##### 3.1.2 LED-Anzeige Sitzeinheit

###### Power-Taste

LED	Funktion
Rot	Standby-Modus
Grün	Eingeschaltet
Orange	Energiesparmodus
Orange blinkend	Eine Entkalkung ist notwendig > Das Produkt entkalken. > Die Power-Taste/Statusanzeige (LED) einmal drücken, um das Blinken zu beenden.
Blinkend	Fehlfunktion > Das Produkt ausschalten. > Die Stromversorgung unterbrechen. > Das Absperrventil schließen, um die Wasserversorgung zu unterbrechen. > <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> kontaktieren.

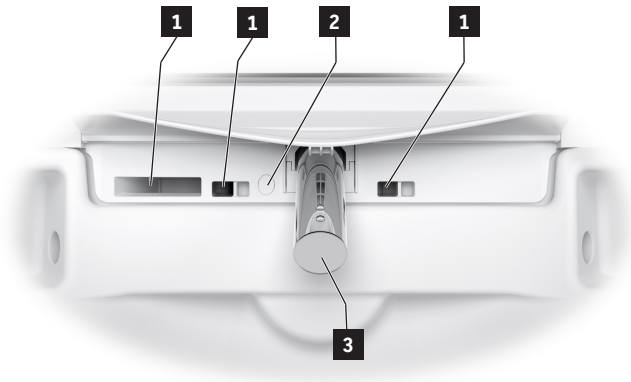
### 3.1.3 Hauptschalter



**1** Hauptschalter

**2** Infrarot-Sensor

### 3.1.4 Funktionsbereich



**1** Interner Überlauf

**2** Nachtlicht

**3** Duschstab

### 3.1.5 Sitzsensor und Öffnung Entkalkungsmittel



**1** Öffnung Entkalkungsmittel

**2** Sitzsensor

### 3.2 Werkseinstellungen

Funktion	Einstellbereich	Werkseinstellung
Komfortdusche	ein/aus	ein
Duschstabposition	1, 2, 3, 4, 5	3
Duschstrahlintensität	niedrig/mittel/hoch	mittel
Wassertemperatur	aus/niedrig/mittel/hoch	mittel
Sitzheizung	ein/aus	ein
Sitztemperatur	niedrig/mittel/hoch	mittel
Energiesparmodus	ein/aus	aus
Nachtlicht	aus/auto/ein	auto
Bestätigungston	ein/aus	ein

## 4 Erste Inbetriebnahme

### 4.1 Sicherheit

#### VORSICHT

#### **Gesundheitsschäden durch verschmutztes, verunreinigtes oder lange stehendes Wasser**

Die Verwendung von verschmutztem, verunreinigtem oder lange stehendem Wasser für die Duschfunktionen kann zu Gesundheitsschäden führen.

- > Wenn das Produkt zwei Wochen oder länger NICHT benutzt wurde, die zusätzliche Selbstreinigung aktivieren.

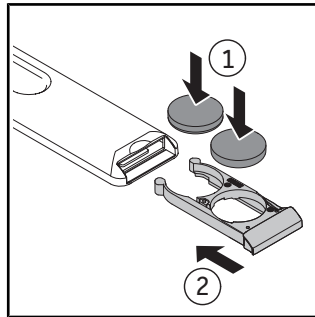
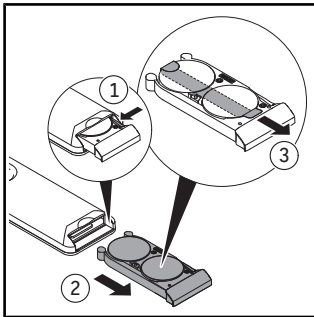
### 4.2 Produkt aktivieren

Das Produkt muss gemäß der Montageanleitung komplett installiert und an die Hauptstromversorgung und den Wasseranschluss angeschlossen sein.

- > Sicherstellen, dass das Absperrventil geöffnet ist.
- > Das Produkt über den Hauptschalter einschalten.

### 4.3 Fernbedienung aktivieren

#### 4.3.1 Fernbedienung mit Batterien



- > Das Batteriefach herausziehen.
- > Den Hebel drücken, um das Batteriefach vollständig zu öffnen.
- > Die Schutzfolie entfernen.
- > Die Batterien einlegen (CR2032).
- > Das Batteriefach schließen.

## 5 Bedienung

### 5.1 Fernbedienung



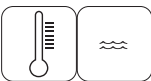
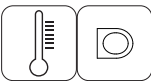

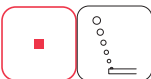
Das Produkt kann per Fernbedienung gesteuert werden. Die Funktionen sind entsprechend den Werkseinstellungen konfiguriert.

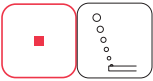


\*Der in den Abbildungen dargestellte Funktionsumfang dient der Illustration. Der tatsächliche Funktionsumfang kann je nach Modell abweichen.

Symbol	Name
	<p>Aktiviert die <b>Gesäßdusche</b>. Die Funktion verfügt über die Stufen niedrig/mittel/hoch. Während die Funktion läuft, können die Stufen über die Tasten +/- eingestellt werden. Die Einstellungen werden auf der Fernbedienung (LED) angezeigt. Wenn die Funktion nicht beendet wird, stoppt sie nach 2 Minuten automatisch.</p>
	<p>Aktiviert die <b>Ladydusche</b>. Die Funktion verfügt über die Stufen niedrig/mittel/hoch. Während die Funktion läuft, können die Stufen über die Tasten +/- eingestellt werden. Die Einstellungen werden auf der Fernbedienung (LED) angezeigt. Wenn die Funktion nicht beendet wird, stoppt sie nach 2 Minuten automatisch.</p>



Symbol	Name
	<p>Aktiviert die <b>Komfortdusche</b>. Die Funktion verfügt über die Stufen ein/aus. Während die Duschfunktionen laufen, kann die Funktion über die Tasten +/- aktiviert und deaktiviert werden. Wenn die Funktion nicht beendet wird, stoppt sie nach 2 Minuten automatisch.</p>
	<p>Stellt die <b>Duschstabposition</b> ein. Die Funktion verfügt über die Stufen 1, 2, 3, 4 und 5. Während die Duschfunktionen laufen, können die Stufen über die Tasten +/- eingestellt werden. Die Einstellungen werden auf der Fernbedienung (LED) angezeigt.</p>
	<p>Stellt die <b>Wassertemperatur</b> ein. Die Funktion verfügt über die Stufen aus/niedrig/mittel/hoch. Die Taste Wasser wiederholt drücken, um den Zyklus zu durchlaufen. Die Einstellungen werden auf der Fernbedienung (LED) angezeigt.</p>
	<p>Stellt die <b>Sitzheizung</b> ein. Die Funktion verfügt über die Stufen aus/niedrig/mittel/hoch. Die Taste Sitzheizung wiederholt drücken, um den Zyklus zu durchlaufen. Die Einstellungen werden auf der Fernbedienung (LED) angezeigt.</p>
	<p><b>Stoppt</b> die laufende Funktion.</p>
	<p>Stellt das <b>Nachtlicht</b> ein. Die Funktion verfügt über die Stufen aus/auto/ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Die Taste Stopp drücken und halten.</li> <li>&gt; Die Taste Ladydusche - wiederholt drücken, um den Zyklus zu durchlaufen.</li> </ul> <p>Der Auto-Modus aktiviert und deaktiviert die Funktion automatisch, je nach Umgebungshelligkeit. Das Nachtlicht bleibt bei geschlossenem Deckel sichtbar.</p>

Symbol	Name
	<p>Stellt den <b>Signalton</b> ein.</p> <p>Die Funktion verfügt über die Stufen ein/aus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Die Taste Stopp drücken und halten.</li> <li>&gt; Die Taste Ladydusche + drücken, um die Funktion zu aktivieren (kurzer Signalton) und deaktivieren (langer Signalton).</li> </ul>

**TIPP** Der Sitz verfügt über einen Sensor. Duschfunktionen können nur aktiviert werden, wenn ein Nutzer auf dem WC sitzt.

## 5.2 Energie- und Wassereffizienz

Um den Verbrauch natürlicher Ressourcen zu minimieren, verfügt das Produkt über einen Durchlauferhitzer und eine Auto-Stopp-Funktion für alle Duschfunktionen. Um im täglichen Gebrauch Energie zu sparen, können die folgenden Einstellungen angepasst werden:

### 5.2.1 Energiesparmodus (Sitzheizung)

Deaktiviert die Sitzheizung für einen festgelegten Zeitraum, z. B. tagsüber, während der Arbeit. Mit Aktivierung der Funktion wird die Sitzheizung für 8 h deaktiviert und dann automatisch für 16 h reaktiviert. Dieser Vorgang wiederholt sich täglich zur selben Zeit, bis die Funktion deaktiviert wird.

- > Den Energiesparmodus per Fernbedienung aktivieren.
- > Die Taste Stopp drücken und halten.
- > Die Taste Sitztemperatur drücken, um den Energiesparmodus zu aktivieren und deaktivieren.

### 5.2.2 Ferienmodus

Wenn das Produkt für zwei Wochen oder länger nicht benutzt wird, das Produkt entleeren und ausschalten.

- > Das Absperrventil schließen, um die Wasserversorgung zu unterbrechen.
- > Den Ferienmodus per Fernbedienung aktivieren.
- > Die Taste Stopp drücken und halten.
- > Die Taste Komfortdusche - drücken und halten, bis ein Signalton ertönt.
- > Die Tasten loslassen.

Ein Signalton ertönt. Das Produkt wird entleert. Die Power-Taste blinkt grün während der Vorgang läuft.

- > Die Stromversorgung unterbrechen.
- > Die Batterien aus der Fernbedienung nehmen.

## 6 Reinigung und Pflege

### 6.1 Sicherheit



#### **WARNUNG**

##### **Lebensgefahr durch Stromschlag**

In der Sitzeinheit befinden sich die elektrischen Komponenten des Produkts.

- > Das Produkt vor der Reinigung über den Hauptschalter ausschalten.
- > KEIN Wasser über die Sitzeinheit gießen.
- > KEIN Wasser in die Sitzeinheit eindringen lassen.

#### **HINWEIS**

##### **Produktschäden durch falsche Reinigung und Pflege**

Falsche Reinigungsmittel, Reinigungsutensilien und Reinigungsgeräte können die Oberfläche beschädigen und dauerhaft verfärben.

- > Nur von Duravit empfohlene Reinigungsmittel und Reinigungsutensilien verwenden.
- > Die Gebrauchsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers befolgen.
- > Nur Reinigungsgeräte verwenden, die für den Anwendungsbereich bestimmt sind (KEINE Hochdruckreinigungsgeräte oder Dampfreinigungsgeräte).

#### **HINWEIS**

##### **Produktschäden durch Sprühnebel**

Sprühnebel kann in kleinste Öffnungen und Spalten eindringen und die Oberfläche beschädigen.

- > Das Sprühreinigungsmittel auf das Reinigungstuch und nicht direkt auf das Produkt sprühen.

#### **HINWEIS**

##### **Produktschäden durch lange Reinigungsintervalle**

Zu lange Reinigungsintervalle können zu hartnäckigen Verschmutzungen führen.

- > Die Oberfläche regelmäßig und sofort reinigen, wenn die Oberfläche verschmutzt ist.

### 6.2 Reinigungsempfehlungen

#### 6.2.1 Reinigung

- > Die Oberfläche mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen.
- > Stärkere Verschmutzungen mit dem empfohlenen Reinigungsmittel entfernen. Dabei das Reinigungsmittel immer auf das Reinigungstuch geben.
- > Zur Reinigung des WC-/Urinalbeckens eine WC-Bürste verwenden.
- > Mit klarem Wasser nachspülen, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen.
- > Die Oberfläche trocknen.

## 6.2.2 Empfohlene Reinigungsmittel

Komponente	Reinigungsmittel	Reinigungsutensilien
Sitz und Deckel	Neutrales Reinigungsmittel (pH 6 – 8) (z. B. Neutralreiniger)	Reinigungstuch aus Baumwolle
Abdeckung	Neutrales Reinigungsmittel (pH 6 – 8) (z. B. Neutralreiniger)	Reinigungstuch aus Baumwolle
Duschstab/ Duschkopf	Neutrales Reinigungsmittel (pH 6 – 8) (z. B. Neutralreiniger)	– Reinigungstuch aus Kunstfaser – Abrassiver Schwamm
Keramik Tägliche Reinigung	Neutrales Reinigungsmittel (pH 6 – 8) (z. B. Neutralreiniger)	– Reinigungstuch aus Kunstfaser – WC-Bürste
Keramik Kalk	Saures Reinigungsmittel (pH < 6) (z. B. Zitronenreiniger)	– Reinigungstuch aus Kunstfaser – WC-Bürste
Fernbedienung	Wasser	Reinigungstuch aus Baumwolle

## 6.3 Selbstreinigung von Duschstab und Duschkopf

Vor und nach jedem Duschvorgang wird der eingefahrene Duschstab automatisch gereinigt.

- > Wenn das Produkt für zwei Wochen oder länger NICHT benutzt wurde, die zusätzliche Selbstreinigung per Fernbedienung aktivieren.
- > Die Taste Stopp drücken und halten.
- > Die Taste Komfortdusche + drücken.

Duschstab und Duschkopf werden gereinigt. Wenn die Funktion nicht beendet wird, stoppt sie nach 90 Sekunden automatisch.

## 6.4 Manueller Reinigungsmodus für Duschstab und Duschkopf

Die manuelle Reinigung ist nur möglich, wenn der Sitzsensor nicht aktiviert ist.

- > Den manuellen Reinigungsmodus per Fernbedienung aktivieren, um den Duschstab für die manuelle Reinigung auszufahren.
- > Die Taste Stopp drücken und halten.
- > Die Taste Gesäßusche + drücken.

Der Duschstab wird ausgefahren.

- > Den Duschstab reinigen.

Wenn die Funktion nicht beendet wird, stoppt sie nach 2 Minuten automatisch.

**TIPP** Die Funktion kann nur aktiviert werden, wenn niemand auf dem WC sitzt/der Sitzsensor nicht aktiviert ist.

## 6.5 Entkalkung IR

### HINWEIS

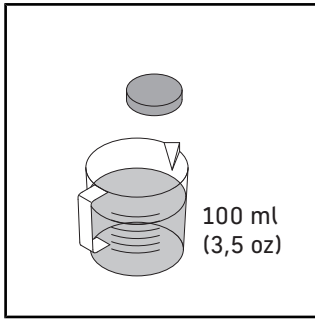
#### Funktionseinschränkung oder Produktschäden durch Verkalkung

In Regionen mit hartem Wasser kann sich Kalk ablagern. Kalk kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

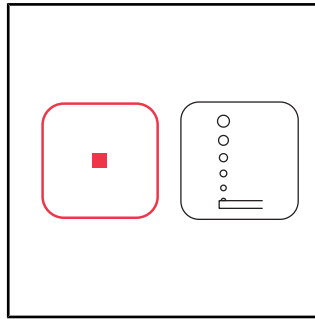
- > Die Wasserqualität in der Region prüfen. Bei einer Wasserhärte von  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) empfiehlt Duravit die Installation einer Wasserenthärtungsanlage.
- > Das Produkt regelmäßig entkalken. Die Power-Taste/Statusanzeige (LED) blinkt orange, wenn das Produkt entkalkt werden muss.
- > Nur originale Entkalkungsmittel von Duravit oder von Duravit freigegebene Entkalkungsmittel verwenden.
- > Auf [www.duravit.com](http://www.duravit.com) "Entkalkung" in das Suchfeld eingeben und je nach Modell Entkalkungstablette oder Entkalkungskartusche auswählen.

Wasserhärte	Entkalkungszyklus
weich: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	halbjährlich
mittel: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	halbjährlich
hart: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	vierteljährlich

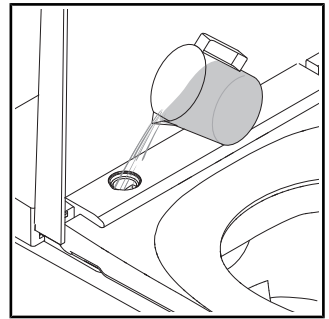
Der Entkalkungsvorgang kann über die Fernbedienung aktiviert werden.



- > Eine Entkalkungstablette in 100 ml (3,5 oz) warmen Wasser auflösen.
- > Warten, bis die Entkalkungstablette vollständig aufgelöst ist.
- > Die Gebrauchsanweisungen des Herstellers befolgen.



- > Die Taste Stopp drücken und halten.
  - > Die Taste Gesäßdusche - auf der Fernbedienung drücken und halten, bis ein Signalton ertönt.
  - > Die Tasten loslassen.
- Ein Signalton ertönt. Der Entkalkungsmodus ist aktiviert.



- > Die Abdeckung entfernen.
  - > Das Entkalkungsmittel in die Öffnung einfüllen.
- Der Entkalkungsvorgang startet. Der Entkalkungsvorgang dauert ca. 1/2 h. Während dieser Zeit kann das Produkt nicht benutzt werden.

## 7 Hilfe im Problemfall

### 7.1 Allgemein

Vorgehen im Fall einer Störung:

- > Das Produkt ausschalten und wieder einschalten.
- > Die nachstehenden Anweisungen befolgen.
- > Wenn das Produkt weiterhin nicht richtig funktioniert, [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com) kontaktieren.
- > Die Artikelnummer bereithalten. Die Artikelnummer befindet sich in den Technischen Daten am Ende der Bedienungsanleitung, auf dem Verpackungsetikett, auf dem Produktetikett und in der Montageanleitung.

### 7.2 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<b>LED-Anzeige (Sitzeinheit)</b>		
Die LED-Anzeige blinkt (rot, grün) oder ein Signalton ertönt.	Fehlfunktion	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Das Produkt ausschalten.</li><li>&gt; Die Stromversorgung unterbrechen.</li><li>&gt; Das Absperrventil schließen, um die Wasserversorgung zu unterbrechen.</li><li>&gt; <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> kontaktieren.</li></ul>
Die LED-Anzeige blinkt orange.	Eine Entkalkung ist notwendig.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Das Produkt entkalken.</li><li>&gt; Die Power-Taste/Statusanzeige (LED) einmal drücken, um das Blinken zu beenden.</li></ul>

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
<b>Allgemeine Probleme</b>		
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist im Stand-by-Modus (Power-Taste/ Statusanzeige leuchtet rot).	> Das Produkt aktivieren.
Wasser tritt aus.	Leckage	> Das Produkt ausschalten. > Die Stromversorgung unterbrechen. > Das Absperrventil schließen, um die Wasserversorgung zu unterbrechen. > help@duravit.com kontaktieren.
<b>Fernbedienung</b>		
Die Fernbedienung reagiert nicht.	Die Batterien sind fast leer (LED-Anzeige blinkt weiß).	> Die Batterien wechseln.
	Die Fernbedienung ist nicht mit dem Produkt verbunden (LED-Anzeige oben auf der Fernbedienung blinkt rot).	> Den Pairing-Modus für die Fernbedienung aktivieren.
	Keine Batterien sind eingelegt.	> Die Batterien einlegen.
	Die Fernbedienung ist defekt.	> help@duravit.com kontaktieren.



<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
<b>Duschkfunktionen</b>		
Das Umschalten zwischen Gesäß- und Ladydusche dauert lang.	Der Duschstab wird zwischen den Funktionen eingefahren. Das Umschalten dauert ca. 12 s.	Normaler Zustand
Die Duschstrahlintensität ist zu schwach.	Die Duschstrahlintensität ist auf „niedrig“ eingestellt.	> Die Duschstrahlintensität erhöhen.
	Die Wasserleitung ist abgelenkt oder gequetscht.	> help@duravit.com kontaktieren.
Die Wassertemperatur ist zu hoch/gering.	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	> Die Temperatur einstellen.
Die Gesäßdusche/Ladydusche stoppt automatisch.	Die Funktion stoppt nach 2 min automatisch.	> Normaler Zustand.
	Der Sitzsensor hat den Kontakt verloren.	> Erneut hinsetzen. > Die Funktion aktivieren.
Die Gesäßdusche/Ladydusche funktioniert nicht.	Der Duschkopf ist verstopft.	> Den Duschkopf reinigen.
	Der Sitzsensor hat den Kontakt verloren.	> Erneut hinsetzen. > Die Funktion aktivieren.
<b>Sitzheizung</b>		
Die Sitzheizung funktioniert nicht.	Die Funktion ist deaktiviert.	> Die Funktion aktivieren.
Die Sitztemperatur ist zu hoch/gering.	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	> Die Temperatur einstellen.
Die Sitztemperatur ist zu gering.	Das Produkt ist im Energiesparmodus (LED-Anzeige leuchtet orange).	> Den Energiesparmodus deaktivieren.
	Das Produkt aktiviert den Energiesparmodus automatisch, wenn alle Funktionen für mehr als 48 h inaktiv waren.	> Eine beliebige Funktion wählen, um das Produkt zu reaktivieren.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
<b>Nachtlicht</b>		
Das Nachtlicht funktioniert nicht.	Die Funktion ist deaktiviert.	> Das Nachtlicht oder den Auto-Modus aktivieren.
	Der Auto-Modus ist aktiviert. Die Funktion deaktiviert das Nachtlicht automatisch, wenn das Umgebungslicht hell ist.	Normaler Zustand
Das Nachtlicht leuchtet dauerhaft.	Die Funktion ist aktiviert.	> Das Nachtlicht deaktivieren oder den Auto-Modus aktivieren.
	Der Auto-Modus ist aktiviert. Die Funktion aktiviert das Nachtlicht automatisch, wenn das Umgebungslicht zu dunkel ist.	Normaler Zustand
<b>Manuelle Reinigung</b>		
Der Duschstab wird automatisch eingefahren.	Die Funktion stoppt nach 2 min automatisch.	> Die Funktion aktivieren.
<b>Automatische Selbstreinigung</b>		
Wasser tropft aus dem eingefahrenen Duschstab.	Vor und nach jedem Duschvorgang wird der eingefahrene Duschstab automatisch gereinigt.	Normaler Zustand

## 8 Entsorgung

### 8.1 Verpackung

Kinder dürfen nicht mit Kunststofftüten oder Verpackungsmaterial spielen, da eine Verletzungs- oder Erstickungsgefahr besteht. Lagern Sie solche Materialien an einem sicheren Ort oder entsorgen Sie sie auf umweltfreundliche Art und Weise. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

### 8.2 WEEE



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist auf eine separate Entsorgung als Elektro- und Elektronik-Altgerät (WEEE) hin. Elektro- und Elektronik-Altgeräte können gefährliche Substanzen enthalten. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll. Führen Sie es einer speziellen Sammelstelle zum Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) zu. Damit helfen Sie, Rohstoffe zu erhalten und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder von den für Sie zuständigen Behörden. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im Batterien vertreibenden Handel und in kommunalen Sammelstellen entsprechend gekennzeichnete Behälter zur Batterieentsorgung zur Verfügung.

## 9 Technische Daten

<b>Allgemein</b>	
Artikelnummer	654000 01 2 00 4300
Nettogewicht	31,9 kg (70,3 lbs)
Abmessungen	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16 ")
Integrierte Sicherungseinrichtung	EN1717 – Typ AB
Nennspannung	220 – 240 V
Frequenz	50 – 60 Hz
Nennleistung	1080 W
Standby-Modus	< 0,5 W
Eingangswasserdruck	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Schutzart	IPX4 Schutz gegen allseitiges Spritzwasser

<b>Temperaturbereich</b>	
Betriebstemperatur	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Wassertemperatur	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Sitztemperatur	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Wasserverbrauch</b>	
Duschbetrieb	0,35 – 0,7 l/min (0.09 – 0.18 gal/min)

### Garantie

Die Garantiebestimmungen können in den allgemeinen Geschäftsbedingungen (GTC) auf <https://pro.duravit.com/gtc> abgerufen werden.

## Table of contents

1	About this document	31
2	Safety	32
2.1	Purpose of the document	32
2.2	Intended use	32
2.3	User requirements	32
2.4	Electrical safety	32
2.5	Hygiene	34
2.6	Information on the use of batteries	34
2.7	Minor burns	35
2.8	Avoid product damage	35
3	Product overview	37
3.1	Structural and functional description	37
3.1.1	Seat unit	37
3.1.2	LED display on the seat unit	37
3.1.3	Main switch	38
3.1.4	Functional area	38
3.1.5	Seat sensor and opening descaling agent	39
3.2	Factory settings	39
4	Initial operation	40
4.1	Safety	40
4.2	Activating the product	40
4.3	Activate the remote control	40
4.3.1	Remote control with batteries	40
5	Operation	41
5.1	Remote control	41
5.2	Energy and water efficiency	43
5.2.1	Energy saving mode (seat heating)	43
5.2.2	Holiday mode	43
6	Cleaning and care	44
6.1	Safety	44

6.2	Cleaning recommendations	44
6.2.1	Cleaning	44
6.2.2	Recommended cleaning agents	45
6.3	Self-cleaning of spray wand and spray nozzle	45
6.4	Manual cleaning mode for the spray wand and spray nozzle	46
6.5	Descaling via RC	46
7	Troubleshooting support	48
7.1	General information	48
7.2	Troubleshooting support	48
8	Disposal	52
8.1	Packaging	52
8.2	WEEE	52
9	Technical data	53

## **1 About this document**

All documents related to this product and further information are available online:

- > Access the online documents at [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) or [www.duravit.com](http://www.duravit.com) and enter the article code in the search field.

## **2 Safety**

### **2.1 Purpose of the document**

The instructions are part of the Duravit product. Failure to follow the instructions may result in personal injury, product damage and/or property damage.

- > Read and follow the instructions.
- > Keep this document and pass it on to subsequent users.

We reserve the right to make technical improvements and visual changes to the products illustrated.

### **2.2 Intended use**

SensoWash® is a shower toilet with a spray device for Rearwash and Ladywash cleaning. The product may only be used indoors. Duravit assumes NO liability for any use beyond the intended use or other types of use.

### **2.3 User requirements**

This product may be used by children aged 3 years and over or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the dangers involved.

- > Children may NOT play with the product.
- > Cleaning and maintenance must NOT be performed by children without supervision.

### **2.4 Electrical safety**

#### **Risk of fatal injury caused by electric shock**

Contact with electricity can lead to a fatal electric shock.

#### **General precautions**

- > The product must be earthed. Do not operate the product without proper grounding. Observe the mounting instructions.



- > The product itself does not have an electrical leakage protection function, it must be installed in a power circuit where a leakage protection device is installed.
- > Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions.

### **Avoid damage to the power cable**

If the power supply cable on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the customer service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- > Ensure that the power cable is NOT damaged.
- > The power cable must NOT become jammed or pinched.
- > Keep the power cable away from hot surfaces and sharp edges.

### **Do NOT use a damaged product**

Do NOT use the product if the product does not function properly or is damaged.

- > Switch off the product.
- > Disconnect the power supply.
- > Close the stop valve to interrupt the water supply.
- > Contact [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

### **Do NOT repair the product yourself**

Repairs must only be carried out by persons with the necessary expertise and qualification.

- > Do NOT make modifications, tamper with, install additional equipment or attempt to repair the product.
- > Only use accessories recommended by Duravit.

## **Avoid short circuit caused by moisture**

- > Do NOT install the product in a room exposed to excessive moisture. Ensure sufficient ventilation to avoid condensation in electric components.
- > When the product is brought from a cold location to a warm one, leave the unit switched off for a few hours to avoid condensation.

## **2.5 Hygiene**

### **Damage to health caused by dirty, polluted or long standing water**

Operating the shower functions with dirty, polluted or long standing water can cause damage to health.

- > Supply the product with cold drinking water from the main water system.
- > Do NOT connect any waste water, grey water, industrial water, sea water or other untreated or semi-treated water.
- > Only use the water supply hoses provided with the product. Do NOT reuse old hoses.
- > If the product is NOT to be used for two weeks or more, empty the product and switch it off (holiday mode).

## **2.6 Information on the use of batteries**

The batteries are located in the remote control.

### **Risk of fatal injury if swallowed/chemical burn hazard**

This product contains coin/button cell batteries. Do NOT ingest battery! If the cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

- > Do NOT ingest battery, Chemical Burn Hazard.
- > Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does NOT close securely, stop using the product and keep it away from children.

- > If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### **Damage to health caused by leaking battery acid**

- > Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if battery acid has leaked.
- > In case of contact with the acid, flush the affected areas with large amounts of clean water and seek medical advice immediately.
- > Do NOT expose the batteries to extreme conditions: Do NOT place them on hot surfaces NOR expose them to direct sunlight. Otherwise there is a risk of leakage.
- > The batteries must be disposed of properly and kept away from children. Even used batteries can cause injury.

## **2.7 Minor burns**

### **Damage to health caused by minor burns**

Prolonged exposure to the seat heating may cause minor burns.

- > Deactivate the seat heating during prolonged use of the toilet, particularly for persons with reduced physical or sensory capabilities.

## **2.8 Avoid product damage**

### **Information on the use of batteries**

- > The batteries must NOT be charged, reactivated by other means, disassembled or subjected to excessive heat (e.g. fire).
- > The pole terminals must NOT be short-circuited.
- > Always remove empty batteries from the remote control immediately. They may leak and cause damage.
- > Do NOT insert new and old batteries together in the remote control.
- > Different types of batteries must NOT be combined.
- > Clean the battery and contacts before inserting the battery.

- > The batteries must be inserted according to the marking with the correct polarity.
- > Remove the batteries when the remote control is NOT used for an extended period of time.

### **Product damage or malfunctions as a result of improper use**

- > Do NOT step on or stand on the product.
- > Do NOT intentionally pollute, spray or clog the spray wand.

### **Avoid damage to the seat and cover**

- > Do NOT stand, sit or lean on the cover.
- > Do NOT remove the seat and cover.
- > Do NOT damage the surface of the seat. If the surface of the seat is damaged, contact [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Do NOT place any heavy objects on the cover.

### **Damage through freezing water**

- > Do NOT install and operate the product in rooms where there is a danger of frost. The room temperature must not be less than 4 °C (39 °F).

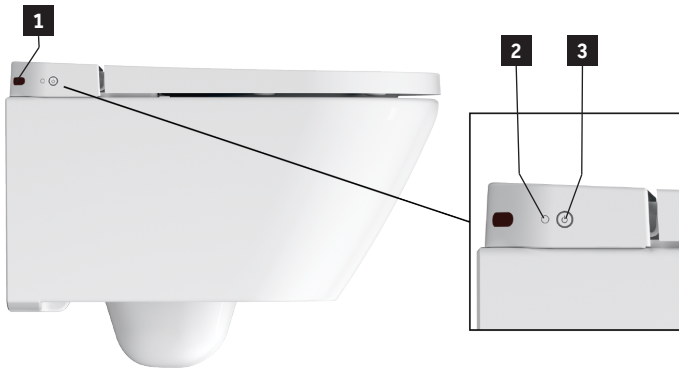
### **Damage caused by external influences**

- > Do NOT place or lay open fire sources i.e. candles, cigarettes or the like on the product.
- > Do NOT expose the product to direct water or direct sunlight.

### 3 Product overview

#### 3.1 Structural and functional description

##### 3.1.1 Seat unit



**1** Infrared sensor

**2** Light sensor

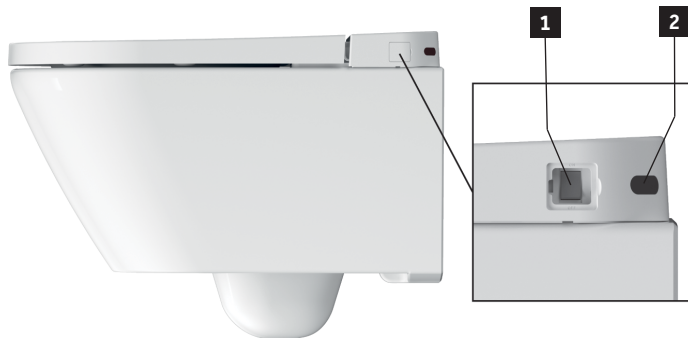
**3** Power button/status display (LED)

##### 3.1.2 LED display on the seat unit

###### Power button

LED	Function
Red	Standby mode
Green	Switched on
Orange	Energy saving mode
Orange flashing	Descaling is necessary > Descale the product. > Press Power button/status display (LED) once, to deactivate the flashing.
Flashing	Malfunction > Switch off the product. > Disconnect the power supply. > Close the stop valve to interrupt the water supply. > Contact <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

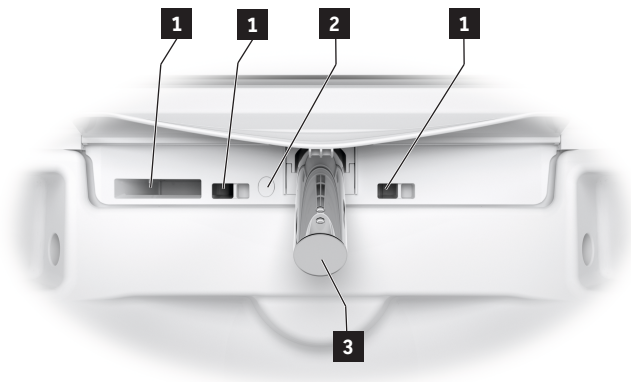
### 3.1.3 Main switch



**1** Main switch

**2** Infrared sensor

### 3.1.4 Functional area



**1** Internal overflow

**3** Spray wand

**2** Night light

### 3.1.5 Seat sensor and opening descaling agent



**1** Opening descaling agent

**2** Seat sensor

### 3.2 Factory settings

Function	Setting range	Factory setting
Comfortwash	on/off	on
Spray wand position	1, 2, 3, 4, 5	3
Water spray intensity	low/medium/high	medium
Water temperature	off/low/medium/high	medium
Seat heating	on/off	on
Seat heating temperature	low/medium/high	medium
Energy saving mode	on/off	off
Night light	off/auto/on	auto
Confirmation tone	on/off	on

## 4 Initial operation

### 4.1 Safety

#### CAUTION

#### **Damage to health caused by dirty, polluted or long standing water**

Operating the shower functions with dirty, polluted or long standing water can cause damage to health.

- > If the product has NOT been used for two weeks or more, activate the additional self-cleaning.

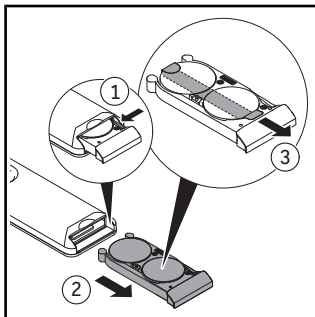
### 4.2 Activating the product

The product must be completely installed and connected to the main power supply and water supply in accordance with the mounting instructions.

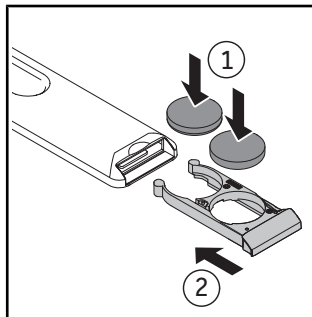
- > Ensure that the stop valve is open.
- > Switch on the product using the main switch.

### 4.3 Activate the remote control

#### 4.3.1 Remote control with batteries



- > Pull out the battery compartment.
- > Press the lever to fully open the battery compartment.
- > Remove the protective film.



- > Insert the batteries (CR2032).
- > Close the battery compartment.



## 5 Operation


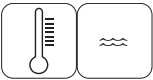
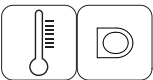

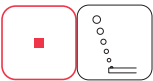
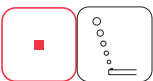
### 5.1 Remote control

The product can be controlled by remote control. The functions are configured according to the factory settings.



\*The range of functions shown in the pictures is for illustration purposes. The actual range of functions may vary by model.

Symbol	Name
	<p>Activates <b>Rearwash</b>.</p> <p>The function can be set to the levels low, medium, high. While the function is active the levels can be set via the +/- buttons. The settings are indicated on the remote control (LED). If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.</p>
	<p>Activates <b>Ladywash</b>.</p> <p>The function can be set to the levels low, medium, high. While the function is active the levels can be set via the +/- buttons. The settings are indicated on the remote control (LED). If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.</p>
	<p>Activates <b>Comfortwash</b>.</p> <p>The function can be set to the levels on/off. While the shower functions are active the function can be activated and deactivated via the +/- buttons. If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.</p>

Symbol	Name
	<p>Adjusts the <b>Spray Wand Position</b>.  The function can be set to the levels 1, 2, 3, 4 and 5.  While the shower functions are active the levels can be set via the +/- buttons. The settings are indicated on the remote control (LED).</p>
	<p>Adjusts the <b>Water Temperature</b>.  The function can be set to the levels off, low, medium, high.  Press the button water repeatedly to cycle through the levels. The settings are indicated on the remote control (LED).</p>
	<p>Adjusts the <b>Seat Heating</b>.  The function can be set to the levels off, low, medium, high.  Press the button seat heating repeatedly to cycle through the levels. The settings are indicated on the remote control (LED).</p>
	<p><b>Stops</b> the running function.</p>
	<p>Activates the <b>Night Light</b>.  The function can be set to the levels off/auto/on.  &gt; Press and hold the stop button.  &gt; Press Ladywash - repeatedly to cycle through the settings.  The auto mode automatically activates and deactivates the function depending on the ambient light.  The night light remains visible when the lid is closed.</p>
	<p>Activates the <b>Confirmation Tone</b>.  The function can be set to the levels on/off.  &gt; Press and hold the stop button.  &gt; Press Ladywash + to activate (short confirmation tone) and deactivate (long confirmation tone) the function.</p>

**TIP** The seat has a sensor. Shower functions can only be activated when a user is sitting on the toilet.

## **5.2 Energy and water efficiency**

To minimise the consumption of natural resources, the product has an instant heating system and an auto-stop function for all shower functions. The following settings can be adjusted to save energy in daily use:

### **5.2.1 Energy saving mode (seat heating)**

Deactivates the seat heating for a specified period of time, e. g. during daytime, while at work. When the function is activated, the seat heating is deactivated for 8 hours and then automatically reactivated for 16 hours. This procedure is repeated at the same time every day until the function is deactivated.

- > Activate the energy saving mode via the remote control.
- > Press and hold the stop button.
- > Press the button seat heating to activate and deactivate the function.

### **5.2.2 Holiday mode**

If the product is not to be used for two weeks or more, empty the product and switch it off.

- > Close the stop valve to interrupt the water supply.
- > Activate the holiday mode via the remote control.
- > Press and hold the stop button.
- > Press and hold Comfortwash - on the remote control until a confirmation tone sounds.
- > Release the buttons.

A confirmation tone sounds. The product is drained. The power button flashes green during the procedure.

- > Disconnect the power supply.
- > Remove the batteries from the remote control.

## 6 Cleaning and care

### 6.1 Safety



#### **WARNING**

##### **Risk of fatal injury caused by electric shock**

The seat unit contains the electrical components of the product.

- > Switch off the product using the main switch before cleaning.
- > Do NOT pour water over the seat unit.
- > Do NOT allow water to get into the seat unit.

#### **NOTE**

##### **Product damage due to incorrect cleaning and care**

Incorrect cleaning agents, cleaning tools and cleaning equipment can damage the surface and permanently discolour it.

- > Only use cleaning agents and cleaning tools recommended by Duravit.
- > Follow the cleaning agent manufacturer's instructions for use.
- > Only use cleaning equipment that is intended for the application (NO high-pressure washers or steam cleaning machines).

#### **NOTE**

##### **Product damaged caused by spray mist**

Spray can penetrate into very small openings and gaps and damage the surface.

- > Spray the spray cleaner onto the cleaning cloth and not directly onto the product.

#### **NOTE**

##### **Product damage caused by long cleaning intervals**

If the cleaning is not carried out regularly enough, soiling may become more difficult to remove.

- > Regularly clean the surface and clean immediately if soiled.

### 6.2 Cleaning recommendations

#### 6.2.1 Cleaning

- > Clean the surface with a damp cleaning cloth.
- > Remove heavier soiling with the recommended cleaning agent. Always apply the cleaning agent to the cleaning cloth.
- > Use a toilet brush to clean the toilet/urinal bowl.
- > Rinse with clean water to remove all traces of the cleaning agent.
- > Dry the surface.

## 6.2.2 Recommended cleaning agents

Component	Cleaning agent	Cleaning tools
Seat and cover	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	Cotton cleaning cloth
Cover	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	Cotton cleaning cloth
Spray wand/spray nozzle	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	– Microfibre cleaning cloth – Abrasive sponge
Ceramic Daily cleaning	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	– Microfibre cleaning cloth – Toilet brush
Ceramic Limescale	Acidic cleaning agent (pH < 6) (e.g. lemon-based cleaner)	– Microfibre cleaning cloth – Toilet brush
Remote control	Water	Cotton cleaning cloth

## 6.3 Self-cleaning of spray wand and spray nozzle

The retracted spray wand is automatically cleaned before and after each washing process.

- > If the product has NOT been used for two weeks or more, activate the additional self-cleaning via the remote control.
- > Press and hold the stop button.
- > Press Comfortwash +.

Spray wand and spray nozzle are cleaned. If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.

## 6.4 Manual cleaning mode for the spray wand and spray nozzle

Manual cleaning is only possible if the seat sensor is not activated.

- > Activate the manual cleaning mode via the remote control to extend the shower rod for manual cleaning.
- > Press and hold the stop button.
- > Press Rearwash +.

The spray wand extracts.

- > Clean the spray wand.

If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.

**TIP** The function can only be activated if nobody is sitting on the toilet/the seat sensor is not activated.

## 6.5 Descaling via RC

### NOTE

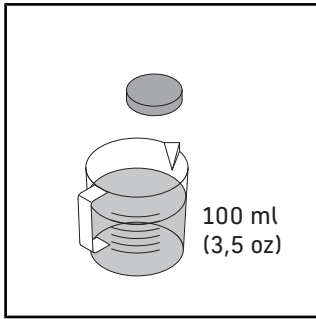
#### Functional restrictions or product damage due to limescale build-up

Limescale can build-up in regions with hard water. Limescale can impair the performance of the product.

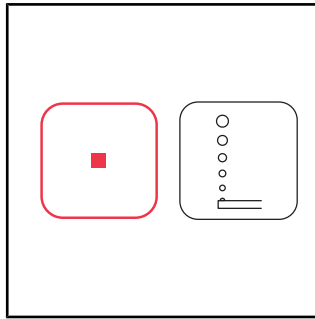
- > Check the water quality in the region. Duravit recommends the installation of a water softener with water hardness  $\geq 14$  °dH (2.5 mmol/l).
- > Descale the product regularly. The power button/status display (LED) flashes orange if the product needs descaling.
- > Only use original descaling agents from Duravit or those approved by Duravit.
- > Go to [www.duravit.com](http://www.duravit.com), enter "Descaling" in the search field and choose descaling tablets or descaling cartridge according to model.

Water hardness	Descaling cycle
soft: <8.4 °dH (1.5 mmol/l)	every six months
medium: 8.4 – 14 °dH (1.5 – 2.5 mmol/l)	every six months
hard: >14 °dH (2.5 mmol/l)	quarterly

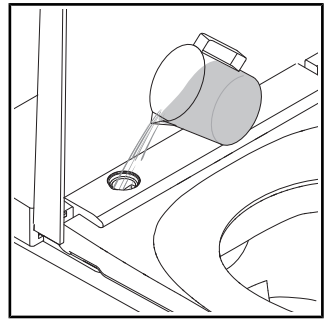
The descaling process can be activated via the remote control.



- > Dissolve the descaling agent in 100 ml (3.5 oz) of warm water.
- > Wait until the descaling agent is dissolved completely.
- > Follow the instructions provided by the manufacturer.



- > Press and hold the stop button.
  - > Press and hold Rearwash - on the remote control until a confirmation tone sounds.
  - > Release the buttons.
- A confirmation tone sounds. The descaling mode is activated.



- > Remove the cover.
  - > Pour the descaling agent into the opening.
- The descaling process starts. The descaling process takes approx. 1/2 h. During this time the product cannot be used.

## 7 Troubleshooting support

### 7.1 General information

How to proceed in the event of a fault:

- > Switch the product off and then on again.
- > Follow the instructions below.
- > If the product still does not work properly, contact [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Have the article number at hand. The article number can be found in the Technical Data at the end of the user manual, on the packaging label, on the product label and in the mounting instructions.

### 7.2 Troubleshooting support

Problem	Potential cause	Solution
<b>LED display (seat unit)</b>		
The LED display flashes (red, green) or a beep sounds.	Malfunction	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Switch off the product.</li><li>&gt; Disconnect the power supply.</li><li>&gt; Close the stop valve to interrupt the water supply.</li><li>&gt; Contact <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
The LED display flashes orange.	Descaling is necessary.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Descale the product.</li><li>&gt; Press Power button/status display (LED) once, to deactivate the flashing.</li></ul>
<b>General problems</b>		
Product does not work.	The product is in standby mode (power button/status display lights up red).	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Activate the product.</li></ul>
Water is leaking out.	Leakage	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Switch off the product.</li><li>&gt; Disconnect the power supply.</li><li>&gt; Close the stop valve to interrupt the water supply.</li><li>&gt; Contact <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>



<b>Problem</b>	<b>Potential cause</b>	<b>Solution</b>
<b>Remote control</b>		
The remote control does not respond.	The batteries are almost flat (LED display flashes white).	> Replace the batteries.
	The remote control is not connected to the product (LED on the top of the remote control flashes red).	> Activate the pairing mode for the remote control.
	No batteries are inserted.	> Insert the batteries.
	The remote control is defective.	> Contact <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Shower functions</b>		
Switching between the Rearwash and Ladywash takes too long.	The spray wand retracts between the functions. Switching takes approx. 12 seconds.	Normal condition
The water spray intensity is too weak.	The water spray intensity is set to "low".	> Increase the water spray intensity.
	The water pipe is bent or crushed.	> Contact <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
The water temperature is too high/low.	The temperature is set incorrectly.	> Set the temperature.
The Rearwash/Ladywash stops automatically.	The function stops automatically after 2 minutes.	> Normal condition.
	The seat sensor has lost contact.	> Sit down again. > Activate the function.

<b>Problem</b>	<b>Potential cause</b>	<b>Solution</b>
The Rearwash/Ladywash does not work.	The spray nozzle is blocked.	> Clean the spray nozzle.
	The seat sensor has lost contact.	> Sit down again. > Activate the function.
<b>Seat heating</b>		
The seat heating does not work.	The function is deactivated.	> Activate the function.
The seat temperature is too high/low.	The temperature is set incorrectly.	> Set the temperature.
The seat temperature is too low.	The product is in energy saving mode (LED display lights up orange).	> Deactivate energy saving mode.
	The product automatically activate energy saving mode if all functions have been inactive for more than 48 hours.	> Select any function to reactivate the product.

<b>Problem</b>	<b>Potential cause</b>	<b>Solution</b>
<b>Night light</b>		
The night light does not work.	The function is deactivated.	> Activate the night light or auto mode.
	Auto mode is activated. The function automatically deactivates the night light when the ambient light is bright.	Normal condition.
The night light lights up continuously.	The function is activated.	> Deactivate the night light or activate auto mode.
	Auto mode is activated. The function automatically activates the night light when the ambient light is too dark.	Normal condition.
<b>Manual cleaning</b>		
The spray wand retracts automatically.	The function stops automatically after 2 minutes.	> Activate the function.
<b>Automatic self-cleaning</b>		
Water is dripping out of the retracted spray wand.	The retracted spray wand is automatically cleaned before and after each washing process.	Normal condition

## 8 Disposal

### 8.1 Packaging

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally-friendly manner. If possible, keep the packaging until the warranty period expires.

### 8.2 WEEE



■ The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information. Used batteries must be disposed of properly. For this purpose, appropriately labelled containers for disposal of batteries are provided in shops where batteries are sold and at community collection points.

## 9 Technical data

General information	
Article number	654000 01 2 00 4300
Net weight	31.9 kg (70.3 lbs)
Dimensions	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Integrated safety device	EN1717 – Typ AB
Rated voltage	220 – 240 V
Frequency	50 – 60 Hz
Rated power	1080 W
Standby power	< 0.5 W
Incoming water pressure	0.07 – 0.75 MPa / 0.7 – 7.5 bar (10 – 109 psi)
Protection class	IPX4 Protection against spray water on all sides

Temperature range	
Operating temperature	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Water temperature	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Seat temperature	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Water consumption	
Water consumption in spray mode	0,35 – 0,7 l/min (0.09 – 0.18 gal/min)

### Warranty

The warranty terms and conditions can be found in the General Terms and Conditions (GTC) at <https://pro.duravit.com/gtc>.

## Sommaire

1	À propos de ce document	56
2	Sécurité	57
2.1	Objet du document	57
2.2	Utilisation conforme	57
2.3	Exigences envers l'utilisateur	57
2.4	Sécurité électrique	58
2.5	Hygiène	59
2.6	Indications concernant l'utilisation de piles	60
2.7	Brûlures légères	61
2.8	Éviter les dommages matériels	61
3	Vue d'ensemble des produits	63
3.1	Description du montage et du fonctionnement	63
3.1.1	Siège	63
3.1.2	Voyant LED du siège	63
3.1.3	Interrupteur principal	64
3.1.4	Zone de fonctionnement	64
3.1.5	Capteur de la lunette et ouverture pour produit détartrant	65
3.2	Paramètres par défaut	65
4	Première mise en service	66
4.1	Sécurité	66
4.2	Activer le produit	66
4.3	Activer la télécommande	66
4.3.1	Télécommande avec piles	66
5	Commande	67
5.1	Télécommande	67
5.2	Efficacité de l'énergie et de l'eau	69
5.2.1	Mode économie d'énergie (chauffage de la lunette)	69
5.2.2	Mode vacances	69
6	Nettoyage et entretien	70
6.1	Sécurité	70

6.2	Recommandations de nettoyage	70
6.2.1	Nettoyage	70
6.2.2	Produits de nettoyage recommandés	71
6.3	Autonettoyage de la douchette et de la buse de douche	71
6.4	Mode de nettoyage manuel pour la douchette et la buse de douche	72
6.5	Détartrage IR	72
7	Aide en cas de problème	74
7.1	Généralités	74
7.2	Dépannage	74
8	Élimination	78
8.1	Emballage	78
8.2	DEEE	78
9	Caractéristiques techniques	79

## **1 À propos de ce document**

Tous les documents concernant ce produit et d'autres informations sont disponibles en ligne :

- > Consulter les documents en ligne via [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) ou [www.duravit.com](http://www.duravit.com) et entrer la référence du produit dans le champ de recherche.



## **2 Sécurité**

### **2.1 Objet du document**

La notice fait partie du produit Duravit. Si la notice n'est PAS respectée, des dommages sont possibles sur les personnes, les produits et/ou le matériel.

- > Lire et respecter les instructions de la notice.
- > Conserver ce document et le transmettre aux utilisateurs suivants.

Nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations techniques ou des modifications externes aux produits présentés.

### **2.2 Utilisation conforme**

SensoWash® est un WC douche avec dispositif de pulvérisation pour l'hygiène intime et d'autres fonctions confort. Le produit doit uniquement être utilisé à l'intérieur. Duravit décline toute responsabilité pour toute utilisation dépassant l'usage prévu ou différence de cet usage prévu.

### **2.3 Exigences envers l'utilisateur**

Ce produit peut être utilisé par des enfants dès 3 ans et plus ainsi que par des personnes limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant de connaissances ou d'expérience sous supervision ou qui ont suivi une initiation à l'utilisation du produit dans le respect des règles de sécurité et comprennent alors les dangers en lien avec le produit.

- > Les enfants ne sont PAS autorisés à jouer avec le produit.
- > Le nettoyage et l'entretien ne doivent PAS être réalisés par des enfants sans surveillance.

## **2.4 Sécurité électrique**

### **Danger de mort par électrocution**

Le contact avec l'électricité peut entraîner un choc électrique mortel.

### **Mesures de précaution générales**

- > Le produit doit être mis correctement à la terre. Utiliser le produit uniquement s'il est correctement mis à la terre. Tenir compte de la notice de montage.
- > Le produit n'est pas équipé de son propre disjoncteur différentiel et doit donc être installé dans un circuit électrique sur lequel un disjoncteur différentiel est installé.
- > Les dispositifs d'isolation électrique doivent être installés de manière permanente dans le câblage et doivent être conformes aux réglementations généralement applicables. De plus, ils doivent présenter une séparation de tous les pôles correspondant à la catégorie de surtension III.

### **Éviter les dommages du câble d'alimentation**

Si le câble d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne avec un niveau de compétence équivalent afin d'éviter tout danger.

- > Veiller à ce que le câble d'alimentation ne soit PAS endommagé.
- > Le câble électrique ne doit PAS être coincé ou pincé.
- > Le câble électrique doit être maintenu à l'écart des surfaces brûlantes et arrêtes tranchantes.

### **Ne PAS utiliser le produit s'il est endommagé**

Ne PAS utiliser le produit s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé.

- > Éteindre le produit.
- > Couper l'alimentation électrique.

- > Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau.
- > Contacter [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

### **Ne PAS réparer soi-même le produit**

Les réparations doivent uniquement être réalisées par un professionnel spécialisé disposant des connaissances et des qualifications nécessaires.

- > AUCUNE modification, manipulation, installation supplémentaire ou tentative de réparation ne doit être apportée au produit.
- > Utiliser uniquement des accessoires recommandés par Duravit.

### **Éviter les courts-circuits dus à l'humidité**

- > Ne PAS installer le produit dans un local beaucoup trop humide. Prévoir une aération suffisante afin d'empêcher la formation de condensation dans les composants électriques.
- > Si le produit est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, il doit d'abord rester éteint pendant quelques heures afin d'éviter une éventuelle humidité de condensation.

## **2.5 Hygiène**

### **Risques pour la santé en raison de l'eau polluée, contaminée et stagnante**

L'utilisation d'une eau polluée, contaminée ou stagnante pour la fonction de douche présente des risques pour la santé.

- > Alimenter le produit avec de l'eau potable froide provenant de la conduite d'eau principale.
- > Ne PAS raccorder aux eaux usées, à l'eau grise, l'eau sanitaire, l'eau de mer ou de l'eau non ou faiblement traitée.
- > Utiliser uniquement les flexibles d'alimentation en eau fournis, ne PAS réutiliser les anciens flexibles.
- > Si le produit n'est PAS utilisé pendant deux semaines ou plus, il doit être vidé et désactivé (mode vacances).

## **2.6 Indications concernant l'utilisation de piles**

Les piles se trouvent dans la télécommande.

### **Danger de mort en cas d'ingestion/risque de brûlure**

Ce produit contient des piles bouton. Ne PAS ingérer la pile !  
Ingérer la pile peut entraîner de graves brûlures internes en tout juste deux heures et causer la mort.

- > Ne PAS ingérer la pile, risque de brûlure !
- > Tenir les piles neuves et les piles usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme PAS correctement, ne PAS utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- > En cas de suspicion qu'une personne a ingéré une pile ou introduit une pile dans le corps, consulter immédiatement un médecin.

### **Domages pour la santé en raison d'une fuite d'acide**

- > En cas de fuite d'acide, éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- > En cas de contact avec l'acide, rincer abondamment les zones concernées à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- > Ne PAS exposer les piles à des conditions extrêmes : ne PAS les poser sur des surfaces chaudes et ne PAS les exposer aux rayons directs du soleil. Il en résulte un risque d'écoulement.
- > Les piles doivent être éliminées correctement et être tenues hors de portée des enfants. Même les piles usagées peuvent causer des blessures.

## **2.7 Brûlures légères**

### **Risques pour la santé par de légères blessures**

Une utilisation très longue des toilettes alors que le chauffage de la lunette est allumé peut éventuellement entraîner de légères brûlures.

- > Éteindre le chauffage de la lunette en cas d'utilisation très longue des toilettes, notamment pour les personnes limitées dans leurs capacités sensorielles et motrices.

## **2.8 Éviter les dommages matériels**

### **Indications concernant l'utilisation de piles**

- > Les piles ne doivent PAS être chargées, réactivées à l'aide d'autres moyens, démontées ou exposées à une chaleur très élevées (par exemple du feu).
- > Les bornes ne doivent PAS être court-circuitées.
- > Retirer toujours immédiatement les piles usagées de la télécommande. Elles pourraient couler et causer des dommages.
- > Ne PAS insérer de piles neuves avec des piles anciennes dans la télécommande.
- > Ne PAS combiner différents types de piles.
- > Nettoyer la pile et les contacts avant de les insérer.
- > Les piles doivent être insérées conformément aux repères en tenant compte de la bonne polarité.
- > Retirer les piles si la télécommande n'est PAS utilisée pendant une durée prolongée.

### **Dommages au produit ou erreurs de fonctionnement en raison d'une utilisation non conforme**

- > Ne PAS monter sur le produit ou se mettre debout dessus.
- > Ne PAS salir, éclabousser ou boucher intentionnellement la douchette.

## **Éviter les dommages sur la lunette et le couvercle**

- > Ne PAS s'asseoir, se mettre debout ou s'appuyer sur le couvercle.
- > Ne PAS retirer la lunette et le couvercle.
- > Ne PAS endommager la surface de la lunette. Si la surface de la lunette est endommagée, contacter [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Ne PAS poser d'objets lourds sur le couvercle.

## **Dommages dus à l'eau gelée**

- > Ne PAS monter ni utiliser le produit dans des locaux exposés au gel. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 4 °C (39 °F).

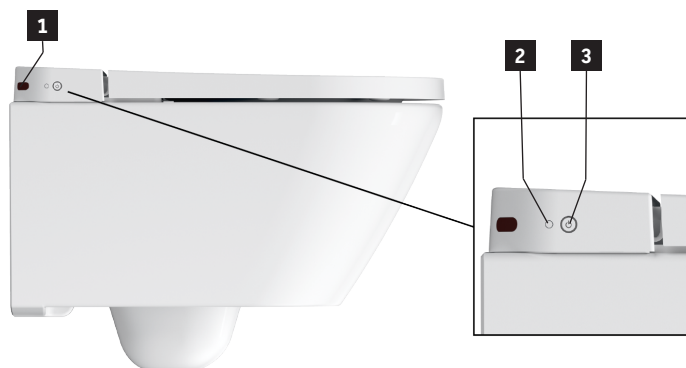
## **Dommages dus à des causes extérieures**

- > Ne PAS placer ou poser de sources de flammes ouvertes, de bougies, de cigarettes, etc. sur le produit.
- > Ne PAS exposer le produit directement à de l'eau ou aux rayons directs du soleil.

### 3 Vue d'ensemble des produits

#### 3.1 Description du montage et du fonctionnement

##### 3.1.1 Siège



**1** Capteur à infrarouge

**2** Capteur de lumière

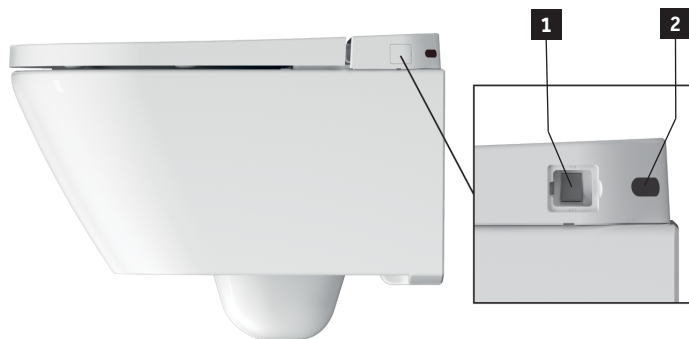
**3** Bouton marche / Voyant d'état (LED)

##### 3.1.2 Voyant LED du siège

###### Bouton marche

LED	Fonction
Rouge	Mode Veille
Vert	Activé
Orange	Mode économie d'énergie
Clignotement orange	Un détartrage est nécessaire > Détartrer le produit. > Appuyer une fois sur le bouton marche / voyant d'état (LED) pour arrêter le clignotement.
Clignotant	Dysfonctionnement > Éteindre le produit. > Couper l'alimentation électrique. > Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau. > Contacter <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

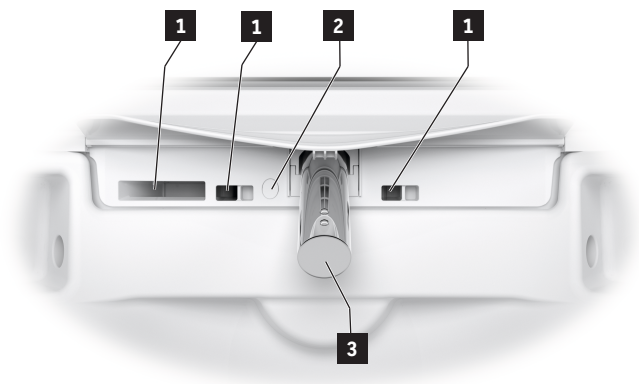
### 3.1.3 Interrupteur principal



**1** Interrupteur principal

**2** Capteur à infrarouge

### 3.1.4 Zone de fonctionnement



**1** Trop-plein interne

**3** Douchette

**2** Veilleuse de nuit



### 3.1.5 Capteur de la lunette et ouverture pour produit détartrant



- 1** Ouverture pour produit détartrant      **2** Capteur siège

### 3.2 Paramètres par défaut

Fonction	Zone de réglage	Paramètre par défaut
Douche oscillatoire	Marche / arrêt	Marche
Position de la douchette	1, 2, 3, 4, 5	3
Puissance du jet d'eau	Bas / moyen / haut	Moyen
Température de l'eau	Arrêt > basse > moyenne > haute	Moyen
Chauffage de la lunette	Marche / arrêt	Marche
Température de la lunette	Bas / moyen / haut	Moyen
Mode économie d'énergie	Marche / arrêt	Arrêt
Veilleuse de nuit	Marche / auto / arrêt	Auto
Signal de confirmation	Marche / arrêt	Marche

## 4 Première mise en service

### 4.1 Sécurité

#### MISE EN GARDE

#### Risques pour la santé en raison de l'eau polluée, contaminée et stagnante

L'utilisation d'une eau polluée, contaminée ou stagnante pour la fonction de douche présente des risques pour la santé.

- > Si le produit n'a PAS été utilisé pendant deux semaines ou plus, activer l'autonettoyage supplémentaire.

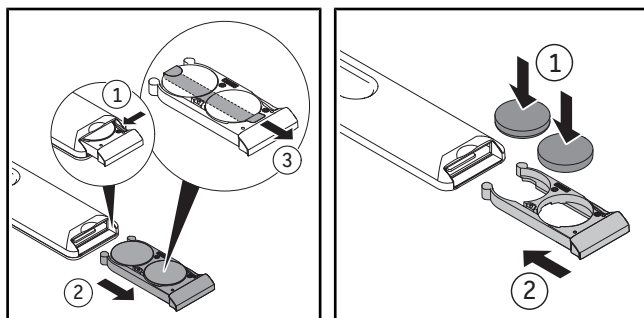
### 4.2 Activer le produit

Le produit doit être complètement installé conformément à la notice de montage et être branché sur l'alimentation électrique principale et l'arrivée d'eau.

- > S'assurer que le robinet d'arrêt est ouvert.
- > Mettre le produit en marche à l'aide de l'interrupteur principal.

### 4.3 Activer la télécommande

#### 4.3.1 Télécommande avec piles

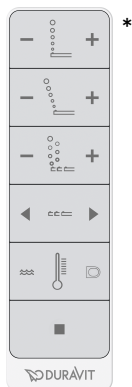


- > Sortir le compartiment à piles.
- > Pousser le levier afin d'ouvrir complètement le compartiment à piles.
- > Retirer le film de protection.
- > Insérer les piles (CR2032).
- > Fermer le compartiment à piles.




## 5 Commande


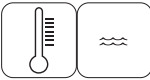
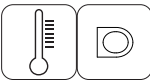

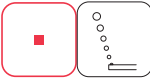
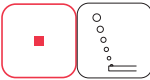
### 5.1 Télécommande

Le produit peut être piloté à l'aide de la télécommande. Les fonctions sont configurées conformément aux paramètres par défaut.



\*Les fonctions présentées dans les figures sont fournies à titre d'illustration. Les fonctions effectivement disponibles varient en fonction du modèle.

Symbole	Nom
	Activation de la <b>douche rectale</b> . La fonction dispose des niveaux bas/moyen/haut. Quand la fonction est en cours, les niveaux peuvent être réglés via les touches +/- . Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED). Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.
	Activation de la <b>douche féminine</b> . La fonction dispose des niveaux bas/moyen/haut. Quand la fonction est en cours, les niveaux peuvent être réglés via les boutons +/- . Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED). Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.
	Active la <b>douche confort</b> . La fonction dispose des niveaux marche/arrêt. Pendant que les fonctions de la douche sont en cours, la fonction peut être activée et désactivée via les touches +/- . Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.

Symbole	Nom
	<p>Réglage de la <b>position de la douchette</b>.</p> <p>La fonction dispose des niveaux 1, 2, 3, 4 et 5.</p> <p>Quand les fonctions de la douche sont en cours, les niveaux peuvent être réglés via les touches +/- . Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED).</p>
	<p>Réglage de la <b>température de l'eau</b>.</p> <p>La fonction dispose des niveaux arrêt/bas/moyen/haut.</p> <p>Appuyer plusieurs fois sur la touche Eau afin d'exécuter tout le cycle. Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED).</p>
	<p>Réglage du <b>chauffage de la lunette</b>.</p> <p>La fonction dispose des niveaux arrêt/bas/moyen/haut.</p> <p>Appuyer plusieurs fois sur la touche Chauffage de la lunette afin d'exécuter tout le cycle. Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED).</p>
	<p><b>Arrêt</b> de la fonction en cours.</p>
	<p>Réglage de la <b>veilleuse de nuit</b>.</p> <p>La fonction dispose des niveaux arrêt/auto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.</li> <li>&gt; Appuyer plusieurs fois sur la touche Douche féminine - afin d'exécuter tout le cycle.</li> </ul> <p>Le mode auto active et désactive la fonction automatiquement, en fonction de l'éclairage ambiant.</p> <p>La veilleuse de nuit reste visible quand le couvercle est fermé.</p>
	<p>Réglage du <b>signal sonore</b>.</p> <p>La fonction dispose des niveaux marche/arrêt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.</li> <li>&gt; Appuyer sur la touche Douche féminine + afin d'activer la fonction (signal sonore bref) et de la désactiver (signal sonore long).</li> </ul>

**CONSEIL** Le siège est équipé d'un capteur. Les fonctions de douche peuvent uniquement être activées si un utilisateur est assis sur la cuvette.

## 5.2 Efficacité de l'énergie et de l'eau

Pour minimiser la consommation des ressources naturelles, le produit est équipé d'une résistance de chauffage et d'une fonction d'arrêt automatique pour toutes les fonctions de douche. Pour économiser de l'énergie au quotidien, les paramètres suivants peuvent être ajustés :

### 5.2.1 Mode économie d'énergie (chauffage de la lunette)

Désactivation du chauffage de la lunette pendant une durée définie, par exemple pendant la journée, pendant le travail. Lorsque la fonction est activée, le chauffage de la lunette est désactivé pendant 8 heures puis réactivé automatiquement pendant 16 heures. Ce processus se répète tous les jours à la même heure jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

- > Activer le mode d'économie d'énergie via la télécommande.
- > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer sur la touche Température de la lunette afin d'activer et de désactiver le mode d'économie d'énergie.

### 5.2.2 Mode vacances

Si le produit n'est pas utilisé pendant deux semaines ou plus, il doit être vidé et désactivé.

- > Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau.
- > Activer le mode vacances via la télécommande.
- > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer sur la touche Douche confort jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.
- > Relâcher la touche.

Un signal sonore retentit. Le produit est vidé. La touche Marche clignote en vert tandis que le processus est en cours.

- > Couper l'alimentation électrique.
- > Retirer les piles de la télécommande.

## 6 Nettoyage et entretien

### 6.1 Sécurité



#### **AVERTISSEMENT**

##### **Danger de mort par électrocution**

Les composants électriques du produit se trouvent dans le siège.

- > Éteindre le produit avant le nettoyage via l'interrupteur principal.
- > Ne PAS verser d'eau sur le siège.
- > Ne PAS laisser l'eau pénétrer dans le siège.

#### **INFO UTILE**

##### **Endommagement du produit en raison d'un nettoyage et d'un entretien inadaptés**

Des produits, accessoires et appareils de nettoyage inadaptés peuvent endommager et décolorer définitivement la surface.

- > Utiliser uniquement les produits et accessoires de nettoyage recommandés par Duravit.
- > Respecter les consignes d'utilisation du fabricant du produit de nettoyage.
- > Utiliser uniquement des appareils de nettoyage prévus pour le domaine d'utilisation (PAS de nettoyeur haute-pression ou de nettoyeur à vapeur).

#### **INFO UTILE**

##### **Endommagement du produit en raison de pulvérisations**

Les pulvérisations peuvent pénétrer dans les plus petites ouvertures et endommager la surface.

- > Pulvériser le spray sur le chiffon et pas directement sur le produit.

#### **INFO UTILE**

##### **Endommagement du produit en raison de longs intervalles de nettoyage**

Des intervalles de nettoyage trop longs peuvent entraîner la formation de salissures tenaces.

- > Nettoyer la surface régulièrement et immédiatement si celle-ci est sale.

### 6.2 Recommandations de nettoyage

#### 6.2.1 Nettoyage

- > Nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon humide.
- > Éliminer les salissures plus résistantes à l'aide du produit de nettoyage recommandé. Pour cela, verser toujours le produit de nettoyage sur le chiffon.
- > Pour le nettoyage de la cuvette/l'urinoir, utiliser une balayette de WC.
- > Rincer à l'eau claire afin d'enlever tous les résidus du produit de nettoyage.
- > Sécher la surface.

## 6.2.2 Produits de nettoyage recommandés

Composant	Détergent	Ustensiles de nettoyage
Lunette et couvercle	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (par exemple détergent neutre)	Chiffon de nettoyage en coton
Couvercle	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (par exemple détergent neutre)	Chiffon de nettoyage en coton
Douchette/buse de douche	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (par exemple détergent neutre)	– Chiffon de nettoyage en fibres synthétiques – Éponge abrasive
Céramique Nettoyage quotidien	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (par exemple détergent neutre)	– Chiffon de nettoyage en fibres synthétiques – Balayette de WC
Céramique Calcaire	Produit de nettoyage acide (pH < 6) (par exemple détergent au citron)	– Chiffon de nettoyage en fibres synthétiques – Balayette de WC
Télécommande	Eau	Chiffon de nettoyage en coton

## 6.3 Autonettoyage de la douchette et de la buse de douche

La douchette rentrée est automatiquement nettoyée avant et après chaque lavage.

- > Si le produit n'a PAS été utilisé pendant deux semaines ou plus, activer l'autonettoyage supplémentaire via la télécommande.
- > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer sur la touche Douche confort +.

La douchette et la buse de douche sont nettoyées. Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de 90 secondes.

## 6.4 Mode de nettoyage manuel pour la douchette et la buse de douche

Le nettoyage manuel est possible uniquement si le capteur du siège n'est pas activé.

- > Activer le mode de nettoyage manuel via la télécommande afin de sortir la douchette pour le nettoyage manuel.
- > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer sur la touche Douche rectale +.

La douchette est sortie.

- > Nettoyer la douchette.

Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.

**CONSEIL** La fonction peut uniquement être activée si personne n'est assis sur la cuvette/le capteur du siège n'est pas activé.

## 6.5 Détartrage IR

### INFO UTILE

#### Fonctionnement dégradé ou produit endommagé lorsqu'il est entartré

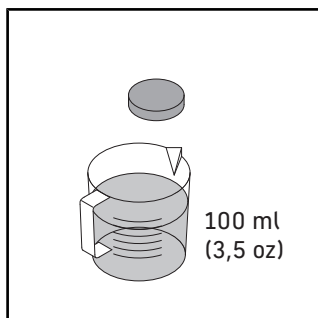
Dans les régions avec une eau dure, du calcaire peut se déposer. Le calcaire peut diminuer la performance du produit.

- > Vérifier la qualité de l'eau de la région. En cas de dureté de l'eau  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l), Duravit recommande l'installation d'un adoucisseur d'eau.
- > Détartrer régulièrement le produit. Le bouton marche / voyant d'état (LED) clignote en orange lorsque le produit doit être détartré.
- > Utiliser uniquement des détartrants d'origine ou autorisés par Duravit.
- > Sur le site [www.duravit.com](http://www.duravit.com), saisir « Détartrage » dans le champ de recherche et, en fonction du modèle, sélectionner la tablette ou la cartouche de détartrage.

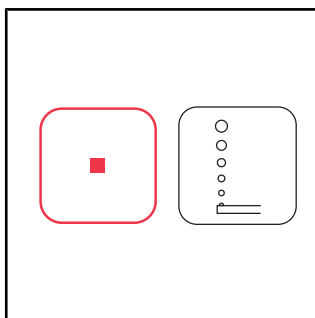
Dureté de l'eau	Cycle de détartrage
Doux : < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	Deux fois par an
Moyen : 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Deux fois par an
Dur : > 14 °dH (2,5 mmol/l)	Quatre fois par an

Le procédé de détartrage peut être activé via la télécommande.



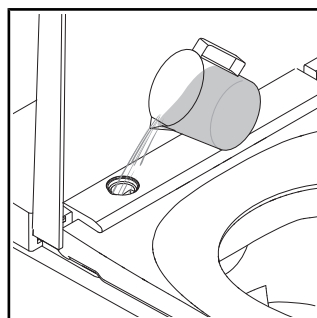


- > Dissoudre une pastille anticalcaire dans 100 ml (3,5 oz) d'eau chaude.
- > Patienter jusqu'à ce que la pastille anticalcaire soit entièrement dissoute.
- > Respecter les consignes d'utilisation du fabricant.



- > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer sur la touche Douche rectale sur la télécommande jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.
- > Relâcher la touche.

Un signal sonore retentit.  
Le mode détartrage est activé.



- > Retirer le couvercle.
- > Verser le produit détartrant dans l'ouverture.

Le cycle de détartrage démarre. Le cycle de détartrage dure environ une demi-heure. Pendant ce temps, le produit ne peut pas être utilisé.

## 7 Aide en cas de problème

### 7.1 Généralités

Procédure en cas de dysfonctionnement :

- > Éteindre le produit et le remettre en marche.
- > Suivre les instructions suivantes.
- > Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement, contacter [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Garder la référence de l'article à disposition. Cette référence se trouve dans les caractéristiques techniques, à la fin de la notice d'utilisation, sur l'étiquette du produit et dans la notice de montage.

### 7.2 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
<b>Voyant LED (siège)</b>		
Le voyant LED clignote (rouge, vert) ou un signal sonore retentit.	Dysfonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Éteindre le produit.</li><li>&gt; Couper l'alimentation électrique.</li><li>&gt; Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau.</li><li>&gt; Contacter <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
Le voyant LED clignote en orange	Un détartrage est nécessaire.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Détartrer le produit.</li><li>&gt; Appuyer une fois sur le bouton marche / voyant d'état (LED) pour arrêter le clignotement.</li></ul>
<b>Problèmes généraux</b>		
Le produit ne fonctionne pas.	Le produit est en mode veille (bouton marche/voyant d'état brille en rouge).	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Activer le produit.</li></ul>
L'eau s'écoule.	Fuite	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Éteindre le produit.</li><li>&gt; Couper l'alimentation électrique.</li><li>&gt; Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau.</li><li>&gt; Contacter <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
<b>Télécommande</b>		
La télécommande ne réagit pas.	Les piles sont presque vides (le voyant LED clignote en blanc).	> Remplacer les piles.
	La télécommande n'est pas connectée au produit (le voyant LED situé en haut de la télécommande clignote en rouge).	> Activer le mode de couplage pour la télécommande.
	Il n'y a pas de piles.	> Insérer les piles.
	La télécommande est défectueuse.	> Contacter <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Fonctions de douche</b>		
Le passage de la douche rectale à la douche féminine nécessite beaucoup de temps.	La douchette est rentrée entre chaque fonction. Le passage dure environ 12 sec.	État normal
La puissance du jet d'eau est trop faible.	La puissance du jet d'eau est réglée sur « basse ».	> Augmenter la puissance du jet d'eau.
	La conduite d'eau est pliée ou coincée.	> Contacter <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
La température de l'eau est trop élevée/ basse.	La température est mal réglée.	> Régler la température.
La douche rectale/ douche féminine s'arrête automatiquement.	La fonction s'arrête automatiquement au bout de 2 minutes.	> État normal.
	Le capteur du siège a perdu le contact.	> S'asseoir à nouveau. > Activer la fonction.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
La douche rectale/ douche féminine ne fonctionne pas.	La buse de douche est bouchée.	> Nettoyer la buse de douche.
	Le capteur du siège a perdu le contact.	> S'asseoir à nouveau. > Activer la fonction.
<b>Chauffage de la lunette</b>		
Le chauffage de la lunette ne fonctionne pas.	La fonction est désactivée.	> Activer la fonction.
La température du siège est trop élevée/ basse.	La température est mal réglée.	> Régler la température.
La température du siège est trop basse.	Le produit est en mode économie d'énergie (le voyant LED brille en orange).	> Désactiver le mode économie d'énergie.
	Le produit active automatiquement le mode économie d'énergie lorsque toutes les fonctions sont inactives depuis plus de 48 heures.	> Choisir n'importe quelle fonction afin de réactiver le produit.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
<b>Veilleuse de nuit</b>		
La veilleuse de nuit ne fonctionne pas.	La fonction est désactivée.	> Activer la veilleuse de nuit ou le mode automatique.
	Le mode automatique est activé. La fonction désactive automatiquement la veilleuse de nuit lorsque la lumière ambiante est claire.	État normal
La veilleuse de nuit fonctionne en permanence.	La fonction est activée.	> Désactiver la veilleuse de nuit ou activer le mode automatique.
	Le mode automatique est activé. La fonction active automatiquement la veilleuse de nuit lorsque la lumière ambiante est trop sombre.	État normal
<b>Nettoyage manuel</b>		
La douchette rentre automatiquement.	La fonction s'arrête automatiquement au bout de 2 minutes.	> Activer la fonction.
<b>Autonettoyage automatique</b>		
De l'eau coule de la douchette escamotée.	La douchette rentrée est automatiquement nettoyée avant et après chaque lavage.	État normal

## 8 Élimination

### 8.1 Emballage

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec les sachets en plastique ou le matériel d'emballage en raison du risque de blessure voire d'étouffement. Stockez de tels matériaux dans un endroit sûr ou éliminez-les d'une manière protégeant l'environnement. Dans la mesure du possible, conserver l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

### 8.2 DEEE



■ Le symbole représentant une poubelle barrée indique une élimination séparée des appareils électriques et électroniques usagés (DEEE). Les appareils électriques et électroniques usagés peuvent contenir des substances dangereuses. Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Il doit être emmené dans un point de collecte spécial pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (DEEE). De cette façon, vous participez à l'exploitation de matières premières et à la protection de l'environnement. Vous obtiendrez de plus amples informations de votre fournisseur ou des autorités compétentes. Les piles usagées doivent être éliminées convenablement. Pour cela, des conteneurs identifiés sont à votre disposition dans les boutiques vendant des piles et dans les points de collecte municipaux.

## 9 Caractéristiques techniques

<b>Généralités</b>	
Référence d'article	654000 01 2 00 4300
Poids net	31,9 kg (70,3 lbs)
Dimensions	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16 ")
Dispositif de sécurité intégré	EN1717 – Type AB
Tension nominale	220 – 240 V
Fréquence	50 – 60 Hz
Puissance nominale	1080 W
Mode Veille	< 0,5 W
Pression de l'eau d'entrée	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Degré de protection	IPX4 Protection contre les projections d'eau de tous les côtés

<b>Plage de température</b>	
Température de fonctionnement	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Température de l'eau	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Température de la lunette	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Consommation d'eau</b>	
Mode douche	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garantie

Vous pouvez consulter les dispositions de garantie dans les conditions générales de vente (CGV) sur <https://pro.duravit.com/gtc>.

## Inhoudsopgave

1	Over dit document	82
2	Veiligheid	83
2.1	Doel van het document	83
2.2	Reglementair gebruik	83
2.3	Eisen aan de gebruiker	83
2.4	Elektrische veiligheid	84
2.5	Hygiëne	85
2.6	Informatie over het gebruik van batterijen	86
2.7	Lichte brandwonden	87
2.8	Schade aan het product vermijden	87
3	Productoverzicht	89
3.1	Beschrijving van opbouw en functie	89
3.1.1	Ziteenheid	89
3.1.2	Led-indicatie ziteenheid	89
3.1.3	Hoofdschakelaar	90
3.1.4	Funcatiebereik	90
3.1.5	Zittingsensor en opening ontkalkingsmiddel	91
3.2	Fabrieksinstellingen	91
4	Eerste inbedrijfstelling	92
4.1	Veiligheid	92
4.2	Product activeren	92
4.3	Afstandsbediening activeren	92
4.3.1	Afstandsbediening met batterijen	92
5	Bediening	93
5.1	Afstandsbediening	93
5.2	Energie- en waterefficiëntie	95
5.2.1	Energiespaarmodus (zittingverwarming)	95
5.2.2	Vakantiemodus	95
6	Reiniging en onderhoud	96
6.1	Veiligheid	96



6.2	Reinigingsadviezen	96
6.2.1	Reiniging	96
6.2.2	Aanbevolen reinigingsmiddelen	97
6.3	Automatische reiniging door douchestang en douchekop	97
6.4	Handmatige reinigingsmodus voor douchestang en douchekop	97
6.5	Ontkalking IR	98
7	Hulp bij problemen	100
7.1	Algemeen	100
7.2	Fouten oplossen	100
8	Verwijdering	104
8.1	Verpakking	104
8.2	WEEE	104
9	Technische gegevens	105

## **1 Over dit document**

Alle documenten over dit product en verdere informatie zijn online beschikbaar:

- > De online-documenten oproepen via [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) of [www.duravit.com](http://www.duravit.com) en de artikelnummers van het product in het zoekveld invoeren.

## **2 Veiligheid**

### **2.1 Doel van het document**

De handleiding is onderdeel van het Duravit product. Wordt de handleiding NIET opgevolgd, kan er persoonlijk letsel, schade aan het product en/of materiële schade ontstaan.

- > De handleiding lezen en opvolgen.
- > Dit document bewaren en aan volgende gebruikers doorgeven.

Wij behouden ons het recht voor technische verbeteringen en optische veranderingen aan de afgebeelde producten aan te brengen.

### **2.2 Reglementair gebruik**

SensoWash® is een douche-WC met sproeivoorziening voor de reiniging van zitvlak en intieme zone en verdere comfortfuncties. Het product mag alleen binnen worden gebruikt. Voor elk gebruik dat verder gaat dan het beoogde gebruik of voor elk ander gebruik kan Duravit NIET aansprakelijk worden gesteld.

### **2.3 Eisen aan de gebruiker**

Dit product kan door kinderen vanaf 3 jaar en ouder alsook door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrekkige ervaring en/of kennis worden gebruikt als er toezicht is of als zij met betrekking tot het veilige gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de hiermee gepaard gaande gevaren begrijpen.

- > Kinderen mogen NIET met het product spelen.
- > Reiniging en onderhoud mag NIET door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## **2.4 Elektrische veiligheid**

### **Levensgevaar door elektrische schok**

Het contact met elektriciteit kan een elektrische schok veroorzaken.

#### **Algemene voorzorgsmaatregelen**

- > Het product moet correct geaard zijn. Het product alleen bedienen wanneer het correct geaard is. De montagehandleiding in acht nemen.
- > Het product heeft geen eigen aardlekschakelaar, het moet op een stroomkring worden geïnstalleerd, waarin een aardlekschakelaar is geïnstalleerd.
- > De apparaten voor de elektrische scheiding moeten vast in de bedrading zijn geïnstalleerd en aan de algemeen geldende voorschriften voldoen. Bovendien moeten zij voorzien zijn van een op alle polen scheidend contact dat aan overspanningscategorie III voldoet.

#### **Schade aan de stroomkabel voorkomen**

Als de voedingskabel van dit product beschadigd wordt, moet deze door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.

- > Erop letten dat de stroomkabel NIET beschadigd is.
- > De stroomkabel mag NIET worden vastgeklemd of afgeknelde.
- > De stroomkabel uit de buurt houden van hete oppervlakken en scherpe randen.

#### **Beschadigd product NIET gebruiken**

Het product NIET gebruiken als het niet correct functioneert of beschadigd is.

- > Het product uitschakelen.
- > De stroomvoorziening onderbreken.
- > De afsluiter sluiten om de watervoorziening te onderbreken.

> Met [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com) contact opnemen.

### **Product NIET zelf repareren**

Reparaties mogen alleen door een adequate vakman met voldoende kennis en kwalificaties worden uitgevoerd.

> GEEN wijzigingen, manipulaties, aanvullende installaties of reparatiepogingen aan het product uitvoeren.

> Alleen toebehoren gebruiken dat door Duravit wordt aanbevolen.

### **Kortsluiting als gevolg van vocht voorkomen**

> Het product NIET in een extreem vochtige ruimte installeren. Voor voldoende ventilatie zorgen, om condensatie in elektrische componenten te verhinderen.

> Wanneer het product van een koude naar een warme plaats wordt gebracht, eerst enkele uren uitgeschakeld laten, om mogelijk condenswater te vermijden.

## **2.5 Hygiëne**

### **Gezondheidsrisico's door vervuild, verontreinigd of lang stilstaand water**

Het gebruik van vervuild, verontreinigd of lang stilstaand water voor de douchefuncties kan resulteren in gezondheidsrisico's.

> Gebruik het product met koud drinkwater uit de hoofdwaterleiding.

> Sluit GEEN afvalwater, grijs water, industrieel water, zeewater of ander, niet of matig gezuiverd water aan.

> Gebruik alleen de meegeleverde watertoevoerslangen, oude slangen NIET opnieuw gebruiken.

> Als het product gedurende twee weken of langer NIET wordt gebruikt, dient het te worden leeggemaakt en uitgeschakeld (vakantiemodus).

## **2.6 Informatie over het gebruik van batterijen**

De batterijen bevinden zich in de afstandsbediening.

### **Levensgevaar bij inslikken/risico op brandwonden**

Dit product bevat knoopcelbatterijen. De batterij NIET inslikken! Het inslikken van de batterij kan binnen slechts twee uur zware inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.

- > De batterij NIET inslikken, risico op brandwonden.
- > Zowel nieuwe als lege batterijen uit de buurt van kinderen houden. Als het batterijvak NIET goed dichtgaat, het product NIET verder gebruiken en kinderen uit de buurt houden.
- > Bij het vermoeden dat een persoon een batterij heeft ingeslikt of op een andere manier in het lichaam heeft ingebracht, onmiddellijk een arts consulteren.

### **Risico's voor de gezondheid door lekkend accuzuur**

- > Bij uitgelopen accuzuur contact met huid, ogen en slijmvliezen voorkomen.
- > Bij contact met het zuur de betreffende plaatsen met veel helder water spoelen en onmiddellijk een arts consulteren.
- > De batterijen NIET aan externe condities blootstellen: NIET op hete oppervlakken plaatsen en NIET aan directe zonnestraling blootstellen. Anders bestaat een verhoogd risico op het lekken van vloeistoffen.
- > De batterijen moeten volgens de voorschriften worden verwijderd en uit de buurt van kinderen worden gehouden. Zelfs lege batterijen kunnen letsels veroorzaken.

## **2.7 Lichte brandwonden**

### **Schade aan de gezondheid door lichte brandwonden**

Een erg lang gebruik van het toilet met ingeschakelde zittingverwarming kan tot lichte brandwonden leiden.

- > De zittingverwarming bij erg lang gebruik van het toilet uitschakelen, in het bijzonder bij personen met beperkte zintuiglijke en motorische vaardigheden.

## **2.8 Schade aan het product vermijden**

### **Informatie over het gebruik van batterijen**

- > De batterijen mogen NIET worden geladen, met andere middelen worden gereactiveerd, uit elkaar worden gehaald of aan extreme hitte (bijv. vuur) worden blootgesteld.
- > De poolklemmen mogen NIET worden kortgesloten.
- > Lege batterijen altijd onmiddellijk uit de afstandsbediening halen. Vloeistoffen kunnen weglekken en dan schade veroorzaken.
- > GEEN geen nieuwe en oude batterijen samen in de afstandsbediening plaatsen.
- > Verschillende soorten batterijen mogen NIET met elkaar worden gecombineerd.
- > Batterij en contacten vóór het plaatsen van de batterij reinigen.
- > De batterijen moeten conform de aanduiding met de juiste polariteit worden aangebracht.
- > De batterijen verwijderen als de afstandsbediening gedurende langere tijd NIET wordt gebruikt.

### **Beschadiging van het product of storingen door ondeskundig gebruik voorkomen**

- > NIET op het product klimmen of erop gaan staan.
- > De douchestang NIET moedwillig verontreinigen, bespuiten of afsluiten.

## **Schade aan zitting en deksel voorkomen**

- > NIET op het deksel gaan zitten of staan en niet erop leunen.
- > De zitting en het deksel NIET verwijderen.
- > Het oppervlak van de zitting NIET beschadigen. Wanneer het oppervlak van de zitting beschadigd is, contact opnemen met [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > GEEN zware voorwerpen op het deksel plaatsen.

## **Schade door bevroren water**

- > Het product NIET monteren en gebruiken in ruimtes die aan vorst zijn blootgesteld. De kamertemperatuur moet minimaal 4 °C (39 °F) zijn.

## **Schade door externe invloeden**

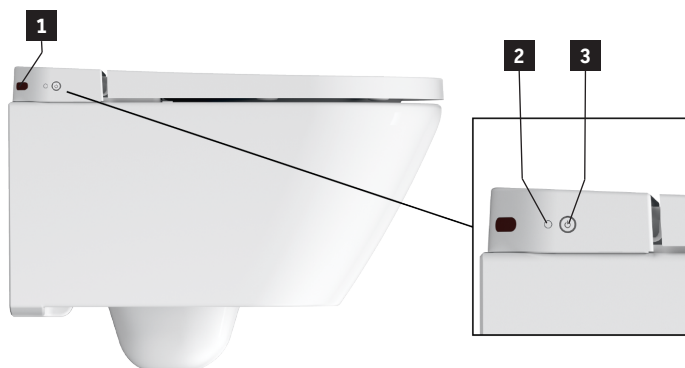
- > GEEN open vuurbronnen, kaarsen, sigaretten of dergelijke op het product zetten of leggen.
- > Het product NIET blootstellen aan direct water of directe zonnestraling.



### 3 Productoverzicht

#### 3.1 Beschrijving van opbouw en functie

##### 3.1.1 Ziteenheid



**1** Infraroodsensor

**2** Lichtsensor

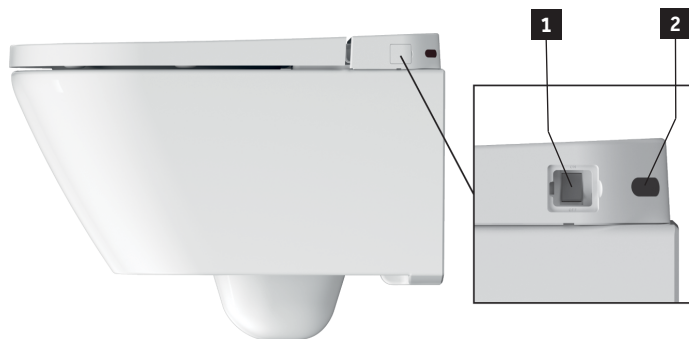
**3** Power-toets/statusindicatie (led)

##### 3.1.2 Led-indicatie ziteenheid

###### Power-toets

Led	Functie
Rood	Stand-bymodus
Groen	Ingeschakeld
Oranje	Energiespaarmodus
Oranje knipperend	Een ontkalking is vereist > Het product ontkalken. > De Power-toets/statusindicatie (led) een keer indrukken om het knipperen te beëindigen.
Knipperend	Storing > Het product uitschakelen. > De stroomvoorziening onderbreken. > De afsluiter sluiten om de watervoorziening te onderbreken. > Met <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> contact opnemen.

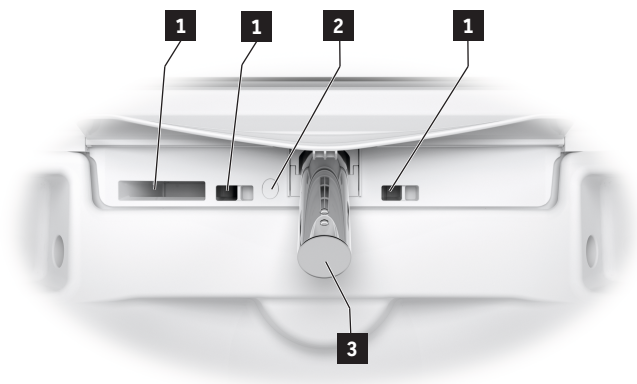
### 3.1.3 Hoofdschakelaar



**1** Hoofdschakelaar

**2** Infraroodsensor

### 3.1.4 Functiebereik



**1** Interne overloop

**2** Nachtverlichting

**3** Douchestang

### 3.1.5 Zittingsensor en opening ontkalkingsmiddel



**1** Opening ontkalkingsmiddel

**2** Zittingsensor

### 3.2 Fabrieksinstellingen

Funcie	Instelbereik	Fabrieksinstelling
Comfortdouche	Aan/uit	Aan
Positie douchestang	1, 2, 3, 4, 5	3
Douchestraal intensiteit	Laag/gemiddeld/hog	Gemiddeld
Watertemperatuur	Uit/laag/gemiddeld/hog	Gemiddeld
Zittingverwarming	Aan/uit	Aan
Zittingtemperatuur	Laag/gemiddeld/hog	Gemiddeld
Energiespaarmodus	Aan/uit	Uit
Nachtverlichting	Uit/auto/aan	Auto
Bevestigingssignaal	Aan/uit	Aan

## 4 Eerste inbedrijfstelling

### 4.1 Veiligheid

#### VOORZICHTIG

#### **Gezondheidsrisico's door vervuild, verontreinigd of lang stilstaand water**

Het gebruik van vervuild, verontreinigd of lang stilstaand water voor de douchefuncties kan resulteren in gezondheidsrisico's.

- > Als het product gedurende twee weken of langer NIET is gebruikt, dient de aanvullende zelfreiniging te worden geactiveerd.

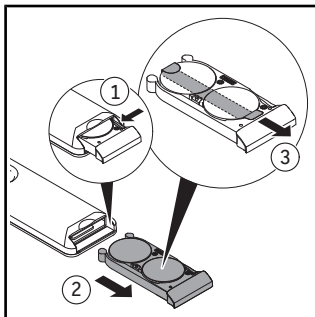
### 4.2 Product activeren

Het product moet volgens de montagehandleiding helemaal zijn geïnstalleerd en op de hoofdstroomvoorziening en de wateraansluiting zijn aangesloten.

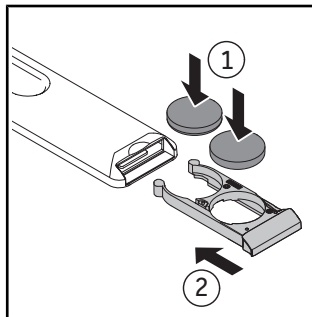
- > Ervoor zorgen dat de afsluiter geopend is.
- > Het product via de hoofdschakelaar inschakelen.

### 4.3 Afstandsbediening activeren

#### 4.3.1 Afstandsbediening met batterijen



- > Het batterijvak eruit trekken.
- > De hendel indrukken om het batterijvak helemaal te openen.
- > De beschermfolie verwijderen.

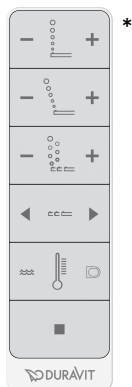


- > De batterijen erin plaatsen (CR2032).
- > Het batterijvak sluiten.

## 5 Bediening



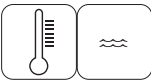
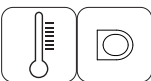

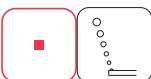
### 5.1 Afstandsbediening

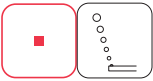
Het product kan via de afstandsbediening worden geregeld. De functies zijn in overeenstemming met de fabrieksinstellingen geconfigureerd.



\*De in de afbeeldingen weergegeven functie-omvang is bedoeld ter illustratie. De daadwerkelijke functie-omvang kan afhankelijk van het model afwijken.

Symbol	Naam
	<p>Activeert de <b>zitvlakdouch</b>e.</p> <p>De functie beschikt over de stappen laag/gemiddeld/hoo<i>g</i>.</p> <p>Terwijl de functie wordt uitgevoerd, kunnen de stappen via de toetsen +/- worden ingesteld. De instellingen worden weergegeven op de afstandsbediening (led).</p> <p>Als de functie niet beëindigd wordt, stopt deze na 2 minuten automatisch.</p>
	<p>Activeert de <b>ladydouch</b>e.</p> <p>De functie beschikt over de stappen laag/gemiddeld/hoo<i>g</i>.</p> <p>Terwijl de functie wordt uitgevoerd, kunnen de stappen via de toetsen +/- worden ingesteld. De instellingen worden weergegeven op de afstandsbediening (led).</p> <p>Als de functie niet beëindigd wordt, stopt deze na 2 minuten automatisch.</p>

Symbool	Naam
	<p>Activeert de <b>comfortdouche</b>.</p> <p>De functie beschikt over de stappen aan/uit.</p> <p>Terwijl de douchefuncties worden uitgevoerd, kan de functie via de toetsen +/- worden geactiveerd en gedeactiveerd.</p> <p>Als de functie niet beëindigd wordt, stopt deze na 2 minuten automatisch.</p>
	<p>Stelt de <b>positie douchestang</b> in.</p> <p>De functie beschikt over de stappen 1, 2, 3, 4 en 5.</p> <p>Terwijl de douchefuncties worden uitgevoerd, kunnen de stappen via de toetsen +/- worden ingesteld. De instellingen worden weergegeven op de afstandsbediening (led).</p>
	<p>Stelt de <b>watertemperatuur</b> in.</p> <p>De functie beschikt over de stappen uit/laag/gemiddeld/hog.</p> <p>De toets Water herhaald indrukken om de cyclus te doorlopen. De instellingen worden weergegeven op de afstandsbediening (led).</p>
	<p>Stelt de <b>zittingverwarming</b> in.</p> <p>De functie beschikt over de stappen uit/laag/gemiddeld/hog.</p> <p>De toets Zittingverwarming herhaald indrukken om de cyclus te doorlopen. De instellingen worden weergegeven op de afstandsbediening (led).</p>
	<p><b>Stopt</b> de lopende functie.</p>
	<p>Stelt het <b>nachtlicht</b> in.</p> <p>De functie beschikt over de stappen uit/auto/aan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; De toets Stop indrukken en ingedrukt houden.</li> <li>&gt; De toets Ladydouche - herhaald indrukken om de cyclus te doorlopen.</li> </ul> <p>De auto-modus activeert en deactiveert de functie automatisch, afhankelijk van de helderheid van het omgevingslicht.</p> <p>Het nachtlicht blijft bij gesloten deksel zichtbaar.</p>

Symbool	Naam
	<p>Stelt het <b>geluidssignaal</b> in.</p> <p>De functie beschikt over de stappen aan/uit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; De toets Stop indrukken en ingedrukt houden.</li> <li>&gt; De toets Ladydouche + indrukken om de functie te activeren (kort geluidssignaal) en te deactiveren (lang geluidssignaal).</li> </ul>

**TIP** De zitting beschikt over een sensor. Douchefuncties kunnen alleen worden geactiveerd als er een gebruiker op de WC zit.

## 5.2 Energie- en waterefficiëntie

Om het verbruik van natuurlijke hulpbronnen te minimaliseren, beschikt het product over een doorstroomtoestel en een Auto-Stop-functie voor alle douchefuncties. Om tijdens het dagelijks gebruik energie te besparen, kunnen de volgende instellingen worden aangepast:

### 5.2.1 Energiespaarmodus (zittingverwarming)

Deactiveert de zittingverwarming voor een vastgelegde periode, bijv. overdag, tijdens het werk. Door de functie te activeren, wordt de zittingverwarming gedurende 8 uur gedeactiveerd en dan automatisch gedurende 16 uur opnieuw geactiveerd. Deze procedure herhaalt zich dagelijks op dezelfde tijd, tot de functie wordt gedeactiveerd.

- > De energiespaarmodus via de afstandsbediening activeren.
- > De toets Stop indrukken en ingedrukt houden.
- > De toets Zittingtemperatuur indrukken om de energiespaarmodus te activeren en te deactiveren.

### 5.2.2 Vakantiemodus

Als het product gedurende twee weken of langer niet wordt gebruikt, dient het te worden leeggemaakt en uitgeschakeld.

- > De afsluiter sluiten om de watervoorziening te onderbreken.
- > De vakantiemodus via de afstandsbediening activeren.
- > De toets Stop indrukken en ingedrukt houden.
- > De toets Comfortdouche - indrukken en ingedrukt houden tot een geluidssignaal klinkt.
- > De toetsen loslaten.

Er klinkt een geluidssignaal. Het product wordt gelegegd. De Power-toets knippert groen terwijl het proces wordt uitgevoerd.

- > De stroomvoorziening onderbreken.
- > De batterijen uit de afstandsbediening halen.

## **6 Reiniging en onderhoud**

### **6.1 Veiligheid**



#### **WAARSCHUWING**

##### **Levensgevaar door elektrische schok**

In de ziteenheid bevinden zich de elektrische componenten van het product.

- > Het product voor de reiniging uitschakelen met behulp van de hoofdschakelaar.
- > GEEN water over de ziteenheid gieten.
- > GEEN water in de ziteenheid laten binnendringen.

#### **LET OP**

##### **Schade aan het product door verkeerde reiniging en onjuist onderhoud**

Verkeerde reinigingsmiddelen, reinigingsmaterialen en reinigingsapparaten kunnen het oppervlak beschadigen en blijvend verkleuren.

- > Alleen door Duravit goedgekeurde reinigingsmiddelen en reinigingsmaterialen gebruiken.
- > De gebruiksaanwijzingen van de fabrikant van de reinigingsmiddelen in acht nemen.
- > Alleen reinigingsapparaten gebruiken die voor het toepassingsgebied bestemd zijn (GEEN hogedrukreinigers of stoomreinigers).

#### **LET OP**

##### **Schade aan het product door spuitnevel**

Spuitnevel kan in de kleinste openingen en spleten binnendringen en het oppervlak beschadigen.

- > Het sproei-reinigingsmiddel op de poetsdoek en niet direct op het product sproeien.

#### **LET OP**

##### **Schade aan het product door lange reinigingsintervallen**

Te lange reinigingsintervallen kunnen tot hardnekkige verontreinigingen leiden.

- > Het oppervlak regelmatig en meteen reinigen, als het oppervlak verontreinigd is.

### **6.2 Reinigingsadviezen**

#### **6.2.1 Reiniging**

- > Het oppervlak met een vochtige poetsdoek reinigen.
- > Sterke verontreinigingen met het aanbevolen reinigingsmiddel verwijderen. Hierbij het reinigingsmiddel altijd op de poetsdoek doen.
- > Voor het reinigen van de WC/het urinoir een WC-borstel gebruiken.
- > Met schoon water naspoelen om alle resten van het reinigingsmiddel te verwijderen.



> Het oppervlak afdrogen.

## 6.2.2 Aanbevolen reinigingsmiddelen

Component	Reinigingsmiddel	Reinigingsmaterialen
Zitting en deksel	Neutraal reinigingsmiddel (pH 6 – 8) (bijv. neutrale reiniger)	Poetsdoek van katoen
Afdekking	Neutraal reinigingsmiddel (pH 6 – 8) (bijv. neutrale reiniger)	Poetsdoek van katoen
Douchestang/ douchekop	Neutraal reinigingsmiddel (pH 6 – 8) (bijv. neutrale reiniger)	– Poetsdoek van kunstvezel – Schurende spons
Keramikproducten Dagelijkse reiniging	Neutraal reinigingsmiddel (pH 6 – 8) (bijv. neutrale reiniger)	– Poetsdoek van kunstvezel – WC-borstel
Keramikproducten Kalk	Zuur reinigingsmiddel (pH < 6) (bijv. citroenreiniger)	– Poetsdoek van kunstvezel – WC-borstel
Afstandsbediening	Water	Poetsdoek van katoen

## 6.3 Automatische reiniging door douchestang en douchekop

Elke keer vóór en na het douchen wordt de ingeschoven douchestang gereinigd.

- > Als het product gedurende twee weken of langer NIET is gebruikt, dient de aanvullende zelfreiniging via de afstandsbediening te worden geactiveerd.
- > De toets Stop indrukken en ingedrukt houden.
- > De toets Comfortdouche + indrukken.

Douchestang en douchekop worden gereinigd. Als de functie niet beëindigd wordt, stopt deze na 90 seconden automatisch.

## 6.4 Handmatige reinigingsmodus voor douchestang en douchekop

De handmatige reiniging is alleen mogelijk als de zittingsensor niet geactiveerd is.

- > De handmatige reinigingsmodus via de afstandsbediening activeren om de douchestang voor de handmatige reiniging uit te schuiven.
- > De toets Stop indrukken en ingedrukt houden.
- > De toets Zitvlakdouche + indrukken.

De douchestang wordt uitgeschoven.

> De douchestang reinigen.

Als de functie niet beëindigd wordt, stopt deze na 2 minuten automatisch.

**TIP** De functie kan alleen worden geactiveerd als er niemand op de WC zit/de zittingsensor niet geactiveerd is.

## 6.5 Ontkalking IR

### LET OP

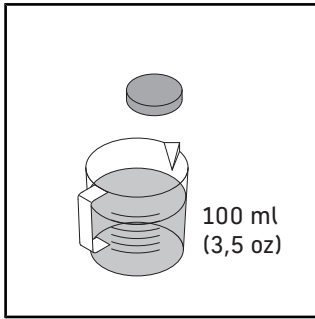
#### **Beperkingen van de functie of schade aan het product door verkalking**

In regio's met hard water kan er kalkafzetting optreden. Kalk kan de werking van het product beïnvloeden.

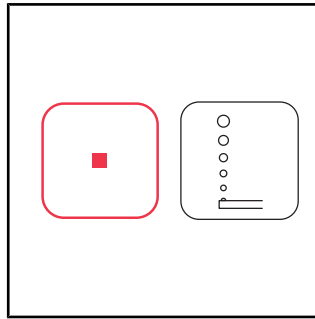
- > Controleer de waterkwaliteit in de regio. Bij een waterhardheid van  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) adviseert Duravit de installatie van een wateronthardingsinstallatie.
- > Het product regelmatig ontkalken. De Power-toets/statusindicatie (led) knippert oranje als het product moet worden ontkalkt.
- > Alleen originele ontkalkingsmiddelen die door Duravit of Duravit zijn vrijgegeven gebruiken.
- > Op [www.duravit.nl](http://www.duravit.nl) in het zoekveld "Ontkalking" invoeren en afhankelijk van het model een ontkalkingstablet of de ontkalkingspatroon selecteren.

<b>Waterhardheid</b>	<b>Ontkalkingscyclus</b>
zacht: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	halfjaarlijks
gemiddeld: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	halfjaarlijks
hard: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	driemaandelijks

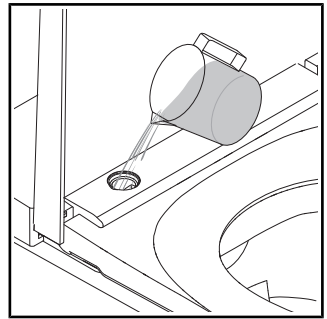
Het ontkalken kan via de afstandsbediening worden geactiveerd.



- > Een ontkalkingstablet in 100 ml (3,5 oz) warm water oplossen.
- > Wachten tot de ontkalkingstablet volledig is opgelost.
- > De gebruiksaanwijzingen van de fabrikant in acht nemen.



- > De toets Stop indrukken en ingedrukt houden.
  - > De toets nau Zitvlakdouche - op de afstandsbediening indrukken en ingedrukt houden tot een geluidssignaal klinkt.
  - > De toetsen loslaten.
- Er klinkt een geluidssignaal. De ontkalkingsmodus is geactiveerd.



- > De afdekking verwijderen.
  - > Het ontkalkingsmiddel via de opening bijvullen.
- Het ontkalkingsproces start. Het ontkalkingsproces duurt ca. 1/2 uur. Gedurende deze tijd kan het product niet worden gebruikt.

## 7 Hulp bij problemen

### 7.1 Algemeen

Werkwijze in het geval van een storing:

- > Het product uitschakelen en weer inschakelen.
- > De onderstaande aanwijzingen opvolgen.
- > Als het product nog steeds niet correct functioneert, met [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com) contact opnemen.
- > Het artikelnummer bij de hand houden. De artikelnummers bevinden zich in de technische gegevens aan het einde van de gebruiksaanwijzing, op het verpakkingsetiket, op het productetiket en in de montagehandleiding.

### 7.2 Fouten oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Led-indicatie (ziteenheid)</b>		
De led-indicatie knippert (rood, groen) of er klinkt een geluidssignaal.	Storing	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Het product uitschakelen.</li><li>&gt; De stroomvoorziening onderbreken.</li><li>&gt; De afsluiter sluiten om de watervoorziening te onderbreken.</li><li>&gt; Met <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> contact opnemen.</li></ul>
De led-indicatie knippert oranje.	Een ontkalking is vereist.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Het product ontkalken.</li><li>&gt; De Power-toets/statusindicatie (led) een keer indrukken om het knippen te beëindigen.</li></ul>
<b>Algemene problemen</b>		
Het product werkt niet.	Het product staat in de stand-bymodus (Power-toets/statusindicatie brandt rood).	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Het product activeren.</li></ul>

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Er stroomt water uit.	Lekkage	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Het product uitschakelen.</li> <li>&gt; De stroomvoorziening onderbreken.</li> <li>&gt; De afsluiter sluiten om de watervoorziening te onderbreken.</li> <li>&gt; Met <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> contact opnemen.</li> </ul>
<b>Afstandsbediening</b>		
De afstandsbediening reageert niet.	De batterijen zijn bijna leeg (led-indicatie knippert wit).	> De batterijen vervangen.
	De afstandsbediening is niet met het product verbonden (led-indicatie boven op de afstandsbediening knippert rood).	> De pairing-modus voor de afstandsbediening activeren.
	Er zijn geen batterijen aangebracht.	> De batterijen aanbrengen.
	De afstandsbediening is defect.	> Met <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> contact opnemen.
<b>Douchefuncties</b>		
Het omschakelen tussen zitvlak- en ladydouche duurt lang.	De douchestang wordt tussen de functies ingeschoven. Het omschakelen duurt ca. 12 s.	Normale toestand
De intensiteit van de douchestraal is te zwak.	De intensiteit van de douchestraal is op "laag" ingesteld.	> De intensiteit van de douchestraal verhogen.
	De waterleiding is geknikt of ingeklemd.	> Met <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> contact opnemen.
De watertemperatuur is te hoog/laag.	De temperatuur is verkeerd ingesteld.	> De temperatuur instellen.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
De zitvlakdouche/ladydouche stopt automatisch.	De functie stopt na 2 min automatisch.	> Normale toestand.
	De zittingsensor heeft het contact verloren.	> Opnieuw gaan zitten. > De functie activeren.
De zitvlakdouche/ladydouche werkt niet.	De douchekop is verstopt.	> De douchekop reinigen.
	De zittingsensor heeft het contact verloren.	> Opnieuw gaan zitten. > De functie activeren.
<b>Zittingverwarming</b>		
De zittingverwarming werkt niet.	De functie is gedeactiveerd.	> De functie activeren.
De zittingtemperatuur is te hoog/laag.	De temperatuur is verkeerd ingesteld.	> De temperatuur instellen.
De zittingtemperatuur is te laag.	Het product staat in de energiespaarmodus (led-indicatie brandt oranje).	> De energiespaarmodus deactiveren.
	Het product activeert de energiespaarmodus automatisch als alle functies gedurende langer dan 48 h inactief zijn geweest.	> Een willekeurige functie selecteren om het product te reactiveren.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
<b>Nachtverlichting</b>		
De nachtverlichting werkt niet.	De functie is gedeactiveerd.	> De nachtverlichting of de Auto-modus activeren.
	De Auto-modus is geactiveerd. De functie deactiveert de nachtverlichting als het omgevingslicht fel is.	Normale toestand
De nachtverlichting brandt continu.	De functie is geactiveerd.	> De nachtverlichting deactiveren of de Auto-modus activeren.
	De Auto-modus is geactiveerd. De functie activeert de nachtverlichting automatisch als het omgevingslicht te donker is.	Normale toestand
<b>Handmatige reiniging</b>		
De douchestang wordt automatisch ingeschoven.	De functie stopt na 2 min automatisch.	> De functie activeren.
<b>Automatische zelfreiniging</b>		
Water druipt uit de ingeschoven douchestang.	Elke keer vóór en na het douchen wordt de ingeschoven douchestang gereinigd.	Normale toestand

## 8 Verwijdering

### 8.1 Verpakking

Kinderen mogen niet met kunststof zakken of verpakkingsmateriaal spelen omdat er sprake is van risico op letsels en verstikking. Bewaar dergelijke materialen op een veilige plek of verwijder deze op milieuvriendelijke wijze. Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na afloop van de garantieperiode.

### 8.2 WEEE



■ Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak duidt op een aparte verwijdering als oud elektrisch en elektronisch apparaat (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke substanties bevatten. Verwijder dit product niet bij het gewone huisvuil. Breng het product naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van oude elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Hierdoor helpt u grondstoffen te behouden en het milieu te beschermen. Meer informatie kunt u krijgen bij uw dealer of de hiervoor betreffende instantie. Verbruikte batterijen moeten op de juiste manier worden verwijderd. Hiervoor zijn bij de batterijhandel en gemeentelijke verzamelplaatsen overeenkomstig gekenmerkte containers beschikbaar voor het verzamelen en afvoeren van batterijen.



## 9 Technische gegevens

<b>Algemeen</b>	
Artikelnummer	654000 01 2 00 4300
Nettogewicht	31,9 kg (70,3 lbs)
Afmetingen	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Geïntegreerde onderbrekingsinrichting	EN1717 – type AB
Nominale spanning	220 – 240 V
Frequentie	50 – 60 Hz
Nominaal vermogen	1080 W
Stand-bymodus	< 0,5 W
Ingangswaterdruk	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Beschermingsgraad	IPX4 Bescherming tegen spatwater aan alle zijden

<b>Temperatuurbereik</b>	
Bedrijfstemperatuur	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Watertemperatuur	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Zittingtemperatuur	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Waterverbruik</b>	
Douchemodus	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garantie

De garantiebepalingen kunnen in de Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden (GTC) op <https://pro.duravit.com/gtc> worden opgeroepen.

## Índice

1	Sobre este documento	108
2	Seguridad	109
2.1	Objetivo del documento	109
2.2	Uso previsto	109
2.3	Exigencias para el usuario	109
2.4	Seguridad eléctrica	110
2.5	Higiene	111
2.6	Indicaciones para el uso de pilas	112
2.7	Ligeras quemaduras	113
2.8	Evitar daños en el producto	113
3	Vista general del producto	115
3.1	Estructura y descripción del funcionamiento	115
3.1.1	Unidad de asiento	115
3.1.2	Indicador LED unidad de asiento	115
3.1.3	Interruptor principal	116
3.1.4	Área de función	116
3.1.5	Sensor de asiento y abertura para el producto de descalcificación	117
3.2	Ajustes de fábrica	117
4	Primera puesta en marcha	118
4.1	Seguridad	118
4.2	Activar el producto	118
4.3	Activar el mando a distancia	118
4.3.1	Mando a distancia con pilas	118
5	Manejo	119
5.1	Mando a distancia	119
5.2	Eficiencia energética y del agua	121
5.2.1	Modo de ahorro energético (calefacción del asiento)	121
5.2.2	Modo de vacaciones	121
6	Limpieza y mantenimiento	122
6.1	Seguridad	122

6.2	Recomendaciones de limpieza	122
6.2.1	Limpieza	122
6.2.2	Detergentes recomendados	123
6.3	Autolimpieza del caño de lavado y del cabezal del caño	123
6.4	Modo de limpieza manual para el caño de lavado y el cabezal del caño	124
6.5	Descalcificación IR	124
7	Solución de problemas	126
7.1	Aspectos generales	126
7.2	Solución de fallos	126
8	Eliminación	130
8.1	Embalaje	130
8.2	RAEE	130
9	Datos técnicos	131

## **1 Sobre este documento**

Todos los documentos sobre este producto e información adicional están disponibles online:

- > Acceder a los documentos online a través de [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) o [www.duravit.es](http://www.duravit.es) e introducir el número de artículo del producto en el campo de búsqueda.

## **2 Seguridad**

### **2.1 Objetivo del documento**

Las instrucciones forman parte del producto Duravit. Si NO se observan las instrucciones, se pueden producir daños personales, daños en el producto o materiales.

> Leer y seguir las instrucciones.

> Conservar este documento y entregarlo a usuarios posteriores.

Se reserva el derecho a efectuar mejoras técnicas y modificaciones de aspecto en los productos representados.

### **2.2 Uso previsto**

SensoWash® es un asiento de lavado con chorro de agua para el lavado general, la higiene íntima y otras cómodas funciones. El producto se debe utilizar exclusivamente en interiores. Por un uso diferente al previsto, Duravit NO asume NINGUNA responsabilidad.

### **2.3 Exigencias para el usuario**

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 3 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de la experiencia o del conocimiento para utilizarlo, si están vigilados o han sido informados acerca de un manejo seguro del producto y han comprendido los peligros que supone.

> Los niños NO deben jugar con el producto.

> Los niños sin supervisión NO deben llevar a cabo los trabajos de limpieza ni de mantenimiento.

## **2.4 Seguridad eléctrica**

### **Peligro de muerte por descarga eléctrica**

El contacto con la electricidad puede provocar descargas eléctricas mortales.

### **Medidas de precaución generales**

- > El producto debe estar conectado a tierra correctamente. Utilizar el producto solamente si está correctamente conectado a tierra. Tener en cuenta las instrucciones de montaje.
- > El producto no tiene ningún interruptor diferencial propio. Debe instalarse en un circuito de corriente en el que haya instalado un interruptor diferencial.
- > Los aparatos para la desconexión eléctrica deben instalarse fijos en el cableado y deben cumplir todas las normativas generales vigentes. Además, tienen que tener una separación de contactos en todos los polos que corresponda a la categoría de sobretensión III.

### **Evitar daños en el cable de red**

Si se ha dañado el cable de conexión eléctrico de este producto, este tendrá que ser cambiado por el fabricante o el servicio de asistencia técnica del mismo o por una persona cualificada similar, para evitar cualquier peligro.

- > Prestar atención a que el cable de red NO esté dañado.
- > El cable de red NO deberá estar atrapado ni aplastado.
- > Mantener el cable de red apartado de superficies calientes o de cantos afilados.

### **NO utilizar el producto dañado**

NO utilizar el producto si no funciona correctamente o si está dañado.

- > Apagar el producto.
- > Desconectar la alimentación eléctrica.

> Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua.

> Ponerse en contacto con [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

### **NO reparar el producto por cuenta propia**

Las reparaciones debe llevarlas a cabo solamente el personal técnico correspondiente que cuente con los conocimientos y las cualificaciones necesarias.

> NO hacer cambios, manipulaciones, instalaciones adicionales ni intentos de reparación en el producto.

> Utilizar solamente accesorios que estén recomendados por Duravit.

### **Evitar los cortocircuitos provocados por la humedad**

> NO instalar el producto en una estancia con una humedad excesiva. Garantizar una ventilación suficiente, para evitar la condensación en los componentes eléctricos.

> Si el producto se lleva de un lugar frío a otro caliente, dejarlo primero unas horas desconectado para evitar una posible humedad por condensación.

## **2.5 Higiene**

### **Daños para la salud debido al agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo**

Utilizar agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo para el lavado puede provocar daños en la salud.

> Suministrar al producto agua potable fría de la red general.

> NO conectar aguas residuales, aguas grises, aguas industriales, agua salada o aguas de otro tipo, ni tampoco agua que no se haya tratado o que se haya tratado parcialmente.

> Utilizar solamente los tubos flexibles de agua suministrados, NO utilizar tubos flexibles usados.

- > Si el producto NO se va a utilizar durante dos o más semanas, vaciar y desconectar el producto (modo de vacaciones).

## **2.6 Indicaciones para el uso de pilas**

Las pilas se encuentran en el mando a distancia.

### **Existe peligro de muerte en caso de ingestión/irritación por ácidos**

Este producto contiene pilas de botón. ¡NO ingerir la pila! Si se ingiere la pila, en el plazo de tan solo dos horas se pueden producir graves quemaduras internas y provocar la muerte.

- > NO ingerir la pila, peligro de irritación por ácidos.
- > Mantener tanto las pilas nuevas como las usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas NO cierra bien, dejar de utilizar el producto y mantener a los niños alejados del mismo.
- > Si se sospecha que alguna persona ha ingerido una pila o se la ha introducido en el cuerpo de cualquier otro modo, solicitar asistencia médica inmediatamente.

### **Existe peligro de sufrir daños para la salud por el derrame de ácido de las pilas**

- > Evitar cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas cuando se haya producido un derrame de ácido de las pilas.
- > En caso de entrar en contacto con el ácido, lavar las zonas afectadas con abundante agua limpia y acudir a un médico de inmediato.
- > NO someter las pilas a condiciones extremas: NO depositarlas sobre superficies muy calientes NI exponerlas a los rayos solares directos. En dichos casos existe un elevado riesgo de que exploten.
- > Las pilas se deben eliminar de forma adecuada y se deben mantener lejos del alcance de los niños. Incluso las pilas usadas pueden provocar lesiones.



## **2.7 Ligeras quemaduras**

### **Daños a la salud debido a ligeras quemaduras**

Un uso muy prolongado del inodoro con la calefacción del asiento encendida puede provocar ligeras quemaduras.

- > Para un uso muy prolongado del inodoro, apagar la calefacción del inodoro, especialmente en el caso de personas con las capacidades sensoriales y motrices limitadas.

## **2.8 Evitar daños en el producto**

### **Indicaciones para el uso de pilas**

- > Las pilas NO se deben recargar, reactivar con otros medios, abrir ni someter a altas temperaturas (p. ej. fuego).
- > Los bornes de los polos NO se deben cortocircuitar.
- > Sacar inmediatamente las pilas descargadas del mando a distancia, ya que pueden provocar derrames y daños.
- > NO coloque pilas nuevas y usadas al mismo tiempo en el mando a distancia.
- > NO se deben combinar entre sí diferentes tipos de pilas.
- > Antes de colocarlas, limpiar las pilas y los contactos.
- > Las pilas se deben colocar teniendo en cuenta la polaridad.
- > Retirar las pilas si el mando a distancia NO se va a utilizar durante mucho tiempo.

### **Evitar que se produzcan daños en el producto o fallos de funcionamiento por un uso inadecuado**

- > NO subirse ni colocarse encima del producto.
- > NO ensuciar, salpicar o atascar el caño de lavado deliberadamente.

## **Evitar daños en el asiento y en la tapa**

- > NO sentarse o subirse a la tapa ni apoyarse sobre ella.
- > NO retirar el asiento ni la tapa.
- > NO dañar la superficie del asiento. Si la superficie del asiento está dañada, ponerse en contacto con [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > NO colocar NINGÚN objeto pesado sobre la tapa.

## **Daños por congelación del agua**

- > NO montar ni utilizar el producto en estancias con riesgo de heladas. La temperatura ambiente no debe ser inferior a los 4 °C (39 °F).

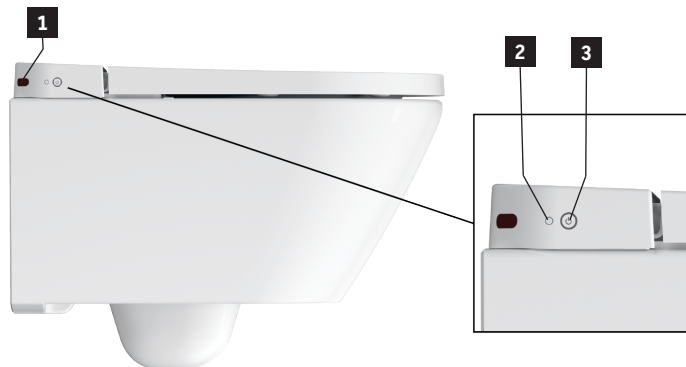
## **Daños por influencias externas**

- > NO colocar ni apoyar fuentes de llama abiertas, velas, cigarrillos o similares sobre el producto.
- > NO exponer el producto al efecto directo del agua ni a los rayos solares directos.

### 3 Vista general del producto

#### 3.1 Estructura y descripción del funcionamiento

##### 3.1.1 Unidad de asiento



**1** Sensor de infrarrojos

**3** Tecla de encendido/indicador de estado (LED)

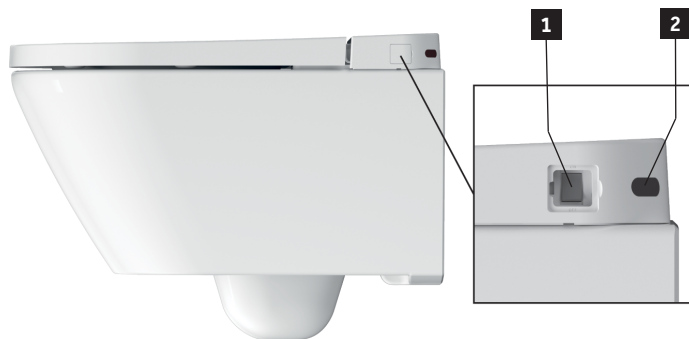
**2** Sensor de luz

##### 3.1.2 Indicador LED unidad de asiento

###### Tecla de encendido

LED	Función
Rojo	Modo Standby
Verde	Encendido
Naranja	Modo de ahorro energético
Naranja intermitente	Se requiere una descalcificación > Descalcificar el producto. > Pulsar una vez la tecla de encendido/indicador de estado (LED) para finalizar el parpadeo.
Intermitente	Función errónea > Apagar el producto. > Desconectar la alimentación eléctrica. > Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua. > Ponerse en contacto con <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

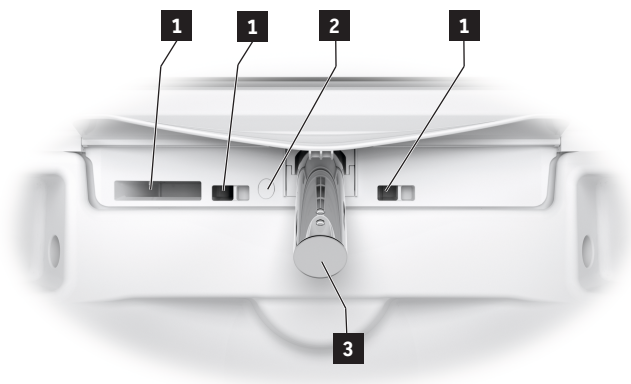
### 3.1.3 Interruptor principal



**1** Interruptor principal

**2** Sensor de infrarrojos

### 3.1.4 Área de función



**1** Rebosadero interno

**3** Caño de lavado

**2** Iluminación nocturna

### 3.1.5 Sensor de asiento y abertura para el producto de descalcificación



**1** Abertura para el producto de descalcificación

**2** Sensor de asiento

### 3.2 Ajustes de fábrica

<b>Función</b>	<b>Valores de ajustes</b>	<b>Ajustes de fábrica</b>
Lavado Confort	On/off	On
Posición de surtidor	1, 2, 3, 4, 5	3
Intensidad del chorro de lavado	Baja/media/alta	Media
Temperatura del agua	Off/baja/media/alta	Media
Calefacción del asiento	On/off	On
Temperatura del asiento	Baja/media/alta	Media
Modo de ahorro energético	On/off	Off
Iluminación nocturna	Off/auto/on	Auto
Tono de confirmación	On/off	On

## 4 Primera puesta en marcha

### 4.1 Seguridad

#### ATENCIÓN

#### **Daños para la salud debido al agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo**

Utilizar agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo para el lavado puede provocar daños en la salud.

- > Si el producto NO se ha utilizado durante dos o más semanas, activar la autolimpieza adicional.

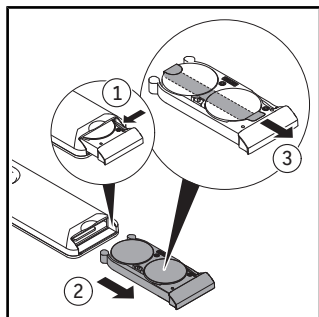
### 4.2 Activar el producto

El producto debe estar instalado por completo según las instrucciones de montaje y conectado al suministro de corriente principal y la toma de agua.

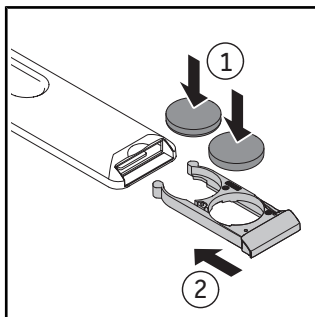
- > Asegurarse de que la válvula de cierre esté abierta.
- > Encender el producto con el interruptor principal.

### 4.3 Activar el mando a distancia

#### 4.3.1 Mando a distancia con pilas



- > Extraer el compartimento de pilas.
- > Pulsar la palanca para abrir por completo el compartimento de pilas.
- > Retirar la lámina protectora.

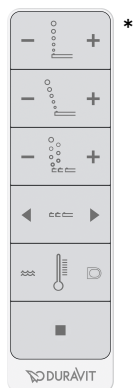


- > Colocar las pilas (CR2032).
- > Cerrar el compartimento de pilas.

## 5 Manejo


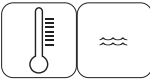
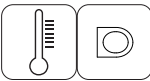

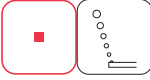
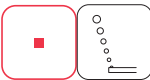
### 5.1 Mando a distancia

El producto se puede controlar con el mando a distancia. Las funciones están configuradas según los ajustes de fábrica.



\*El alcance de las funciones que se muestran en las imágenes es ilustrativo. El alcance real de las funciones puede diferir en función del modelo.

Símbolo	Nombre
	Activa el <b>lavado general</b> . La función cuenta con los niveles bajo/medio/alto. Durante el funcionamiento, los niveles se pueden ajustar con las teclas +/- . Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED). Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.
	Activa el <b>lavado femenino</b> . La función cuenta con los niveles bajo/medio/alto. Durante el funcionamiento, los niveles se pueden ajustar con las teclas +/- . Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED). Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.
	Activa el <b>lavado Confort</b> . La función cuenta con los niveles encendido/apagado. Durante el funcionamiento del lavado, la función se puede activar y desactivar con las teclas +/- . Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.

Símbolo	Nombre
	<p>Ajusta la <b>posición del caño de lavado</b>.</p> <p>La función cuenta con los niveles 1, 2, 3, 4 y 5.</p> <p>Durante el funcionamiento del lavado, los niveles se pueden ajustar con las teclas +/- . Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED).</p>
	<p>Ajusta la <b>temperatura del agua</b>.</p> <p>La función cuenta con los niveles off/bajo/medio/alto.</p> <p>Pulsar repetidamente la tecla Agua para ejecutar el ciclo. Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED).</p>
	<p>Ajusta la <b>calefacción del asiento</b>.</p> <p>La función cuenta con los niveles off/bajo/medio/alto.</p> <p>Pulsar repetidamente la tecla Calefacción del asiento para ejecutar el ciclo. Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED).</p>
	<p><b>Detiene</b> la función en curso.</p>
	<p>Ajusta la <b>iluminación nocturna</b>.</p> <p>La función cuenta con los niveles apagado/automático/encendido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Pulsar y mantener la tecla Parada.</li> <li>&gt; Pulsar repetidamente la tecla Lavado femenino para ejecutar el ciclo.</li> </ul> <p>El modo Automático activa y desactiva la función automáticamente, dependiendo de la claridad del entorno.</p> <p>La iluminación nocturna se mantiene visible con la tapa cerrada.</p>
	<p>Ajusta la <b>señal acústica</b>.</p> <p>La función cuenta con los niveles encendido/apagado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Pulsar y mantener la tecla Parada.</li> <li>&gt; Pulsar la tecla Lavado femenino + , para activar (señal acústica corta) y desactivar (señal acústica larga) la función.</li> </ul>

**CONSEJO** El asiento tiene un sensor. Las funciones de lavado solamente se pueden activar cuando el usuario está sentado en el inodoro.



## **5.2 Eficiencia energética y del agua**

Con el fin de minimizar el consumo de recursos naturales, el producto tiene un calentador continuo y una función de parada automática para todas las funciones de lavado. Para ahorrar energía en el uso cotidiano, es posible adaptar los ajustes siguientes:

### **5.2.1 Modo de ahorro energético (calefacción del asiento)**

Desactiva la calefacción del asiento durante un periodo de tiempo establecido, p. ej. durante el día, durante el trabajo. Al activar la función, la calefacción del asiento se desactiva durante 8 h y después de vuelve a activar automáticamente durante 16 h. Este proceso se repite a diario a la misma hora, hasta que se desactiva la función.

- > Activar el modo de ahorro energético con el mando a distancia.
- > Pulsar y mantener la tecla Parada.
- > Pulsar la tecla Temperatura del asiento, para activar y desactivar el modo de ahorro energético.

### **5.2.2 Modo de vacaciones**

Si el producto no se va a utilizar durante dos o más semanas, vaciar y desconectar el producto.

- > Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua.
- > Activar el modo de vacaciones con el mando a distancia.
- > Pulsar y mantener la tecla Parada.
- > Pulsar y mantener la tecla Lavado Confort hasta que suene una señal acústica.
- > Soltar las teclas.

Suena una señal acústica. El producto se vacía. La tecla de encendido parpadea en verde mientras dura el proceso.

- > Desconectar la alimentación eléctrica.
- > Sacar las pilas del mando a distancia.

## **6 Limpieza y mantenimiento**

### **6.1 Seguridad**



#### **ADVERTENCIA**

##### **Peligro de muerte por descarga eléctrica**

En la unidad de asiento se encuentran los componentes eléctricos del producto.

- > Apagar el producto con el interruptor principal antes de iniciar la limpieza.
- > NO verter agua sobre la unidad de asiento.
- > NO dejar que penetre agua en la unidad de asiento.

#### **INDICACIÓN**

##### **Daños en el producto debido a una limpieza y un mantenimiento incorrectos**

Los detergentes, utensilios de limpieza y equipos de limpieza inadecuados pueden dañar y decolorar la superficie de forma permanente.

- > Utilizar solamente detergentes y utensilios de limpieza recomendados por Duravit.
- > Seguir las instrucciones de uso del fabricante del detergente.
- > Utilizar solamente equipos de limpieza pensados para el ámbito de aplicación (NO utilizar equipos de limpieza de alta presión ni de vapor).

#### **INDICACIÓN**

##### **Daños en el producto debido a la niebla pulverizada**

Un producto aplicado con pulverizador puede introducirse en los orificios más pequeños y provocar daños en la superficie.

- > Aplicar el producto limpiador de pulverización sobre un trapo de limpieza y no directamente sobre el producto.

#### **INDICACIÓN**

##### **Daños en el producto debido a unos intervalos de limpieza prolongados**

Unos intervalos de limpieza demasiado largos pueden hacer que la suciedad quede incrustada.

- > Limpiar la superficie periódicamente y cuando esté sucia.

### **6.2 Recomendaciones de limpieza**

#### **6.2.1 Limpieza**

- > Limpiar la superficie con un paño de limpieza húmedo.
- > Eliminar la suciedad resistente con el detergente recomendado. Aplicar siempre el detergente en el paño de limpieza.
- > Utilizar una escobilla para limpiar el inodoro/urinario.
- > Aclarar con agua limpia para eliminar todos los restos del producto de limpieza.
- > Secar la superficie.

## 6.2.2 Detergentes recomendados

Componente	Producto de limpieza	Utensilios de limpieza
Asiento y tapa	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	Paño de limpieza de algodón
Tapa	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	Paño de limpieza de algodón
Caño de lavado/ cabezal del caño	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	– Paño de limpieza de fibra sintética – Esponja abrasiva
Cerámica Limpieza diaria	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	– Paño de limpieza de fibra sintética – Escobilla de inodoro
Cerámica Cal	Detergente ácido (pH < 6 ) (p. ej. limpiador a base de limón)	– Paño de limpieza de fibra sintética – Escobilla de inodoro
Mando a distancia	Agua	Paño de limpieza de algodón

## 6.3 Autolimpieza del caño de lavado y del cabezal del caño

Antes y después de cada lavado, el caño de lavado introducido se limpia automáticamente.

- > Si el producto NO se ha utilizado durante dos o más semanas, activar la autolimpieza adicional con el mando a distancia.
- > Pulsar y mantener la tecla Parada.
- > Pulsar la tecla Lavado Confort +.

Se limpian el caño y el cabezal de la ducha. Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 90 segundos.

## 6.4 Modo de limpieza manual para el caño de lavado y el cabezal del caño

La limpieza manual solo es posible cuando el sensor del asiento está desactivado.

- > Activar el modo limpieza manual con el mando a distancia para sacar el caño de lavado para la limpieza manual.
- > Pulsar y mantener la tecla Parada.
- > Pulsar la tecla Lavado general +.

Sale el caño de lavado.

- > Limpiar el caño de lavado.

Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.

**CONSEJO** La función solo se puede activar cuando no hay nadie sentado en el inodoro/el sensor del asiento está desactivado.

## 6.5 Descalcificación IR

### INDICACIÓN

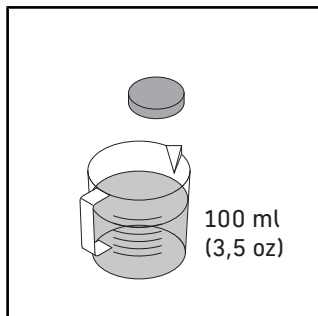
#### Limitación funcional o desperfectos en el producto debido a calcificación

En zonas con agua dura, es posible que se formen sedimentos de cal. La cal puede afectar al rendimiento del producto.

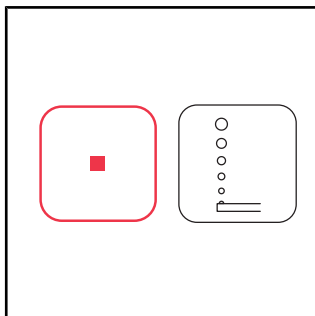
- > Verificar la calidad del agua de su región. Si la dureza del agua es  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l), Duravit recomienda instalar un descalcificador.
- > Descalcificar el producto con regularidad. La tecla de encendido/indicador de estado (LED) parpadea en naranja cuando se debe descalcificar el producto.
- > Utilizar solo productos de descalcificación originales de Duravit u homologados por Duravit.
- > En [www.duravit.com](http://www.duravit.com), introducir "Descalcificación" en el campo de búsqueda y, dependiendo del modelo, seleccionar pastilla de descalcificación o cartucho de descalcificación.

Dureza del agua	Ciclo de descalcificación
Blanda: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	Cada medio año
Media: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Cada medio año
Dura: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	Cada tres meses

El proceso de descalcificación se puede activar con el mando a distancia.

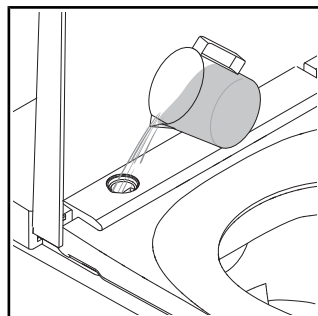


- > Disolver una pastilla de descalcificación en 100 ml (3,5 oz) de agua caliente.
- > Esperar a que la pastilla de descalcificación se disuelva por completo.
- > Seguir las instrucciones de uso del fabricante.



- > Pulsar y mantener la tecla Parada.
- > Pulsar y mantener la tecla Lavado general del mando a distancia hasta que suene una señal acústica.
- > Soltar las teclas.

Suena una señal acústica. El modo de descalcificación está activado.



- > Quitar la cubierta.
- > El producto de descalcificación se echa por el orificio.

Comienza el proceso de descalcificación. El proceso de descalcificación dura aprox. 1/2 h. Durante este tiempo no se puede utilizar el producto.

## 7 Solución de problemas

### 7.1 Aspectos generales

Procedimiento en caso de avería:

- > Apagar y volver a encender el producto.
- > Seguir las indicaciones siguientes.
- > Si el producto sigue sin funcionar correctamente, ponerse en contacto con [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Tener preparado el número de artículo. El número de artículo se encuentra en los datos técnicos al final del manual de uso, en la etiqueta del embalaje, en la etiqueta del producto y en las instrucciones de montaje.

### 7.2 Solución de fallos

Problema	Causa posible	Solución
<b>Indicador LED (unidad de asiento)</b>		
El indicador LED parpadea (rojo, verde) o suena un pitido.	Función errónea	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Apagar el producto.</li><li>&gt; Desconectar la alimentación eléctrica.</li><li>&gt; Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua.</li><li>&gt; Ponerse en contacto con <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
El indicador LED parpadea en naranja.	Se requiere una descalcificación.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Descalcificar el producto.</li><li>&gt; Pulsar una vez la tecla de encendido/indicador de estado (LED) para finalizar el parpadeo.</li></ul>
<b>Problemas generales</b>		
El producto no funciona.	El producto está en modo Standby (la tecla de encendido/indicador de estado se ilumina en rojo).	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Activar el producto.</li></ul>

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
Sale agua.	Fuga	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Apagar el producto.</li> <li>&gt; Desconectar la alimentación eléctrica.</li> <li>&gt; Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua.</li> <li>&gt; Ponerse en contacto con <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Mando a distancia</b>		
El mando a distancia no reacciona.	Las pilas están descargadas (el indicador led parpadea en blanco).	> Cambiar las pilas.
	El mando a distancia no está conectado al producto (el indicador led en la parte superior del mando a distancia parpadea en rojo).	> Activar el modo de emparejamiento para el mando a distancia.
	Las pilas no están puestas.	> Colocar las pilas.
	El mando a distancia está defectuoso.	> Ponerse en contacto con <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Funciones de lavado</b>		
El cambio entre lavado general y lavado femenino dura mucho tiempo.	El caño de lavado se introduce entre las funciones. El cambio dura unos 12 s.	Estado normal
La intensidad del chorro de agua es muy débil.	La intensidad del chorro de agua está ajustado en «baja».	> Aumentar la intensidad del chorro.
	El conducto de agua está pellizcado o aplastado.	> Ponerse en contacto con <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
La temperatura del agua es demasiado alta/baja.	La temperatura está mal ajustada.	> Ajustar la temperatura.

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
El lavado general/lavado femenino se detiene automáticamente.	La función se detiene automáticamente al cabo de 2 min.	> Estado normal.
	El sensor del asiento ha perdido el contacto.	> Sentarse de nuevo. > Activar la función.
El lavado general/lavado femenino no funciona.	El cabezal del caño está atascado.	> Limpiar el cabezal del caño.
	El sensor del asiento ha perdido el contacto.	> Sentarse de nuevo. > Activar la función.
<b>Calefacción del asiento</b>		
La calefacción del asiento no funciona.	La función está desactivada.	> Activar la función.
La temperatura del asiento es demasiado alta/baja.	La temperatura está mal ajustada.	> Ajustar la temperatura.
La temperatura del asiento es demasiado baja.	El producto se encuentra en el modo de ahorro energético (el indicador LED se ilumina en naranja).	> Desactivar el modo de ahorro energético.
	El producto activa el modo de ahorro energético automáticamente, cuando todas las funciones han estado inactivas durante más de 48 h.	> Seleccionar cualquier función para reactivar el producto.



<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
<b>Iluminación nocturna</b>		
La iluminación nocturna no funciona.	La función está desactivada.	> Activar la iluminación nocturna o el modo automático.
	El modo automático está activado. La función desactiva la iluminación nocturna automáticamente, cuando la luz del ambiente es clara.	Estado normal
La iluminación nocturna se enciende de forma permanente.	La función está activada.	> Desactivar la iluminación nocturna o activar el modo automático.
	El modo automático está activado. La función activa la iluminación nocturna automáticamente, cuando la luz del ambiente es oscura.	Estado normal
<b>Limpieza manual</b>		
El caño de lavado se introduce automáticamente.	La función se detiene automáticamente al cabo de 2 min.	> Activar la función.
<b>Autolimpieza automática</b>		
Gotea agua del caño de lavado introducido.	Antes y después de cada lavado, el caño de lavado introducido se limpia automáticamente.	Estado normal

## 8 Eliminación

### 8.1 Embalaje

Los niños no deben jugar con bolsas de plástico o material de embalaje, ya que existe peligro de asfixia o de sufrir lesiones. Almacene estos materiales en un lugar seguro o deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente. Si es posible, guarde el embalaje hasta que finalice el plazo de garantía.

### 8.2 RAEE



El símbolo con el cubo de la basura tachado hace referencia a una eliminación separada como residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos electrónicos y eléctricos usados pueden contener sustancias peligrosas. No eliminar este producto con la basura doméstica. Entregue el producto en un punto de recogida especializado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados (RAEE). De este modo ayudará a conservar las materias primas y proteger al medio ambiente. Su distribuidor o las autoridades competentes le facilitarán más información. Deshágase de las pilas usadas de la manera correcta. Existen contenedores para la recogida de pilas en los distribuidores habituales y en los centros locales de recogida de residuos.

## 9 Datos técnicos

<b>Aspectos generales</b>	
Número de artículo	654000 01 2 00 4300
Peso neto	31,9 kg (70,3 lbs)
Dimensiones	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Dispositivo de seguridad integrado	EN1717 – tipo AB
Tensión nominal	220 – 240 V
Frecuencia	50 – 60 Hz
Potencia nominal	1080 W
Modo Standby	< 0,5 W
Presión del agua de entrada	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Tipo de protección	IPX4 protección contra salpicaduras de agua

<b>Rango de temperatura</b>	
Temperatura de funcionamiento	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Temperatura del agua	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Temperatura del asiento	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Consumo de agua</b>	
Funcionamiento del lavado	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garantía

Las condiciones de garantía se pueden consultar en las Condiciones y Términos Generales de Venta (CGC) en <https://pro.duravit.com/gtc>.

## Indice

1	Informazioni su questo documento	134
2	Sicurezza	135
2.1	Scopo del documento	135
2.2	Uso conforme	135
2.3	Requisiti per l'utente	135
2.4	Sicurezza elettrica	136
2.5	Igiene	137
2.6	Indicazioni sull'uso delle batterie	138
2.7	Ustioni di lieve entità	139
2.8	Prevenzione dei danni al prodotto	139
3	Panoramica del prodotto	141
3.1	Descrizione della struttura e del funzionamento	141
3.1.1	Unità sedile	141
3.1.2	Indicatore LED dell'unità sedile	141
3.1.3	Interruttore generale	142
3.1.4	Area funzionale	142
3.1.5	Sensore del sedile e apertura per il decalcificante	143
3.2	Impostazioni di fabbrica	143
4	Prima messa in funzione	144
4.1	Sicurezza	144
4.2	Attivazione del prodotto	144
4.3	Attivazione del telecomando	144
4.3.1	Telecomando con batterie	144
5	Funzionamento	145
5.1	Telecomando	145
5.2	Efficienza energetica e idrica	147
5.2.1	Modalità a risparmio energetico (riscaldamento del sedile)	147
5.2.2	Modalità vacanze	147
6	Pulizia e manutenzione	148
6.1	Sicurezza	148

6.2	Consigli per la pulizia	148
6.2.1	Pulizia	148
6.2.2	Detergenti consigliati	149
6.3	Pulizia automatica di erogatore e testina della doccetta	149
6.4	Modalità di pulizia manuale per erogatore e testina della doccetta	150
6.5	Decalcificazione IR	150
7	Assistenza in caso di problemi	152
7.1	Informazioni generali	152
7.2	Risoluzione dei problemi	152
8	Smaltimento	156
8.1	Imballaggio	156
8.2	RAEE	156
9	Dati tecnici	157

## **1 Informazioni su questo documento**

Tutti i documenti relativi a questo prodotto e ulteriori informazioni sono disponibili online:

- > I documenti online sono reperibili su [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) o [www.duravit.com](http://www.duravit.com), dove è possibile inserire i codici articolo del prodotto.

## **2 Sicurezza**

### **2.1 Scopo del documento**

Le istruzioni sono parte integrante del prodotto Duravit. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni personali, danni al prodotto e/o danni materiali.

- > Leggere e seguire le istruzioni.
- > Conservare questo documento e consegnarlo ai successivi proprietari.

Con riserva di apportare modifiche tecniche ed estetiche ai prodotti illustrati.

### **2.2 Uso conforme**

SensoWash® è un sedile elettronico per vaso con dispositivo a doccia spray con funzione bidet per l'igiene intima e ulteriori funzioni comfort. Il prodotto può essere utilizzato solo in interni. Duravit NON si assume alcuna responsabilità per ogni altro utilizzo diverso dall'uso conforme.

### **2.3 Requisiti per l'utente**

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 3 anni di età e da persone con limitate facoltà fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono di sufficiente esperienza e/o conoscenze, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso correlati.

- > I bambini NON devono giocare con il prodotto.
- > La pulizia e la manutenzione NON devono essere svolte da bambini senza supervisione.

## **2.4 Sicurezza elettrica**

### **Pericolo di morte da scossa elettrica**

Il contatto con l'elettricità può causare la morte per scossa elettrica.

### **Misure precauzionali generali**

- > Il prodotto deve avere idonea messa a terra. Utilizzare il prodotto solo se dotato di messa a terra. Seguire le istruzioni di montaggio.
- > Il prodotto non è dotato di un proprio interruttore differenziale e deve essere installato in un circuito elettrico nel quale sia installato un interruttore differenziale.
- > I dispositivi per l'isolamento elettrico devono essere installati in modo permanente nel cablaggio ed essere conformi alle normative generali vigenti. Inoltre devono disporre di una separazione dei contatti su tutti i poli conforme alla categoria di sovratensione III.

### **Evitare danni al cavo di alimentazione**

Se il cavo di alimentazione elettrica di questo prodotto viene danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore, dal relativo servizio di assistenza o da una persona analogamente qualificata al fine di evitare pericoli.

- > Fare attenzione che il cavo di alimentazione NON sia danneggiato.
- > Il cavo di alimentazione NON deve rimanere bloccato o essere schiacciato.
- > Tenere lontano il cavo di alimentazione da superfici calde e spigoli taglienti.

### **NON utilizzare il prodotto, se danneggiato**

NON utilizzare il prodotto se non funziona correttamente o è danneggiato.

- > Spegnerne il prodotto.
- > Interrompere l'alimentazione elettrica.



- > Chiudere la valvola di arresto per interrompere l'alimentazione dell'acqua.
- > Contattare [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

### **NON riparare il prodotto autonomamente**

Le riparazioni possono essere effettuate solo da un tecnico qualificato che possieda le necessarie conoscenze e qualifiche.

- > NON eseguire modifiche, manipolazioni, installazioni supplementari o tentativi di riparazione sul prodotto.
- > Utilizzare solo accessori consigliati da Duravit.

### **Evitare cortocircuiti causati dall'umidità**

- > NON installare il prodotto in un ambiente eccessivamente umido. Assicurare un'aerazione sufficiente per evitare la condensa nei componenti elettrici.
- > Se il prodotto viene spostato da un luogo freddo ad uno caldo, lasciarlo inizialmente spento per alcune ore per evitare la possibile formazione di umidità da condensa.

## **2.5 Igiene**

### **Danni alla salute a causa di acqua sporca, contaminata o stagnante per lungo tempo**

L'utilizzo di acqua sporca, contaminata o stagnante per lungo tempo, per le funzioni della doccetta, può causare danni alla salute.

- > Alimentare il prodotto con acqua potabile fredda dalla condotta principale dell'acqua.
- > NON collegare acqua di scarico, acque grigie, acqua di servizio, acqua marina o altra acqua non trattata o solo moderatamente trattata.
- > Utilizzare solo i tubi di adduzione dell'acqua forniti in dotazione; NON riutilizzare vecchi tubi.
- > Se il prodotto rimane inutilizzato per due settimane o più, svuotare e disattivare il prodotto (modalità vacanze).

## **2.6 Indicazioni sull'uso delle batterie**

Le batterie si trovano nel telecomando.

### **Pericolo di morte in caso di ingestione/pericolo di causticazione**

Questo prodotto contiene batterie a bottone. **NON** ingerire la batteria! L'ingestione della batteria può causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di sole due ore.

- > **NON** ingerire la batteria, pericolo di causticazione.
- > Tenere le batterie nuove e esauste lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batterie **NON** si chiude correttamente, **NON** continuare a usare il prodotto e tenere i bambini lontani da esso.
- > Se si sospetta che una persona abbia ingerito una batteria o l'abbia introdotta nel proprio corpo in altro modo, contattare subito un medico.

### **Danni alla salute dovuti alla fuoriuscita dell'acido della batteria**

- > In caso di fuoriuscita dell'acido evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.
- > In caso di contatto con l'acido, lavare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare subito un medico.
- > **NON** esporre le batterie a condizioni estreme: **NON** riporre le batterie su superfici calde e **NON** esporle alla luce diretta del sole. In caso contrario il pericolo di fuoriuscita dell'acido è maggiore.
- > Le batterie devono essere smaltite correttamente e tenute lontano dalla portata dei bambini. Anche le batterie esauste possono causare lesioni.

## **2.7 Ustioni di lieve entità**

### **Danni alla salute a causa di ustioni di lieve entità**

Un utilizzo molto prolungato della toilette con il riscaldamento del sedile acceso, può causare ustioni di lieve entità.

- > Spegnerne il riscaldamento del sedile in caso di utilizzo molto prolungato della toilette, in particolare se usata da persone con limitate facoltà sensoriali e motorie.

## **2.8 Prevenzione dei danni al prodotto**

### **Indicazioni sull'uso delle batterie**

- > Le batterie NON devono essere caricate, riattivate con altri mezzi, smontate o esposte a calore elevato (ad es. il fuoco).
- > NON mettere in cortocircuito i morsetti dei poli.
- > Estrarre sempre subito le batterie esauste dal telecomando. Esse possono emettere acido e provocare così danni.
- > NON inserire contemporaneamente batterie nuove e vecchie nel telecomando.
- > NON utilizzare batterie di tipo diverso insieme.
- > Pulire la batteria e i contatti prima di inserirla.
- > Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta secondo la marcatura.
- > Rimuovere le batterie qualora NON si utilizzi il telecomando per un periodo prolungato.

### **Danni al prodotto o anomalie di funzionamento dovuti ad un uso scorretto**

- > NON salire o stare in piedi sul prodotto.
- > NON sporcare, spruzzare o intasare volontariamente l'erogatore della doccetta.

## **Evitare danni al sedile e al coperchio**

- > NON sedersi, salire o appoggiarsi sul coperchio.
- > NON rimuovere il sedile e il coperchio.
- > NON danneggiare la superficie del sedile. Se la superficie del sedile è danneggiata, contattare [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > NON mettere oggetti pesanti sul coperchio.

## **Danni dovuti al congelamento dell'acqua**

- > NON montare e utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di gelo. La temperatura ambiente deve essere di almeno 4 °C (39 °F).

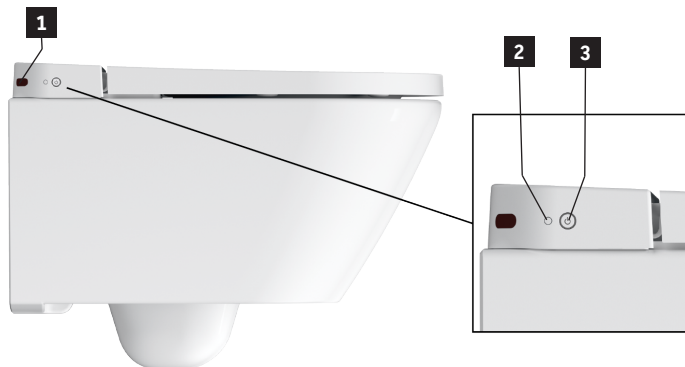
## **Danni dovuti a influssi esterni**

- > NON collocare fonti di fiamme libere, candele, sigarette o simili sul prodotto.
- > NON esporre il prodotto all'azione diretta dell'acqua o ai raggi diretti del sole.

### 3 Panoramica del prodotto

#### 3.1 Descrizione della struttura e del funzionamento

##### 3.1.1 Unità sedile



**1** Sensore a infrarossi

**3** Tasto Power/Spia di accensione (LED)

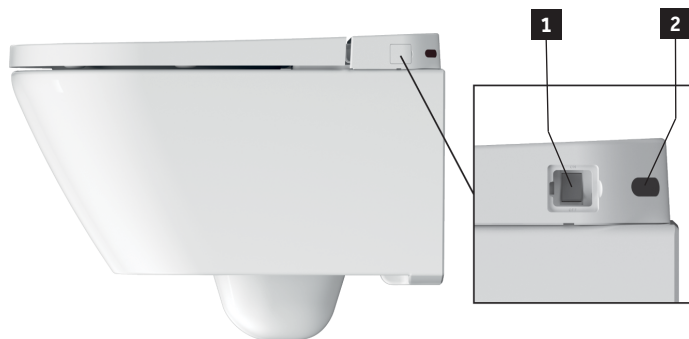
**2** Sensore di luce

##### 3.1.2 Indicatore LED dell'unità sedile

###### Tasto Power

LED	Funzione
Rosso	Modalità Standby
Verde	Acceso
Arancione	Modalità a risparmio energetico
Arancione lampeggiante	È necessaria una decalcificazione > Decalcificare il prodotto. > Premere una volta il tasto Power/la spia di accensione (LED) per fermare il lampeggio.
Lampeggiante	Malfunzionamento > Spegnerne il prodotto. > Interrompere l'alimentazione elettrica. > Chiudere la valvola di arresto per interrompere l'alimentazione dell'acqua. > Contattare <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

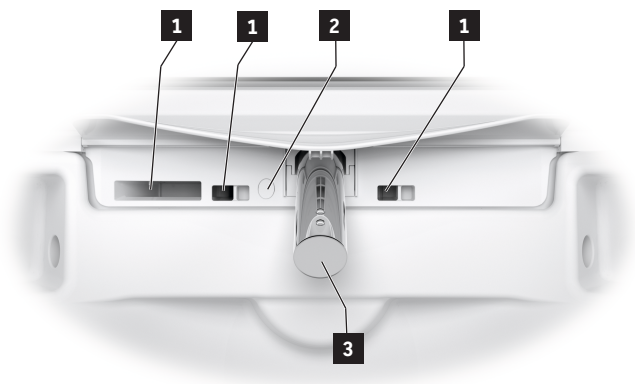
### 3.1.3 Interruttore generale



**1** Interruttore generale

**2** Sensore a infrarossi

### 3.1.4 Area funzionale



**1** Troppopieno interno

**3** Erogatore della doccetta

**2** Luce notturna

### 3.1.5 Sensore del sedile e apertura per il decalcificante



**1** Apertura per il decalcificante

**2** Sensore del sedile

### 3.2 Impostazioni di fabbrica

Funzione	Campo di impostazione	Impostazioni di fabbrica
Doccetta comfort	On/Off	On
Posizione doccetta	# 1, # 2, # 3, # 4, # 5	3
Intensità del getto della doccetta	Bassa/media/alta	Media
Temperatura dell'acqua	Off/bassa/media/alta	Media
Riscaldamento del sedile	On/Off	On
Temperatura del sedile	Bassa/media/alta	Media
Modalità a risparmio energetico	On/Off	Off
Luce notturna	Off/Auto/On	Auto
Segnale acustico di conferma	On/Off	On

## 4 Prima messa in funzione

### 4.1 Sicurezza

#### **ATTENZIONE**

#### **Danni alla salute a causa di acqua sporca, contaminata o stagnante per lungo tempo**

L'utilizzo di acqua sporca, contaminata o stagnante per lungo tempo, per le funzioni della doccetta, può causare danni alla salute.

> Se il prodotto rimane inutilizzato per due settimane o più, attivare la pulizia automatica supplementare.

### 4.2 Attivazione del prodotto

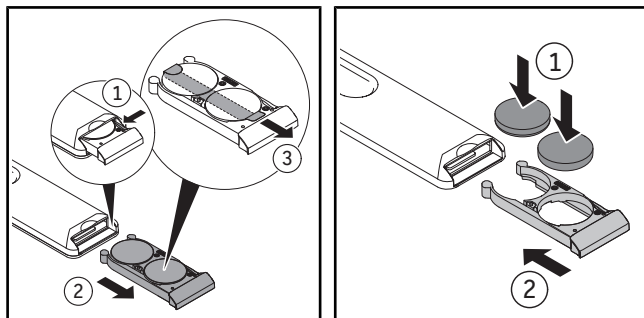
Il prodotto deve essere installato completamente secondo le istruzioni di montaggio e collegato all'alimentazione elettrica principale e all'allacciamento dell'acqua.

> Assicurarsi che la valvola di arresto sia aperta.

> Accendere il prodotto con l'interruttore principale.

### 4.3 Attivazione del telecomando

#### 4.3.1 Telecomando con batterie



> Estrarre il vano batterie.

> Premere la leva per aprire completamente il vano batterie.

> Rimuovere la pellicola protettiva.

> Inserire le batterie (CR2032).

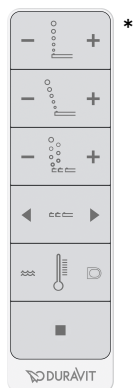
> Chiudere il vano batterie.



## 5 Funzionamento

### 5.1 Telecomando


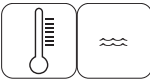
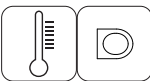

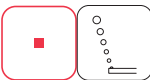
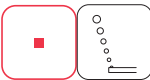
Il prodotto può essere controllato tramite telecomando. Le funzioni sono configurate in base alle impostazioni di fabbrica.



\*

\*La gamma di funzioni mostrata nelle figure ha scopo illustrativo. L'effettiva gamma di funzioni può variare a seconda del modello.

Simbolo	Nome
	<p>Attiva la <b>doccetta posteriore</b>. La funzione dispone dei livelli basso/medio/alto. A funzione in corso, è possibile regolare i livelli con i tasti +/- . Le impostazioni sono visualizzate sul telecomando (LED). Se la funzione non viene fermata, termina automaticamente dopo 2 minuti.</p>
	<p>Attiva la <b>doccetta Lady</b>. La funzione dispone dei livelli basso/medio/alto. A funzione in corso, è possibile regolare i livelli con i tasti +/- . Le impostazioni sono visualizzate sul telecomando (LED). Se la funzione non viene fermata, termina automaticamente dopo 2 minuti.</p>
	<p>Attiva la <b>doccetta comfort</b>. La funzione dispone dei livelli on/off. A funzioni della doccetta in corso, è possibile attivare e disattivare la funzione con i tasti +/- . Se la funzione non viene fermata, termina automaticamente dopo 2 minuti.</p>

Simbolo	Nome
	<p>Imposta la <b>posizione dell'erogatore della doccia</b>.</p> <p>La funzione dispone dei livelli 1, 2, 3, 4 e 5.</p> <p>A funzioni della doccia in corso, è possibile regolare i livelli con i tasti +/- . Le impostazioni sono visualizzate sul telecomando (LED).</p>
	<p>Imposta la <b>temperatura dell'acqua</b>.</p> <p>La funzione dispone dei livelli off/basso/medio/alto.</p> <p>Premere ripetutamente il tasto dell'acqua per eseguire l'intero ciclo. Le impostazioni sono visualizzate sul telecomando (LED).</p>
	<p>Imposta il <b>riscaldamento del sedile</b>.</p> <p>La funzione dispone dei livelli off/basso/medio/alto.</p> <p>Premere ripetutamente il tasto del riscaldamento del sedile per eseguire l'intero ciclo. Le impostazioni sono visualizzate sul telecomando (LED).</p>
	<p><b>Ferma</b> la funzione in corso.</p>
	<p>Imposta la <b>luce notturna</b>.</p> <p>La funzione dispone dei livelli off/auto/on.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Premere e tenere premuto il tasto Stop.</li> <li>&gt; Premere ripetutamente il tasto della doccia Lady per eseguire l'intero ciclo.</li> </ul> <p>La modalità automatica attiva e disattiva automaticamente la funzione, a seconda della luminosità dell'ambiente.</p> <p>La luce notturna rimane visibile a coperchio chiuso.</p>
	<p>Imposta il <b>segnale acustico</b>.</p> <p>La funzione dispone dei livelli on/off.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Premere e tenere premuto il tasto Stop.</li> <li>&gt; Premere il tasto + della doccia Lady per attivare (segnale acustico breve) e disattivare (segnale acustico lungo) la funzione.</li> </ul>

**CONSIGLIO** Il sedile è dotato di un sensore. Le funzioni della doccia possono essere attivate solo se un utente è seduto sul vaso.

## **5.2 Efficienza energetica e idrica**

Per ridurre il consumo di risorse naturali, il prodotto è dotato di uno scaldacqua istantaneo e di una funzione auto-stop per tutte le funzioni della doccia. Per risparmiare energia nell'uso quotidiano, è possibile modificare le seguenti impostazioni:

### **5.2.1 Modalità a risparmio energetico (riscaldamento del sedile)**

Disattiva il riscaldamento del sedile per un dato periodo, ad es. di giorno, durante l'orario di lavoro. Attivando la funzione, il riscaldamento del sedile viene disattivato per 8 h e quindi riattivato automaticamente per 16 h. Questa procedura si ripete ogni giorno alla stessa ora finché la funzione non viene disattivata.

- > Attivare la modalità a risparmio energetico tramite telecomando.
- > Premere e tenere premuto il tasto Stop.
- > Premere il tasto della temperatura del sedile per attivare e disattivare la modalità a risparmio energetico.

### **5.2.2 Modalità vacanze**

Se il prodotto rimane inutilizzato per due settimane o più, svuotare e disattivare il prodotto.

- > Chiudere la valvola di arresto per interrompere l'alimentazione dell'acqua.
- > Attivare la modalità vacanze tramite telecomando.
- > Premere e tenere premuto il tasto Stop.
- > Premere e tenere premuto il tasto della doccia comfort fino a sentire un segnale acustico.
- > Rilasciare i tasti.

Viene emesso un segnale acustico. Il prodotto viene svuotato. Il tasto Power lampeggia in verde durante la procedura.

- > Interrompere l'alimentazione elettrica.
- > Estrarre le batterie esauste dal telecomando.

## **6 Pulizia e manutenzione**

### **6.1 Sicurezza**



#### **AVVERTENZA**

##### **Pericolo di morte da scossa elettrica**

Nell'unità sedile si trovano i componenti elettrici del prodotto.

- > Spegnerne il prodotto con l'interruttore principale prima della pulizia.
- > NON versare acqua sull'unità sedile.
- > NON permettere all'acqua di penetrare nell'unità sedile.

#### **NOTA**

##### **Danni al prodotto dovuti a pulizia e manutenzione errate**

Detergenti, utensili e apparecchi per la pulizia errati possono danneggiare la superficie e causare alterazioni permanenti del colore.

- > Utilizzare solo detergenti e utensili per la pulizia raccomandati da Duravit.
- > Seguire le istruzioni d'uso del produttore del detergente.
- > Utilizzare solo apparecchi per la pulizia adatti (NON utilizzare idropulitrici ad alta pressione o pulitori a vapore).

#### **NOTA**

##### **Danni al prodotto a causa di spray nebulizzato**

Lo spray nebulizzato può penetrare nelle più piccole aperture e fessure provocando danni alla superficie.

- > Spruzzare il detergente spray su un panno per la pulizia e mai direttamente sul prodotto.

#### **NOTA**

##### **Danni al prodotto a causa di lunghi intervalli di pulizia**

Intervalli di pulizia troppo lunghi possono essere causa di sporco ostinato.

- > Pulire la superficie regolarmente e appena si sporca.

### **6.2 Consigli per la pulizia**

#### **6.2.1 Pulizia**

- > Pulire la superficie con un panno umido.
- > Rimuovere lo sporco ostinato con il detergente consigliato. Applicare sempre il detergente sul panno per la pulizia.
- > Per la pulizia dell'interno del vaso/dell'orinatoio utilizzare uno scopino.
- > Sciacquare con acqua pulita per rimuovere tutti i residui di detergente.
- > Asciugare la superficie.

## 6.2.2 Detergenti consigliati

Componente	Detergente	Strumenti per la pulizia
Sedile e coperchio	Detergente neutro (pH 6 – 8) (ad es. detersivo neutro)	Panno per la pulizia in cotone
Copertura	Detergente neutro (pH 6 – 8) (ad es. detersivo neutro)	Panno per la pulizia in cotone
Erogatore/testina della doccetta	Detergente neutro (pH 6 – 8) (ad es. detersivo neutro)	– Panno per la pulizia in fibra sintetica – Spugna abrasiva
Ceramica Pulizia quotidiana	Detergente neutro (pH 6 – 8) (ad es. detersivo neutro)	– Panno per la pulizia in fibra sintetica – Scopino
Ceramica Calcare	Detergente acido (pH < 6) (ad es. detergente al limone)	– Panno per la pulizia in fibra sintetica – Scopino
Telecomando	Acqua	Panno per la pulizia in cotone

## 6.3 Pulizia automatica di erogatore e testina della doccetta

Prima e dopo ogni utilizzo, l'erogatore della doccetta reintrodotto all'interno del suo alloggiamento viene pulito automaticamente.

- > Se il prodotto rimane inutilizzato per due settimane o più, attivare la pulizia automatica supplementare tramite telecomando.
- > Premere e tenere premuto il tasto Stop.
- > Premere il tasto + della doccetta comfort.

L'erogatore e la testina della doccetta vengono puliti. Se la funzione non viene fermata, termina automaticamente dopo 90 secondi.

## 6.4 Modalità di pulizia manuale per erogatore e testina della doccetta

La pulizia manuale è possibile solo se il sensore del sedile non è attivato.

- > Attivare la modalità di pulizia manuale tramite telecomando per estrarre l'erogatore della doccetta per la pulizia manuale.
- > Premere e tenere premuto il tasto Stop.
- > Premere il tasto + della doccetta posteriore.

L'erogatore della doccetta viene estratto.

- > Pulire l'erogatore della doccetta.

Se la funzione non viene fermata, termina automaticamente dopo 2 minuti.

**CONSIGLIO** La funzione può essere attivata solo se nessuno è seduto sul vaso/se il sensore del sedile non è attivato.

## 6.5 Decalcificazione IR

### NOTA

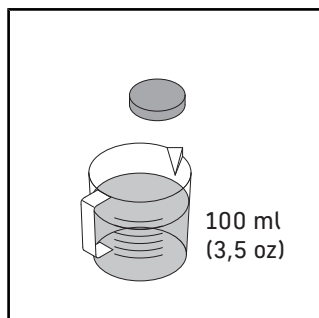
#### Limitazione della funzionalità o danni al prodotto a causa della formazione di calcare

Nelle aree con acqua dura possono verificarsi depositi di calcare. Il calcare può pregiudicare le prestazioni del prodotto.

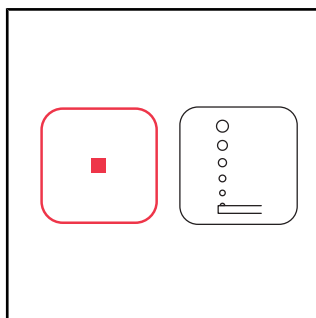
- > Verificare la qualità dell'acqua nella zona. Con una durezza dell'acqua  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) Duravit consiglia l'installazione di un impianto di addolcimento dell'acqua.
- > Decalcificare periodicamente il prodotto. Il tasto Power/la spia di accensione (LED) lampeggia in arancione se è necessario decalcificare il prodotto.
- > Utilizzare solo prodotti decalcificanti originali di Duravit o approvati da Duravit.
- > Digitare "Decalcificazione" nel campo di ricerca sul sito [www.duravit.com](http://www.duravit.com) e selezionare la pastiglia decalcificante o la cartuccia di decalcificante a seconda del modello.

Durezza dell'acqua	Ciclo di decalcificazione
Dolce: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	Ogni sei mesi
Media: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Ogni sei mesi
Dura: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	Ogni tre mesi

Il processo di decalcificazione può essere attivato tramite telecomando.

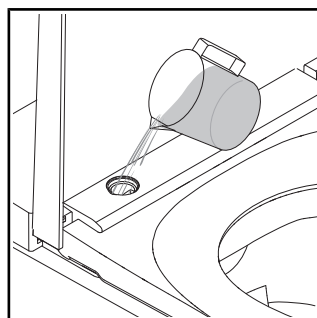


- > Sciogliere una pastiglia decalcificante in 100 ml (3,5 oz) di acqua calda.
- > Attendere che la pastiglia decalcificante si sciolga completamente.
- > Seguire le istruzioni d'uso del produttore.



- > Premere e tenere premuto il tasto Stop.
- > Premere e tenere premuto il tasto della doccia posteriore sul telecomando fino a sentire un segnale acustico.
- > Rilasciare i tasti.

Viene emesso un segnale acustico. La modalità di decalcificazione è attivata.



- > Rimuovere la copertura.
- > Versare il decalcificante nell'apertura.

Il processo di decalcificazione ha inizio. Il processo di decalcificazione dura circa 1/2 h. Nel frattempo non è possibile usare il prodotto.

## 7 Assistenza in caso di problemi

### 7.1 Informazioni generali

Procedura in caso di guasto:

- > Spegnere e riaccendere il prodotto.
- > Seguire le seguenti istruzioni.
- > Se il prodotto continua a non funzionare correttamente, contattare [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Tenere a portata di mano il codice articolo. Il codice articolo si trova nei Dati tecnici in fondo alle istruzioni d'uso, sull'etichetta della confezione, sull'etichetta del prodotto e nelle istruzioni di montaggio.

### 7.2 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
<b>Indicatore LED (unità sedile)</b>		
L'indicatore LED lampeggia (rosso, verde) o viene emesso un segnale acustico.	Malfunzionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Spegnere il prodotto.</li><li>&gt; Interrompere l'alimentazione elettrica.</li><li>&gt; Chiudere la valvola di arresto per interrompere l'alimentazione dell'acqua.</li><li>&gt; Contattare <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
L'indicatore LED lampeggia in arancione.	È necessaria una decalcificazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Decalcificare il prodotto.</li><li>&gt; Premere una volta il tasto Power/la spia di accensione (LED) per fermare il lampeggio.</li></ul>
<b>Problemi generali</b>		
Il prodotto non funziona.	Il prodotto è in modalità Standby (il tasto Power/la spia di accensione è rosso fisso).	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Attivare il prodotto.</li></ul>



<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
L'acqua fuoriesce.	Perdita	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Spegnere il prodotto.</li> <li>&gt; Interrompere l'alimentazione elettrica.</li> <li>&gt; Chiudere la valvola di arresto per interrompere l'alimentazione dell'acqua.</li> <li>&gt; Contattare <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Telecomando</b>		
Il telecomando non risponde.	Le batterie sono quasi scariche (l'indicatore LED è bianco lampeggiante).	> Cambiare le batterie.
	Il telecomando non è collegato al prodotto (indicatore LED rosso lampeggiante in alto sul telecomando).	> Attivare la modalità di associazione per il telecomando.
	Le batterie non sono inserite.	> Inserire le batterie.
	Il telecomando è difettoso.	> Contattare <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Funzioni della doccia</b>		
Il passaggio tra doccia posteriore e Lady impiega troppo tempo.	L'erogatore della doccia si ritrae tra una funzione e l'altra. Il passaggio dura circa 12 s.	Stato normale
L'intensità del getto della doccia è troppo debole.	L'intensità del getto della doccia è stata impostata su «bassa».	> Aumentare l'intensità del getto della doccia.
	Il tubo dell'acqua è attorcigliato o schiacciato.	> Contattare <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
La temperatura dell'acqua è troppo alta/ troppo bassa.	La temperatura non è impostata correttamente.	> Impostare la temperatura.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
La doccetta posteriore/ doccetta Lady si ferma automaticamente.	La funzione termina auto- maticamente dopo 2 min.	> Stato normale.
	Il sensore del sedile ha perso il contatto.	> Sedersi di nuovo. > Attivare la funzione.
La doccetta posteriore/ doccetta Lady non funzio- na.	La testina della doccetta è intasata.	> Pulire la testina della doccetta.
	Il sensore del sedile ha perso il contatto.	> Sedersi di nuovo. > Attivare la funzione.
<b>Riscaldamento del sedile</b>		
Il riscaldamento del sedile non funziona.	La funzione è disattivata.	> Attivare la funzione.
La temperatura del sedile è troppo alta/troppo bassa.	La temperatura non è impo- stata correttamente.	> Impostare la temperatura.
La temperatura del sedile è troppo bassa.	Il prodotto è in modalità a risparmio energetico (indi- catore LED arancione fisso).	> Disattivare la modalità a risparmio energeti- co.
	Il prodotto attiva automati- camente la modalità a risparmio energetico se tutte le funzioni sono rima- ste inattive per più di 48 h.	> Selezionare una funzione qualsiasi per riattivare il prodotto.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>Luce notturna</b>		
La luce notturna non funziona.	La funzione è disattivata.	> Attivare la luce notturna o la modalità automatica.
	La modalità automatica è attivata. La funzione disattiva automaticamente la luce notturna se la luce ambiente è luminosa.	Stato normale
La luce notturna rimane accesa costantemente.	La funzione è attivata.	> Disattivare la luce notturna o attivare la modalità automatica.
	La modalità automatica è attivata. La funzione attiva automaticamente la luce notturna se la luce ambiente è troppo scura.	Stato normale
<b>Pulizia manuale</b>		
L'erogatore della doccia si ritrae automaticamente.	La funzione termina automaticamente dopo 2 min.	> Attivare la funzione.
<b>Pulizia automatica</b>		
L'acqua gocciola dall'erogatore della doccia represso nel suo alloggiamento.	Prima e dopo ogni utilizzo, l'erogatore della doccia represso all'interno del suo alloggiamento viene pulito automaticamente.	Stato normale

## 8 Smaltimento

### 8.1 Imballaggio

I bambini non devono giocare con buste in plastica o materiale da imballo, perché possono essere causa di lesioni o soffocamento. Conservare questo materiale in un luogo sicuro oppure smaltirlo in modo ecocompatibile. Se possibile, conservare l'imballo fino allo scadere del periodo di garanzia.

### 8.2 RAEE



Il simbolo del bidone barrato segnala la necessità di smaltimento separato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose. Non smaltire questo prodotto con i rifiuti non riciclabili. Consegnare il prodotto presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio di rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Si contribuisce così alla conservazione delle materie prime e alla tutela dell'ambiente. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il proprio rivenditore di fiducia o presso le autorità competenti. Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. A questo scopo nei negozi che trattano batterie e nei centri di raccolta comunali sono a disposizione appositi contenitori per lo smaltimento delle stesse.

## 9 Dati tecnici

<b>Informazioni generali</b>	
Codice articolo	654000 01 2 00 4300
Peso netto	31,9 kg (70,3 lbs)
Dimensioni	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Dispositivo di sicurezza integrato	EN1717 – Tipo AB
Tensione nominale	220 – 240 V
Frequenza	50 – 60 Hz
Potenza nominale	1080 W
Modalità Standby	< 0,5 W
Pressione dell'acqua in ingresso	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Grado di protezione	IPX4 Protezione da spruzzi d'acqua provenienti da ogni direzione

<b>Range di temperatura</b>	
Temperatura di esercizio	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Temperatura dell'acqua	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Temperatura del sedile	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Consumo d'acqua</b>	
Funzionamento della doccetta	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garanzia

Le Condizioni di garanzia sono disponibili nelle Condizioni generali di vendita sul sito <https://pro.duravit.com/gtc>.

## Índice

1	Sobre este documento	160
2	Segurança	161
2.1	Objetivo do documento	161
2.2	Utilização recomendada	161
2.3	Requisitos em relação ao utilizador	161
2.4	Segurança elétrica	162
2.5	Higiene	163
2.6	Indicações sobre a utilização de pilhas	164
2.7	Leves queimaduras	165
2.8	Evitar danos no produto	165
3	Visão geral do produto	167
3.1	Descrição da estrutura e da função	167
3.1.1	Unidade do assento	167
3.1.2	Indicação LED da unidade do assento	167
3.1.3	Interruptor principal	168
3.1.4	Área de funções	168
3.1.5	Sensor de assento e abertura para agente de descalcificação	169
3.2	Ajustes de fábrica	169
4	Primeira utilização	170
4.1	Segurança	170
4.2	Ativar o produto	170
4.3	Ativar o controlo remoto	170
4.3.1	Controlo remoto com pilhas	170
5	Comando	171
5.1	Controlo remoto	171
5.2	Eficiência energética e hídrica	173
5.2.1	Modo de economia de energia (aquecimento do assento)	173
5.2.2	Modo de férias	173
6	Limpeza e tratamento	174
6.1	Segurança	174

6.2	Recomendações de limpeza	174
6.2.1	Limpeza	174
6.2.2	Produtos de limpeza recomendados	175
6.3	Autolimpeza da haste de duche e da cabeça de duche	175
6.4	Modo de limpeza manual para haste de duche e cabeça de duche	176
6.5	Descalcificação IV	176
7	Solução de problemas	178
7.1	Generalidades	178
7.2	Correção de erros	178
8	Eliminação de componentes	182
8.1	Embalagem	182
8.2	REEE	182
9	Dados técnicos	183

## **1 Sobre este documento**

Todos os documentos relacionados com este produto e outras informações estão disponíveis on-line:

- > Aceder aos documentos on-line através de [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) ou [www.duravit.com](http://www.duravit.com) e digitar o número de artigo do produto no campo de pesquisa.



## **2 Segurança**

### **2.1 Objetivo do documento**

O manual de instruções faz parte do produto Duravit. O NÃO cumprimento do manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos no produto e/ou danos materiais.

- > Ler e seguir o manual de instruções.
- > Guardar este documento e entregá-lo aos utilizadores subsequentes.

Reservado o direito a melhoramentos técnicos e a alterações a nível visual dos produtos ilustrados.

### **2.2 Utilização recomendada**

SensoWash® é uma sanita com duche, com dispositivo de pulverização para limpeza das partes posteriores e íntimas e outras funções de conforto. O produto só deve ser colocado em áreas interiores. A Duravit NÃO se responsabiliza por qualquer uso que vá além do uso recomendado ou por qualquer outro uso.

### **2.3 Requisitos em relação ao utilizador**

Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.

- > As crianças NÃO devem brincar com o produto.
- > A limpeza e manutenção NÃO devem ser feitas por crianças sem supervisão.

## **2.4 Segurança elétrica**

### **Perigo mortal devido a choque elétrico**

O contacto com eletricidade pode resultar numa eletrocussão fatal.

### **Medidas de precaução gerais**

- > O produto deve estar devidamente ligado à terra. Não operar o produto a menos que esteja devidamente ligado à terra. Ver as instruções de montagem.
- > O produto não possui um disjuntor próprio de corrente diferencial, portanto, deve ser instalado num circuito protegido por um disjuntor de corrente diferencial.
- > Os dispositivos de separação elétrica devem estar instalados de forma permanente na cablagem e devem estar em conformidade com as normas geralmente aplicáveis. Além disso, devem ter uma separação de contacto de todos os polos, que corresponda à categoria de sobretensão III.

### **Evitar danos no cabo de alimentação**

Se o cabo de alimentação elétrica deste produto estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa similarmente qualificada, a fim de evitar riscos.

- > Deve ser observado que o cabo de alimentação elétrica NÃO esteja danificado.
- > O cabo de alimentação elétrica NÃO deve ser entalado ou esmagado.
- > Mantenha o cabo de alimentação elétrica afastado de superfícies quentes e bordas afiadas.

### **NÃO utilizar o produto danificado**

NÃO utilizar o produto se o produto não estiver a funcionar corretamente ou se estiver danificado.

- > Desligar o produto.
- > Interromper a alimentação de corrente elétrica.

> Fechar a válvula de corte para interromper o abastecimento de água.

> Entrar em contacto com [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

### **NÃO reparar o produto pessoalmente**

As reparações só devem ser efetuadas por um respectivo especialista com os conhecimentos e as qualificações necessários.

> NÃO devem ser realizadas alterações, manipulações, instalações adicionais, nem tentativas de reparar o produto.

> Só devem ser utilizados acessórios recomendados pela Duravit.

### **Evitar curtos-circuitos devido à humidade**

> NÃO instalar o produto numa sala excessivamente húmida.

Assegurar ventilação suficiente para evitar condensação nos componentes elétricos.

> Se o produto for levado de um local frio para um local quente, este deverá primeiro permanecer desligado durante algumas horas para evitar possível humidade por condensação.

## **2.5 Higiene**

### **Danos à saúde causados por água suja, contaminada ou parada por muito tempo**

O uso de água suja, contaminada ou estagnada há muito tempo, para as funções de duche, pode levar a problemas de saúde.

> O produto deve ser abastecido com água potável fria proveniente da tubagem principal de água.

> NÃO conectar águas de esgoto, águas residuais domésticas, águas industriais, águas do mar ou outras águas não tratadas ou apenas tratadas de forma moderada.

> Utilizar apenas as mangueiras de alimentação de água fornecidas e NÃO reutilizar mangueiras velhas.

> Se o produto NÃO for usado por duas semanas ou mais, o produto deverá ser esvaziado e desligado (modo de férias).

## **2.6 Indicações sobre a utilização de pilhas**

As pilhas estão no controlo remoto.

### **Perigo de vida em caso de ingestão/Risco de queimaduras químicas**

Este produto contém pilhas tipo botão. **NÃO engolir a pilha!** Engolir a pilha pode causar graves queimaduras químicas internas e levar à morte em menos de duas horas.

- > **NÃO engolir a pilha sob risco de queimaduras químicas.**
- > Manter as pilhas novas, bem como as usadas longe das crianças. Se o compartimento da pilha **NÃO** puder ser fechado corretamente, o produto **NÃO** deve continuar a ser usado e deve ser mantido fora do alcance de crianças.
- > Se houver suspeita de que uma pessoa engoliu ou inseriu, de qualquer outra forma, uma pilha no corpo, será necessário procurar, imediatamente, atendimento médico.

### **Dano à saúde devido ao vazamento do ácido da pilha**

- > Se o ácido da pilha vazar, deve ser evitado o contacto com a pele, os olhos e as membranas mucosas.
- > Em caso de contacto com o ácido, as áreas afetadas devem ser lavadas com bastante água limpa e deve-se consultar, imediatamente, um médico.
- > **NÃO** expor as pilhas a condições extremas: **NÃO** colocá-las sobre superfícies quentes e **NÃO** expô-las à luz solar direta. Caso contrário, existe perigo de fuga de ácido.
- > As pilhas devem ser descartadas corretamente e mantidas longe das crianças. Até mesmo pilhas descarregadas podem causar ferimentos.

## **2.7 Leves queimaduras**

### **Danos à saúde causados por leves queimaduras**

Usar a tolete por muito tempo com o aquecimento do assento ligado pode causar leves queimaduras.

- > Desligar o aquecimento do assento se usar a tolete por muito tempo, especialmente no caso de pessoas com habilidades sensoriais e motoras limitadas.

## **2.8 Evitar danos no produto**

### **Indicações sobre a utilização de pilhas**

- > As pilhas NÃO devem ser carregadas, reativadas por qualquer outro meio, desmontadas ou expostas a calor excessivo (por ex., fogo).
- > Os terminais de polos NÃO devem ser curto-circuitados.
- > Remover, imediatamente, as pilhas gastas do controlo remoto. Estas podem verter ácido e provocar danos.
- > NÃO inserir ao mesmo tempo pilhas novas e velhas no controlo remoto.
- > NÃO devem ser misturados diferentes tipos de pilhas.
- > Limpar a pilha e os contactos antes de inserir a pilha.
- > As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta conforme a marcação.
- > Remover as pilhas se o controlo remoto NÃO for usado por um longo período de tempo.

### **Danos no produto ou mau funcionamento devido ao uso impróprio**

- > NÃO subir para ou permanecer em cima do produto.
- > NÃO sujar, salpicar ou entupir a haste de duche.

## **Evitar danos no assento e na tampa**

- > NÃO sentar, permanecer de pé ou apoiar-se na tampa.
- > NÃO remover o assento e a tampa.
- > NÃO danificar a superfície do assento. Se a superfície do assento estiver danificada, entre em contacto com [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > NÃO colocar objetos pesados sobre a tampa.

## **Danos devido a água congelada**

- > O produto NÃO deve ser instalado nem operado em ambientes onde haja risco de congelamento. A temperatura ambiente deve ser de pelo menos 4 °C (39 °F).

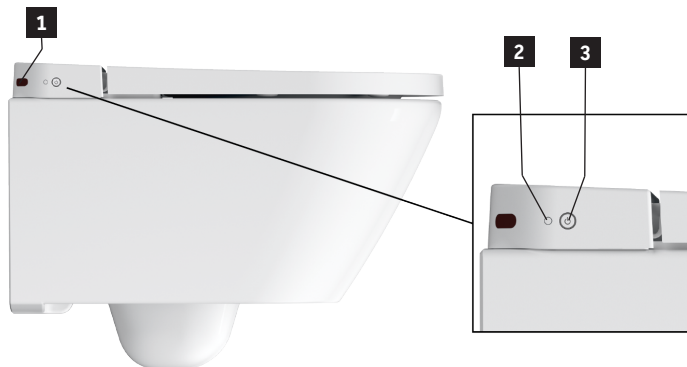
## **Danos causados por influências externas**

- > NÃO colocar quaisquer fontes de chamas abertas, velas, cigarros, etc. sobre o produto.
- > NÃO expor o produto, diretamente, à água ou à luz solar direta.

### 3 Visão geral do produto

#### 3.1 Descrição da estrutura e da função

##### 3.1.1 Unidade do assento



**1** Sensor infravermelho

**3** Botão Power/Indicação do Status (LED)

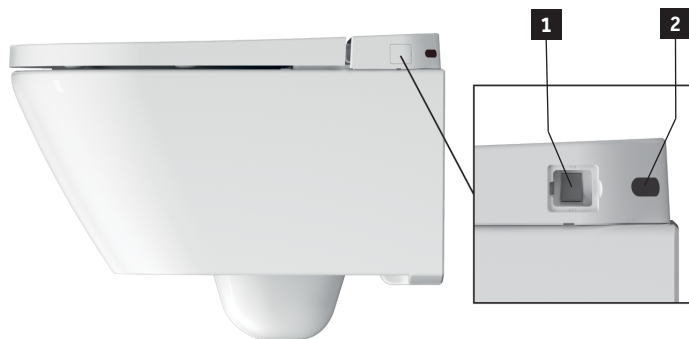
**2** Sensor de luz

##### 3.1.2 Indicação LED da unidade do assento

###### Botão Power

LED	Função
Vermelho	Modo Standby
Verde	Ligado
Cor de laranja	Modo de economia de energia
Cor de laranja a piscar	É necessária uma descalcificação > Descalcificar o produto. > Premir uma vez o botão ligar/desligar/indicador de status (LED) para parar de piscar.
Intermitente	Avaria de funcionamento > Desligar o produto. > Interromper a alimentação de corrente elétrica. > Fechar a válvula de corte para interromper o abastecimento de água. > Entrar em contacto com <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

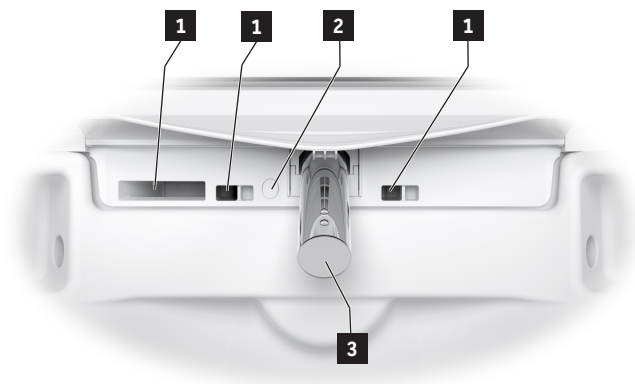
### 3.1.3 Interruptor principal



**1** Interruptor principal

**2** Sensor infravermelho

### 3.1.4 Área de funções



**1** Vertedouro interno

**3** Haste de duche

**2** Iluminação noturna



### 3.1.5 Sensor de assento e abertura para agente de descalcificação



**1** Abertura para agente de descalcificação

**2** Sensor do assento

### 3.2 Ajustes de fábrica

Função	Faixa de ajuste	Ajuste de fábrica
Duche de conforto	Ligar/desligar	Ligado
Posição da haste de duche	# 1, # 2, # 3, # 4, # 5	3
Intensidade do jato de duche	Baixo/médio/alto	Médio
Temperatura de água	Desligado/baixo/médio/alto	Médio
Aquecimento do assento	Ligar/desligar	Ligado
Temperatura do assento	Baixo/médio/alto	Médio
Modo de economia de energia	Ligar/desligar	Desligado
Iluminação noturna	Desligado/automático/ligado	Automático
Som de confirmação	Ligar/desligar	Ligado

## 4 Primeira utilização

### 4.1 Segurança

#### CUIDADO

#### **Danos à saúde causados por água suja, contaminada ou parada por muito tempo**

O uso de água suja, contaminada ou estagnada há muito tempo, para as funções de duche, pode levar a problemas de saúde.

> Se o produto NÃO for usado por duas semanas ou mais, deverá ser ativada a função adicional de autolimpeza.

### 4.2 Ativar o produto

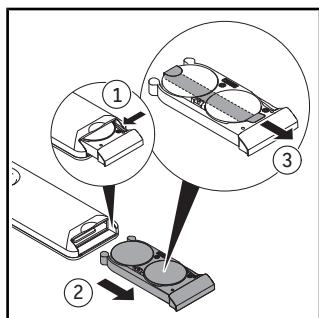
O produto deve ser completamente instalado e conectado à rede elétrica e à conexão de água de acordo com as instruções de montagem.

> Deve ser assegurado que a válvula de corte esteja aberta no momento da ativação.

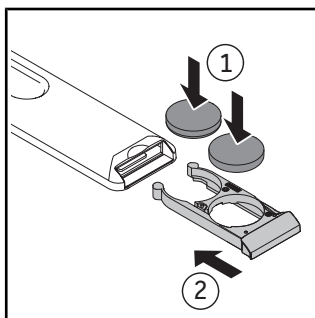
> Ligar o produto através do interruptor principal.

### 4.3 Ativar o controlo remoto

#### 4.3.1 Controlo remoto com pilhas



- > Puxar para fora o compartimento das pilhas.
- > Premir a alavanca para abrir completamente o compartimento da pilha.
- > Remover a película protetora.

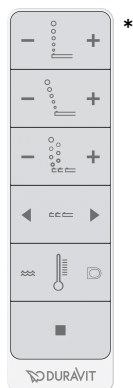


- > Inserir as pilhas (CR2032).
- > Fechar o compartimento das pilhas.



## 5 Comando



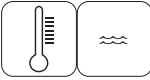
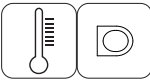

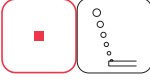
### 5.1 Controlo remoto

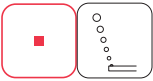
O produto pode ser comandado por controlo remoto. As funções são configuradas de acordo com os ajustes de fábrica.



\*A gama de funções exibida nas figuras serve para fins ilustrativos. O verdadeiro volume de funções pode variar de acordo com o modelo.

Símbolo	Função
	<p>Ativa o <b>duche de lavagem posterior</b>.</p> <p>A função dispõe dos níveis baixo/médio/alto. Enquanto a função está em execução, os níveis podem ser ajustados com os botões +/- . As configurações são exibidas no controlo remoto (LED).</p> <p>Se a função não for terminada manualmente, ela parará automaticamente após 2 minutos.</p>
	<p>Ativa o <b>duche de lavagem íntima</b>.</p> <p>A função dispõe dos níveis baixo/médio/alto. Enquanto a função está em execução, os níveis podem ser ajustados com os botões +/- . As configurações são exibidas no controlo remoto (LED).</p> <p>Se a função não for terminada manualmente, ela parará automaticamente após 2 minutos.</p>

Símbolo	Função
	<p>Ativa o <b>duche de conforto</b>.</p> <p>A função dispõe dos níveis ligado/desligado.</p> <p>Enquanto as funções do chuveiro estão em execução, a função pode ser ativada e desativada usando os botões +/-.</p> <p>Se a função não for terminada manualmente, ela parará automaticamente após 2 minutos.</p>
	<p>Define a posição da <b>haste de duche</b>.</p> <p>A função dispõe dos níveis 1, 2, 3, 4 e 5.</p> <p>Enquanto as funções de duche estão em execução, os níveis podem ser ajustados com os botões +/- . As configurações são exibidas no controlo remoto (LED).</p>
	<p>Ajusta a <b>temperatura da água</b>.</p> <p>A função dispõe dos níveis desligado/baixo/médio/alto.</p> <p>Premir o botão de água repetidamente para percorrer o ciclo. As configurações são exibidas no controlo remoto (LED).</p>
	<p>Ajusta o <b>aquecimento do assento</b>.</p> <p>A função dispõe dos níveis desligado/baixo/médio/alto.</p> <p>Premir o botão do assento aquecido repetidamente para navegar. As configurações são exibidas no controlo remoto (LED).</p>
	<p><b>Para</b> a função em execução.</p>
	<p>Ajusta a <b>luz noturna</b>.</p> <p>A função dispõe dos níveis desligado/auto/ligado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Premir e manter premido o botão Stop.</li> <li>&gt; Premir repetidamente o botão de lavagem íntima para percorrer o ciclo.</li> </ul> <p>O modo Auto ativa e desativa a função automaticamente de acordo da luminosidade do ambiente.</p> <p>A luz noturna permanece visível quando a tampa está fechada.</p>

Símbolo	Função
	<p><b>Ajuste do Sinal acústico.</b></p> <p>A função dispõe dos níveis ligado/desligado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Premir e manter premido o botão Stop.</li> <li>&gt; Premir o botão de lavagem íntima + para ativar (curto sinal acústico) e desativar (longo sinal acústico) a função.</li> </ul>

**DICA** O assento tem um sensor. As funções de duche só podem ser ativadas se alguém estiver sentado no assento da sanita.

## 5.2 Eficiência energética e hídrica

Para minimizar o consumo de recursos naturais, o produto possui um aquecedor de água instantâneo e uma função Auto-Stop para todas as funções de duche. Para economizar energia no uso diário, é possível adaptar as seguintes configurações:

### 5.2.1 Modo de economia de energia (aquecimento do assento)

Desativa o aquecimento do assento por um determinado período de tempo, por ex. durante o dia, durante o horário de trabalho. Quando a função é ativada, o aquecimento do assento é desativado por 8 horas e depois reativado automaticamente por 16 horas. O processo repete-se no mesmo horário todos os dias até que a função seja desativada.

- > Ativar o modo de economia de energia através do controlo remoto.
- > Premir e manter premido o botão Stop.
- > Premir o botão de temperatura do assento para ativar e desativar o modo de economia de energia.

### 5.2.2 Modo de férias

Se o produto não for utilizado por duas semanas ou mais, ele deve ser esvaziado e desligado.

- > Fechar a válvula de corte para interromper o abastecimento de água.
- > Ativar o modo de férias através do controlo remoto.
- > Premir e manter premido o botão Stop.
- > Premir e manter premido o botão de duche de conforto até ouvir um sinal acústico.
- > Soltar os botões.

Soa um sinal acústico. O produto é esvaziado. O botão Power piscará a verde durante o processo.

- > Interromper a alimentação de corrente elétrica.
- > Retirar as pilhas do controlo remoto.

## **6 Limpeza e tratamento**

### **6.1 Segurança**



#### **AVISO**

##### **Perigo mortal devido a choque elétrico**

Os componentes elétricos do produto encontram-se na unidade do assento.

- > Desligar o produto antes da limpeza por meio do interruptor principal.
- > NÃO derramar água sobre a unidade do assento.
- > NÃO permitir que a água entre na unidade do assento.

#### **NOTA**

##### **Danos no produto devido a limpeza e cuidados inadequados**

Agentes de limpeza, utensílios de limpeza e dispositivos de limpeza inadequados podem danificar a superfície e descolora-la permanentemente.

- > Só devem ser utilizados agentes de limpeza e utensílios de limpeza recomendados pela Duravit.
- > Seguir as instruções de uso do fabricante do agente de limpeza.
- > Utilizar apenas dispositivos de limpeza destinados à área de aplicação (NÃO utilizar dispositivos de limpeza de alta pressão ou dispositivos de limpeza a vapor).

#### **NOTA**

##### **Danos no produto devido à aplicação de produtos em spray (pulverizador)**

A névoa de pulverização pode penetrar nas pequenas aberturas e fendas e danificar a superfície.

- > Pulverizar o detergente em spray sobre o pano de limpeza e não diretamente no produto.

#### **NOTA**

##### **Danos no produto devido a longos intervalos de limpeza**

Intervalos de limpeza demasiado longos podem levar a sujidade persistente.

- > Limpar a superfície regularmente e imediatamente se a superfície estiver suja.

### **6.2 Recomendações de limpeza**

#### **6.2.1 Limpeza**

- > Limpar a superfície com um pano de limpeza húmido.
- > Remover maiores sujidades com o agente de limpeza recomendado. Aplicar sempre o agente de limpeza sobre o pano de limpeza.
- > Usar uma escova de sanita para limpar a sanita/urinol.
- > Enxaguar com água limpa para remover quaisquer resíduos de detergente.
- > Secar a superfície.

## 6.2.2 Produtos de limpeza recomendados

Componente	Produto de limpeza	Utensílios de limpeza
Assento e tampa	Agente de limpeza neutro (pH 6 – 8) (por ex., agente de limpeza neutro)	Pano de limpeza de algodão
Cobertura	Agente de limpeza neutro (pH 6 – 8) (por ex., agente de limpeza neutro)	Pano de limpeza de algodão
Haste de duche/Cabeça de duche	Agente de limpeza neutro (pH 6 – 8) (por ex., agente de limpeza neutro)	– Pano de limpeza de fibra sintética – Esponja abrasiva
Cerâmica Limpeza diária	Agente de limpeza neutro (pH 6 – 8) (por ex., agente de limpeza neutro)	– Pano de limpeza de fibra sintética – Escova para sanita
Cerâmica Calcário	Agente de limpeza ácido (pH < 6) (por ex., agente de limpeza à base de limão)	– Pano de limpeza de fibra sintética – Escova para sanita
Controlo remoto	Água	Pano de limpeza de algodão

## 6.3 Autolimpeza da haste de duche e da cabeça de duche

A haste retraída do duche é limpa automaticamente antes e depois de cada processo de duche.

- > Se o produto NÃO for usado por duas semanas ou mais, deve-se ativar a autolimpeza adicional através do controlo remoto.
- > Premir e manter premido o botão Stop.
- > Premir o botão duche de conforto +.

A haste de duche e a cabeça de duche são limpos. Se a função não for terminada manualmente, esta parará automaticamente após 90 segundos.

## 6.4 Modo de limpeza manual para haste de duche e cabeça de duche

Só é possível recorrer à limpeza manual se o sensor do assento não estiver ativo.

- > Ativar o modo de limpeza manual por controlo remoto para estender a haste de duche para a limpeza manual.
- > Premir e manter premido o botão Stop.
- > Premir o botão duche de lavagem perineal +.

A haste de duche é estendida.

- > Limpar a haste de duche.

Se a função não for terminada manualmente, ela parará automaticamente após 2 minutos.

**DICA** A função só pode ser ativada quando ninguém está sentado na sanita/o sensor do assento não está ativo.

## 6.5 Descalcificação IV

### NOTA

#### Limitação de funções ou danos no produto devido a calcificação

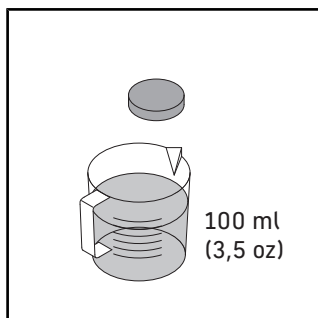
Em regiões com água dura, podem formar-se depósitos de calcário. O calcário pode afetar o desempenho do produto.

- > Verificar a qualidade da água na região. Se a dureza da água for  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l), a Duravit recomenda a instalação de um sistema de redução da dureza da água.
- > Descalcificar o produto regularmente. O botão ligar/desligar/indicador de status (LED) pisca em laranja quando o produto precisa ser descalcificado.
- > Só devem ser usados agentes de descalcificação originais da Duravit ou aprovados pela Duravit.
- > Entrar "Descalcificação" no campo de pesquisa em [www.duravit.com](http://www.duravit.com) e, de acordo com o modelo, selecionar a pastilha de descalcificação ou o cartucho de descalcificação.

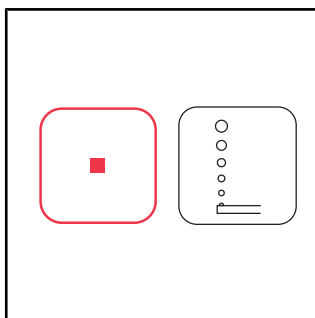
Dureza da água	Ciclo de descalcificação
Suave: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	Semestralmente
Médio: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Semestralmente
Duro: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	Trimestral

O processo de descalcificação pode ser ativado através do controlo remoto.

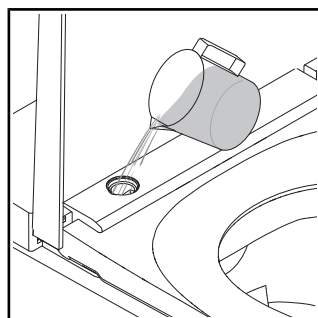




- > Dissolver uma pastilha de descalcificação em 100 ml (3,5 oz) de água morna.
- > Aguardar até que a pastilha de descalcificação esteja completamente dissolvida.
- > Seguir as instruções de uso do fabricante.



- > Premir e manter premido o botão Stop.
  - > Premir e manter premido o botão duche de lavagem perineal no controlo remoto até ouvir um sinal acústico.
  - > Soltar os botões.
- Soa um sinal acústico. O modo de descalcificação está ativado.



- > Remover a cobertura.
  - > Despejar o agente de descalcificação na abertura.
- O processo de descalcificação é iniciado. O processo de descalcificação dura aprox. 1/2 hora. Durante esse período, o produto não pode ser utilizado.

## 7 Solução de problemas

### 7.1 Generalidades

Procedimento em caso de erro:

- > Desligar o produto e ligá-lo novamente.
- > Seguir as instruções abaixo.
- > Se o produto continuar a não funcionar corretamente, deve-se entrar em contacto com [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Deverá ter o número de artigo ao alcance. O número do artigo encontra-se nos dados técnicos, no final do manual de instruções, na etiqueta da embalagem, na etiqueta do produto e nas instruções de montagem.

### 7.2 Correção de erros

Problema	Causa possível	Solução
<b>Indicação LED (unidade do assento)</b>		
A indicação LED pisca (vermelho, verde) ou soa um sinal acústico.	Avaria de funcionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Desligar o produto.</li><li>&gt; Interromper a alimentação de corrente elétrica.</li><li>&gt; Fechar a válvula de corte para interromper o abastecimento de água.</li><li>&gt; Entrar em contacto com <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
A indicação LED pisca em cor de laranja.	É necessária uma descalcificação.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Descalcificar o produto.</li><li>&gt; Premir uma vez o botão ligar/desligar/indicador de status (LED) para parar de piscar.</li></ul>
<b>Problemas gerais</b>		
O produto não funciona.	O produto está no modo Standby (o botão Power/Indicação de status está iluminado a vermelho).	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Ativar o produto.</li></ul>

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
Sai água.	Vazamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Desligar o produto.</li> <li>&gt; Interromper a alimentação de corrente elétrica.</li> <li>&gt; Fechar a válvula de corte para interromper o abastecimento de água.</li> <li>&gt; Entrar em contacto com <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Controlo remoto</b>		
O controlo remoto não reage.	As pilhas estão quase gastas (a indicação LED pisca em branco).	> Trocar as pilhas.
	O controlo remoto não está conectado ao produto (a indicação LED na parte superior do controlo remoto pisca em vermelho).	> Ativar o modo de emparelhamento para o controlo remoto.
	Não há pilha inserida.	> Inserir as pilhas.
	O controlo remoto está com defeito.	> Entrar em contacto com <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Funções de duche</b>		
A alteração entre duche de lavagem posterior e duche de lavagem íntima demora muito tempo.	A haste de duche é retraída entre as funções. A alteração demora aprox. 12 s.	Estado normal
A intensidade do jato de duche é demasiado fraca.	A intensidade do jato de duche está ajustada no modo "baixo".	> Aumentar a intensidade do jato de duche.
	O tubo de água está dobrado ou esmagado.	> Entrar em contacto com <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
A temperatura da água está demasiado alta/baixa.	A temperatura não está ajustada corretamente.	> Ajustar a temperatura.
O duche de lavagem posterior/duche de lavagem íntima para automaticamente.	A função para automaticamente após 2 min.	> Estado normal.
	O sensor do assento perdeu contacto.	> Sentar-se novamente. > Ativar a função.
O duche de lavagem posterior/duche de lavagem íntima não funciona.	A cabeça de duche está entupida.	> Limpar a cabeça de duche.
	O sensor do assento perdeu contacto.	> Sentar-se novamente. > Ativar a função.
<b>Aquecimento do assento</b>		
O aquecimento do assento não funciona.	A função está desativada.	> Ativar a função.
A temperatura do assento está demasiado alta/baixa.	A temperatura não está ajustada corretamente.	> Ajustar a temperatura.
A temperatura do assento está demasiado baixa.	O produto está no modo de economia de energia (a indicação LED está iluminada em cor de laranja).	> Desativar o modo de economia de energia.
	O produto ativa automaticamente o modo de economia de energia se todas as funções estiverem inativas por mais de 48 horas.	> Escolher qualquer função para reativar o produto.

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
<b>Iluminação noturna</b>		
A iluminação noturna não funciona.	A função está desativada.	> Ligar a iluminação noturna ou o modo automático.
	O modo automático está ativado. A função desliga automaticamente a iluminação noturna quando a luz ambiente é clara.	Estado normal
A iluminação noturna está continuamente acesa.	A função está ativada.	> Desativar a iluminação noturna ou ativar o modo automático.
	O modo automático está ativado. A função ativa automaticamente a iluminação noturna quando a luz ambiente está escura demais.	Estado normal
<b>Limpeza manual</b>		
A haste de duche é retraída automaticamente.	A função para automaticamente após 2 min.	> Ativar a função.
<b>Auto-limpeza automática</b>		
Saem gotas de água da haste de duche recolhida.	A haste retraída do duche é limpa automaticamente antes e depois de cada processo de duche.	Estado normal

## 8 Eliminação de componentes

### 8.1 Embalagem

As crianças não devem brincar com sacos de plástico nem com o material de embalagem, pois existe risco de lesões e asfixia. Armazene esses materiais num local seguro ou descarte-os de forma compatível com o meio ambiente. A embalagem deve, se possível, ser guardada até ao final do período da garantia.

### 8.2 REEE



■ O símbolo de caixote do lixo riscado indica que a unidade deve ser eliminada separadamente como resíduo de equipamento elétrico e eletrónico (REEE). Aparelhos elétricos e eletrónicos velhos podem conter substâncias perigosas. Não descarte este produto no lixo comum. O produto deve ser eliminado num posto de recolha especial para a reciclagem de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE). Isso ajuda a preservar matérias-primas e proteger o meio ambiente. Pode obter mais informações junto do revendedor ou das autoridades competentes. As pilhas gastas devem ser eliminadas de forma ecológica. Para este efeito, estão disponíveis recipientes devidamente assinalados para a eliminação de pilhas nas lojas que vendem baterias e nos pontos de recolha municipais.

## 9 Dados técnicos

<b>Generalidades</b>	
Número de artigo	654000 01 2 00 4300
Peso líquido	31,9 kg (70,3 lbs)
Dimensões	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16 ")
Dispositivo de segurança integrado	EN1717 - tipo AB
Tensão nominal	220 – 240 V
Frequência	50 – 60 Hz
Potência nominal	1080 W
Modo Standby	< 0,5 W
Pressão da água de entrada	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Grau de proteção	Proteção IPX4 contra salpicos de água provenientes de todas as direções

<b>Faixa de temperatura</b>	
Temperatura operacional	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Temperatura de água	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Temperatura do assento	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Consumo de água</b>	
Operação de duche	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garantia

As cláusulas de garantia encontram-se nos termos e condições gerais (GTC) em <https://pro.duravit.com/gtc>.

# Indholdsfortegnelse

1	Om dette dokument	186
2	Sikkerhed	187
2.1	Dokumentets formål	187
2.2	Tiltænkte brugsområder	187
2.3	Krav til brugeren	187
2.4	Elektrisk sikkerhed	188
2.5	Hygiejne	189
2.6	Anvisninger for brug af batterier	190
2.7	Lette forbrændinger	190
2.8	Undgå skader på produktet	191
3	Produktoversigt	193
3.1	Opbygnings- og funktionsbeskrivelse	193
3.1.1	Sædeenhed	193
3.1.2	LED-visning sædeenhed	193
3.1.3	Hovedkontakt	194
3.1.4	Funktionsområde	194
3.1.5	Sædesensor og åbning til afkalkningsmiddel	195
3.2	Fabriksindstillinger	195
4	Første brug	196
4.1	Sikkerhed	196
4.2	Aktivering af produkt	196
4.3	Aktivering af fjernbetjening	196
4.3.1	Fjernbetjening med batterier	196
5	Betjening	197
5.1	Fjernbetjening	197
5.2	Effektivt energi- og vandforbrug	199
5.2.1	Energisparemodus (sædeopvarmning)	199
5.2.2	Feriemodus	199
6	Rengøring og vedligeholdelse	200
6.1	Sikkerhed	200



6.2	Rengøringsanbefalinger	200
6.2.1	Rengøring	200
6.2.2	Anbefalede rengøringsmidler	201
6.3	Selvrengøring af brusestang og brusehoved	201
6.4	Manuel rengøringsmodus af brusestang og brusehoved	202
6.5	Afkalkning IR	202
7	Hjælp i tilfælde af problemer	204
7.1	Generelt	204
7.2	Afhjælpning af fejl	204
8	Bortskaffelse	208
8.1	Emballage	208
8.2	WEEE	208
9	Tekniske data	209

## **1 Om dette dokument**

Alle dokumenter til dette produkt samt øvrige informationer findes online:

- > Hent dokumenterne online på [qr.duravit.com](http://qr.duravit.com) eller [www.duravit.com](http://www.duravit.com) og indtast produktets varenummer i søgefeltet.

## **2 Sikkerhed**

### **2.1 Dokumentets formål**

Vejledningen er en fast del af produktet Duravit. Overholdes vejledningen IKKE, kan der ske kvæstelser, produktskader og/eller tingsskader.

- > Læs og overhold vejledningen.
- > Opbevar dette dokument og giv det videre til efterfølgende brugere.

Der tages forbehold for retten til tekniske forbedringer og ændringer af de viste produkter.

### **2.2 Tiltænkte brugsområder**

SensoWash® er et toilet med indbygget bidetfunktion til intimvask og andre komfortfunktioner. Produktet må kun bruges indendørs. Duravit påtager sig INTET ansvar for enhver anden brug, der går ud over den tilsigtede brug.

### **2.3 Krav til brugeren**

Dette produkt kan bruges af børn fra 3 år og ældre samt af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet og forstår de dermed forbundne farer.

- > Børn må IKKE lege med produktet.
- > Rengøring og vedligeholdelse må IKKE foretages af børn uden opsyn.

## 2.4 Elektrisk sikkerhed

### Livsfare som følge af elektrisk stød

Kontakt med elektricitet kan medføre elektrisk stød.

### Generelle forsigtighedsregler

- > Produktet skal jordes korrekt. Produktet må kun betjenes, hvis det er korrekt jordforbundet. Overhold den separate monteringsvejledning.
- > Produktet har intet fejlstrømsrelæ og skal installeres i en strømkreds, der er udstyret med et fejlstrømsrelæ.
- > Apparaterne til elektrisk adskillelse skal installeres fast i ledningsføringen og overholde de alment gældende forskrifter. Derudover skal de have en kontaktadskillelse på alle poler, som overholder overspændingskategori III.

### Undgå skader på strømkablet

Hvis produktions tilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, et serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.

- > Sørg for, at strømkablet IKKE bliver beskadiget.
- > Strømkablet må IKKE komme i klemme eller mases.
- > Hold strømkablet væk fra varme overflader og skarpe kanter.

### Brug IKKE et beskadiget produkt

Brug IKKE produktet, hvis det ikke fungerer korrekt eller er i stykker.

- > Sluk for produktet.
- > Afbryd strømforsyningen.
- > Drej spærreventilen til for at afbryde vandforsyningen.
- > Skriv til [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **Reparér IKKE selv produktet**

Reparationer må kun udføres af fagudlærte med foreskrevet kendskab og kvalifikationer.

- > Foretag INGEN ændringer, manipulationer, ekstra installationer og prøv ikke selv at reparere produktet.
- > Brug kun tilbehør, der anbefales af Duravit.

## **Undgå kortslutning som følge af fugt**

- > Produktet må IKKE installeres i et rum, der er meget fugtigt. Sørg for tilstrækkelig ventilering, så der ikke kan danne sig kondens i de elektriske komponenter.
- > Flyttes produktet fra et koldt til et varmt sted, skal det stå slukket nogle timer, så kondensfugt undgås.

## **2.5 Hygiejne**

### **Sundhedsskader pga. snavset, forurenede eller hengemt vand**

Bruges der snavset, forurenede eller hengemt vand til bruserens funktioner, kan dette medføre sundhedsskader.

- > Tilfør kun produktet koldt drikkevand fra hovedvandleddningen.
- > Tilslut IKKE spildevand, gråt spildevand, industrivand, havvand eller lignende samt vand, der ikke er behandlet eller kun moderat behandlet.
- > Brug kun de medfølgende vandtilførselsslanger. Genbrug IKKE gamle slanger.
- > Bruges produktet IKKE i to uger eller længere, skal det tømmes og slukkes (feriemodus).

## 2.6 Anvisninger for brug af batterier

Batterierne sidder i fjernbetjeningen.

### Livsfare ved indtagelse/fare for ætsning

Dette produkt indeholder knapcellebatterier. Slug IKKE batteriet! Sluges batteriet, kan det inden for knap to timer forårsage indre forbrændinger, og batteriet er livsfarligt.

- > Slug IKKE batteriet, fare for ætsninger.
- > Hold både nye og gamle batterier uden for børns rækkevidde. Lukkes batteriholderen IKKE korrekt, må produktet IKKE længere bruges. Hold børn væk fra det.
- > Er der mistanke om, at en person har slugt et batteri eller at et batteri på anden måde er kommet ind i kroppen, skal I opsøge læge med det samme.

### Sundhedsfare på grund af udløbet batterisyre

- > Er der løbet batterisyre ud, må denne ikke komme i kontakt med hud, øjne eller slimhinder.
- > Skyl stederne, der har været i kontakt med syren, med rent vand, og opsøg omgående læge.
- > Udsæt IKKE batterierne for ekstreme betingelser: Må IKKE lægges fra på varme overflader og IKKE udsættes for direkte sollys. Der er ellers øget fare for, at de løber ud.
- > Batterierne skal bortskaffes korrekt og skal holdes uden for børns rækkevidde. Selv brugte batterier kan forårsage kvæstelser.

## 2.7 Lette forbrændinger

### Sundhedsskader pga. lette forbrændinger

Sider du på toilettet i meget lang tid, mens sædeopvarmningen er tændt, kan du få lette forbrændinger.

- > Sædeopvarmningen skal slukkes, hvis du skal sidde længere tid på toilettet. Dette gælder især for personer med indskrænkede sensoriske og motoriske evner.

## **2.8 Undgå skader på produktet**

### **Anvisninger for brug af batterier**

- > Batterierne må IKKE lades op, genaktiveres på anden måde, skilles ad eller udsættes for høj varme (f.eks. ild).
- > Polklemmerne må IKKE kortsluttes.
- > Tag altid brugte batterier ud af fjernbetjeningen med det samme. De kan løbe ud og dermed forårsage skader.
- > Bland IKKE nye og gamle batterier i fjernbetjeningen under isætningen.
- > Forskellige typer batterier må IKKE kombineres med hinanden.
- > Rens batteri og kontakter, før batteriet isættes.
- > Batterierne skal isættes med den rigtige pol iht. markeringen.
- > Fjern batterierne, hvis fjernbetjeningen IKKE skal bruges i længere tid.

### **Produktskader eller fejlfunktioner på grund af forkert brug**

- > Stig IKKE op på produktet og stå IKKE på det.
- > Brusestangen må IKKE gøres forsætligt snavset, sprøjtes til eller tilstoppes.

### **Undgå skader på sæde og låg**

- > Sid eller stå IKKE på låget og brug det ikke som støtte.
- > Fjern IKKE sædet og låget.
- > Sædets overflade må IKKE beskadiges. Bliver sædets overflade beskadiget, kontakt [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Placer INGEN tunge genstande på låget.

### **Skader på grund af frossent vand**

- > Produktet må IKKE monteres og bruges i rum, hvor der er risiko for frost. Rumtemperaturen skal mindst være 4 °C (39 °F).

### **Skader pga. ydre indvirkninger**

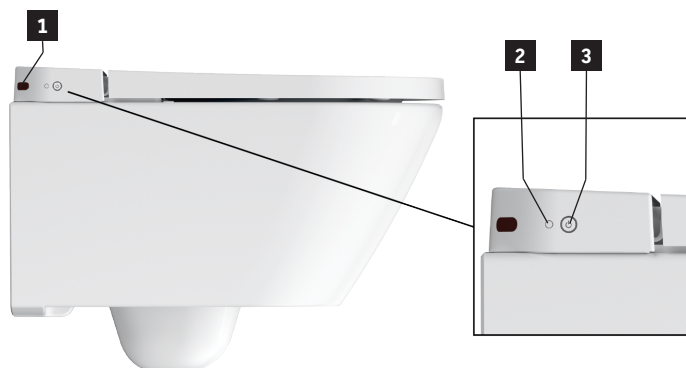
- > Placer eller læg INGEN kilder med åben ild, stearinlys, cigaretter og lignende på produktet.
- > Udsæt IKKE produktet direkte for vand eller direkte sollys.



### 3 Produktoversigt

#### 3.1 Opbygnings- og funktionsbeskrivelse

##### 3.1.1 Sædeenhed



**1** Infrarød sensor

**2** Lyssensor

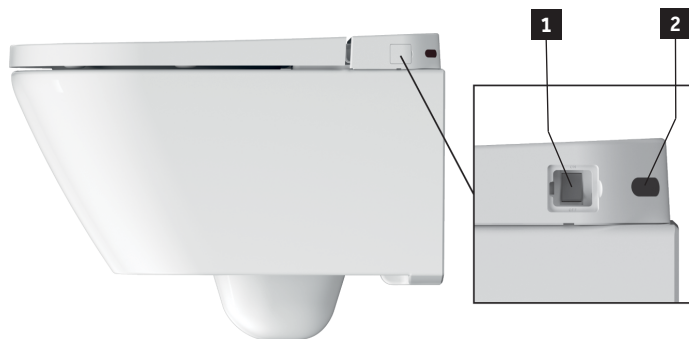
**3** Power-knap/statusvisning (LED)

##### 3.1.2 LED-visning sædeenhed

###### Power-knap

LED	Funktion
Rød	Standby-modus
Grøn	Tændt
Orange	Energisparemodus
Blinker orange	Afkalkning er nødvendig > Produktet skal afkalkes. > Tryk én gang på power-knappen/statusvisningen (LED) for at stoppe blinkfunktionen.
Blinkende	Fejlfunktion > Sluk for produktet. > Afbryd strømforsyningen. > Drej spærreventilen til for at afbryde vandforsyningen. > Skriv til <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

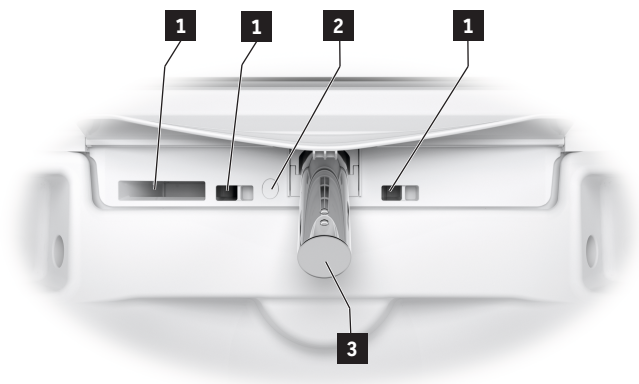
### 3.1.3 Hovedkontakt



**1** Hovedkontakt

**2** Infrarød sensor

### 3.1.4 Funktionsområde



**1** Internt overløb

**3** Brusestang

**2** Natlys

### 3.1.5 Sædesensor og åbning til afkalkningsmiddel



**1** Åbning til afkalkningsmiddel

**2** Sædesensor

### 3.2 Fabriksindstillinger

Funktion	Indstillingsområde	Fabriksindstilling
Komfortbruser	Til/fra	Til
Position for brusestang	1, 2, 3, 4, 5	3
Brusestrålens intensitet	Lav/middel/høj	Mellem
Vandtemperatur	Fra/lav/middel/høj	Mellem
Sædeopvarmning	Til/fra	Til
Sædetemperatur	Lav/middel/høj	Mellem
Energisparemodus	Til/fra	Off
Natlys	Fra/auto/til	Auto
Bekræftelsestone	Til/fra	Til

## 4 Første brug

### 4.1 Sikkerhed



**FORSIGTIG**

#### **Sundhedsskader pga. snavset, forurenset eller hengemt vand**

Bruges der snavset, forurenset eller hengemt vand til brusereens funktioner, kan dette medføre sundhedsskader.

- > Er produktet IKKE blevet brugt i to uger eller længere, skal den ekstra selvrensning aktiveres.

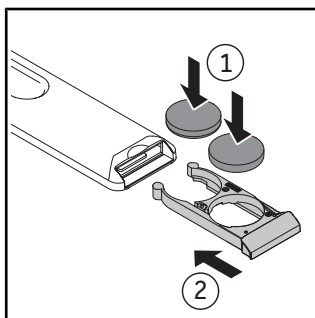
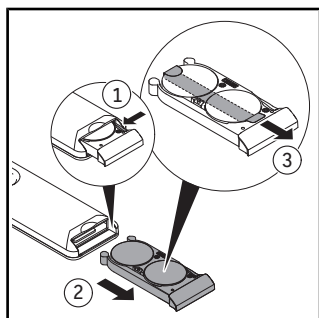
### 4.2 Aktivering af produkt

Produktet skal være helt installeret iht. monteringsvejledningen og skal være tilsluttet hovedstrømforsyningen samt vandtilslutningen.

- > Kontrollér, at spærreventilen er drejet op.
- > Produktet tændes på hovedafbryderen.

### 4.3 Aktivering af fjernbetjening

#### 4.3.1 Fjernbetjening med batterier

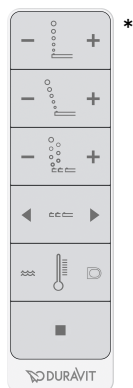


- > Træk batteriholderen ud.
- > Tryk grebet ned for at kunne åbne batteriholderen helt.
- > Fjern beskyttelsesfolien.
- > Sæt batterierne i (CR2032).
- > Luk batteriholderen.

## 5 Betjening


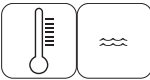
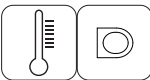

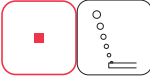
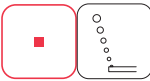
### 5.1 Fjernbetjening

Produktet kan styres med fjernbetjeningen. Funktionerne er konfigureret iht. fabriksindstillingerne.



\*Funktionerne i billedet er eksempler. Det faktiske omfang kan afhænge af modellen.

Symbol	Navn
	<p>Aktiverer <b>sædebruseren</b>. Funktionen har trinene lav/middel/høj. Trinene kan indstilles med knapperne +/-, mens funktionen er i gang. Indstillingerne vises på fjernbetjeningen (LED). Afsluttes denne funktion ikke, stopper den automatisk efter 2 minutter.</p>
	<p>Aktiverer <b>ladybruseren</b>. Funktionen har trinene lav/middel/høj. Trinene kan indstilles med knapperne +/-, mens funktionen er i gang. Indstillingerne vises på fjernbetjeningen (LED). Afsluttes denne funktion ikke, stopper den automatisk efter 2 minutter.</p>
	<p>Aktiverer <b>komfortbruseren</b>. Funktionen har trinene til/fra. Mens bruserfunktionen er i gang, kan funktionen aktiveres og deaktiveres med knapperne +/-. Afsluttes denne funktion ikke, stopper den automatisk efter 2 minutter.</p>

Symbol	Navn
	<p>Indstiller <b>brusestangens position</b>.            Funktionen har trinene 1, 2, 3, 4 og 5.            Trinene kan indstilles med knapperne +/-, mens bruserfunktionerne er i gang. Indstillingerne vises på fjernbetjeningen (LED).</p>
	<p>Indstiller <b>vandets temperatur</b>.            Funktionen har trinene fra/lav/middel/høj.            Tryk flere gange på knappen vand for at lade cyklussen blive udført. Indstillingerne vises på fjernbetjeningen (LED).</p>
	<p>Indstiller <b>sædeopvarmningen</b>.            Funktionen har trinene fra/lav/middel/høj.            Tryk flere gange på knappen sædeopvarmning for at lade cyklussen blive udført. Indstillingerne vises på fjernbetjeningen (LED).</p>
	<p><b>Stopper</b> den valgte funktion.</p>
	<p>Indstiller <b>natlyset</b>.            Funktionen har trinene fra/auto/til.            &gt; Tryk og hold på knappen stop.            &gt; Tryk flere gange på knappen ladybruser - for at starte cyklussen.            Auto-modus aktiverer og deaktiverer funktionen automatisk, alt efter lyset i omgivelsen.            Natlyset forbliver synligt, også når sædet er klappet ned.</p>
	<p>Indstiller <b>lydsignalet</b>.            Funktionen har trinene til/fra.            &gt; Tryk og hold på knappen stop.            &gt; Tryk på knappen ladybruser + for at aktivere (kort lydsignal) og deaktivere funktionen (langt lydsignal).</p>

**TIP** Sædet har en sensor. Brusefunktionerne kan kun aktiveres, hvis der sidder en bruger på toilettet.

## 5.2 Effektivt energi- og vandforbrug

For at minimere forbruget af naturlige ressourcer er produktet udstyret med en gennemstrømningsvandvarmer og en auto-stop-funktion til alle brusefunktioner. Følgende indstillinger kan tilpasses for at spare energi i det daglige:

### 5.2.1 Energisparemodus (sædeopvarmning)

Deaktiverer sædeopvarmningen i et fast tidsrum, f.eks. om dagen, i arbejdstiden. Aktiveres funktionen, deaktiveres sædeopvarmningen i 8 timer og genaktiveres derefter automatisk for 16 timer. Dette forløb gentages dagligt på samme tidspunkt, indtil funktionen deaktiveres.

- > Aktivér energisparemodusen via fjernbetjeningen.
- > Tryk og hold på knappen stop.
- > Tryk på knappen sædetemperatur for at aktivere eller deaktivere energisparemodusen.

### 5.2.2 Feriemodus

Bruges produktet ikke i to uger eller længere, skal det tømmes og slukkes.

- > Drej spærreventilen til for at afbryde vandforsyningen.
- > Aktivér feriemodusen via fjernbetjeningen.
- > Tryk og hold på knappen stop.
- > Tryk og hold på knappen komfortbruser -, indtil der høres et lydssignal.
- > Slip knapperne.

Der høres et lydssignal. Produktet tømmes. Power-knappen lyser grønt i denne tid.

- > Afbryd strømforsyningen.
- > Tag batterierne ud af fjernbetjeningen.

## 6 Rengøring og vedligeholdelse

### 6.1 Sikkerhed

#### ADVARSEL

##### Livsfare som følge af elektrisk stød

Produktets elektriske komponenter er placeret i sædeenheden.

- > Sluk produktet med hovedafbryderen, før det skal gøres rent.
- > Hæld IKKE vand på sædeenheden.
- > Lad IKKE vand trænge ind i sædeenheden.

#### BEMÆRK

##### Produktskader på grund af forkert rengøring og vedligeholdelse

Forkerte rengøringsmidler, rengøringsredskaber og -apparater kan beskadige overfladerne, så de bliver misfarvet.

- > Brug kun rengøringsmidler og rengøringsredskaber, der er anbefalet af Duravit.
- > Overhold rengøringsmiddelproducentens brugsanvisninger.
- > Brug kun rengøringsapparater, der er egnet til området (INGEN højtryksrensere eller damprensere).

#### BEMÆRK

##### Produktskader pga. sprøjtetåge

Vand kan trænge ind i selv de mindste åbninger og sprækker og beskadige overfladen.

- > Sprøjt rengøringsmiddel på en klud og ikke direkte på produktet.

#### BEMÆRK

##### Produktskader pga. lange rengøringsintervaller

For lange rengøringsintervaller kan medføre genstridig snavs.

- > Rengør overfladen regelmæssigt og omgående, hvis den er snavset.

### 6.2 Rengøringsanbefalinger

#### 6.2.1 Rengøring

- > Gør overfladen ren med en fugtig klud.
- > Fastsiddende snavs bør fjernes med det anbefalede rengøringsmiddel. Påfør altid rengøringsmidlet på kluden.
- > Brug en toiletbørste til rengøring af toilettet/urinalets kumme.
- > Skyl efter med rent vand for at fjerne alle rester af rengøringsmidlet.
- > Tør overfladen af.



## 6.2.2 Anbefalede rengøringsmidler

Komponent	Rengøringsmiddel	Rengøringsredskaber
Sæde og låg	Neutralt rengøringsmiddel (pH 6 til 8) (f.eks. pH-neutralt rengøringsmiddel)	Rengøringsklud af bomuld
Låg	Neutralt rengøringsmiddel (pH 6 til 8) (f.eks. pH-neutralt rengøringsmiddel)	Rengøringsklud af bomuld
Brusestang/brusehoved	Neutralt rengøringsmiddel (pH 6 til 8) (f.eks. pH-neutralt rengøringsmiddel)	– Rengøringsklud af syntetiske fibre – Abrasiv rengørings-svamp
Toilet Daglig rengøring	Neutralt rengøringsmiddel (pH 6 til 8) (f.eks. pH-neutralt rengøringsmiddel)	– Rengøringsklud af syntetiske fibre – WC-børste
Toilet Kalk	Surt rengøringsmiddel (pH < 6) (f.eks. citrusrens)	– Rengøringsklud af syntetiske fibre – WC-børste
Fjernbetjening	Vand	Rengøringsklud af bomuld

## 6.3 Selvrensning af brusestang og brusehoved

Før og efter hvert brusebad renses den indkørte brusestang automatisk.

- > Er produktet IKKE blevet brugt i to uger eller længere, skal den ekstra selvrensning aktiveres via fjernbetjeningen.
- > Tryk og hold på knappen stop.
- > Tryk på knappen komfortbruser +.

Brusestang og brusehoved renses. Afsluttes denne funktion ikke, stopper den automatisk efter 90 sekunder.

## 6.4 Manuel rengøringsmodus af brusestang og brusehoved

Den manuelle rengøring er kun mulig, hvis sædets sensor ikke er aktiveret.

- > Aktivér den manuelle rengøringsmodus via fjernbetjeningen for at køre brusestangen ud til en manuel rengøring.
- > Tryk og hold på knappen stop.
- > Tryk på knappen sædebruser +.

Brusestangen kører ud.

- > Rens brusestangen.

Afsluttes denne funktion ikke, stopper den automatisk efter 2 minutter.

TIP Funktionen kan kun aktiveres, når der ikke sidder en person på toilettet eller hvis sædets sensor ikke er aktiveret.

## 6.5 Afkalkning IR

### BEMÆRK

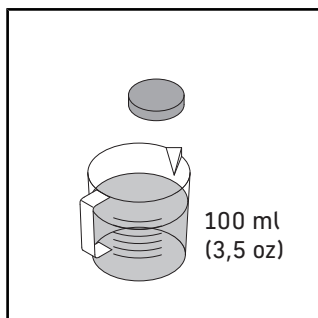
#### Kalk kan forringe produktets funktion eller medføre beskadigelse

Kalk kan sætte sig i produktet i regioner med hårdt vand. Kalk kan påvirke produktets ydelse.

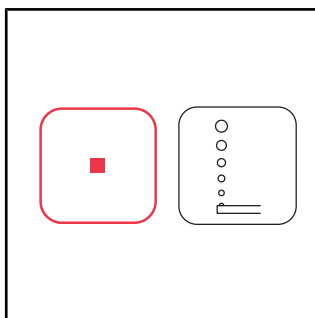
- > Kontrollér vandets kvalitet i din region. Duravit anbefaler en installation af et blødgøringsanlæg, hvis vandets hårdhed er  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l).
- > Produktet skal afkalkes med jævne mellemrum. Power-knappen/statusvisningen (LED) blinker orange, når produktet skal afkalkes.
- > Brug kun originale Duravit-afkalkningsmidler eller afkalkningsmidler, der anbefales af Duravit.
- > Indtast "afkalkning" i søgefeltet på [www.duravit.com](http://www.duravit.com) og vælg afkalkningstab eller afkalkningspatron alt efter modellen.

Vandets hårdhed	Afkalkningsinterval
Blødt: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	Halvårligt
Mellem: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Halvårligt
Hårdt: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	Fire gange årligt

Afkalkningen kan startes via fjernbetjeningen.

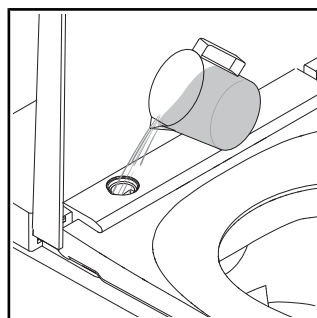


- > Opløs en afkalkningstablet i 100 ml (3,5 oz) varmt vand.
- > Vent, indtil afkalkningstabletten er blevet helt opløst.
- > Overhold producentens brugsanvisninger.



- > Tryk og hold på knappen stop.
- > Tryk og hold på knappen sædebruser - på fjernbetjeningen, indtil der høres et lydsignal.
- > Slip knapperne.

Der høres et lydsignal.  
Afkalkningsmodussen er aktiveret.



- > Fjern tildækningen.
- > Hæld afkalkningsmidlet ned i åbningen.

Afkalkningen starter.  
Afkalkningen varer ca. 1/2 time. Produktet kan ikke bruges i denne tid.

## 7 Hjælp i tilfælde af problemer

### 7.1 Generelt

Fremgangsmåde ved forstyrrelser:

- > Sluk for produktet. Og tænd det igen.
- > Overhold de efterfølgende anvisninger.
- > Fungerer produktet stadig ikke, skriv til [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Hav artikelnummer parat. Artikelnummeret finder du i de tekniske data til sidst i brugsanvisningen, på emballagens etiket, på produktets etiket samt i monteringsvejledningen.

### 7.2 Afhjælpning af fejl

Problem	Mulig årsag	Løsning
<b>LED-visning (sædeenhed)</b>		
LED-visningen blinker (rød, grøn) eller der høres et signal.	Fejlfunktion	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Sluk for produktet.</li><li>&gt; Afbryd strømforsyningen.</li><li>&gt; Drej spærreventilen til for at afbryde vandforsyningen.</li><li>&gt; Skriv til <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
LED-visningen blinker orange.	Afkalkning er nødvendigt.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Produktet skal afkalkes.</li><li>&gt; Tryk én gang på power-knappen/statusvisningen (LED) for at stoppe blinkfunktionen.</li></ul>
<b>Generelle problemer</b>		
Produktet fungerer ikke.	Produktet er i standby-modus (power-knap/statusvisning lyser rødt).	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Aktivér produktet.</li></ul>
Der siver vand ud.	Læk	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Sluk for produktet.</li><li>&gt; Afbryd strømforsyningen.</li><li>&gt; Drej spærreventilen til for at afbryde vandforsyningen.</li><li>&gt; Skriv til <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>

Problem	Mulig årsag	Løsning
<b>Fjernbetjening</b>		
Fjernbetjeningen reagerer ikke.	Batterierne er næsten tomme (LED-visningen blinker hvidt).	> Udskift batterierne.
	Fjernbetjeningen er ikke forbundet med produktet (LED-visning oven på fjernbetjeningen blinker rødt).	> Aktiver parring-modusen til fjernbetjeningen.
	Der er ikke sat batterier i.	> Sæt nye batterier i.
	Fjernbetjeningen er defekt.	> Skriv til <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Brusefunktioner</b>		
Omstillingen mellem sæde- og ladybruser varer længe.	Brusestangen køres ind mellem funktionerne. Omstillingen varer ca. 12 sekunder.	Normal tilstand
Brusestrålens intensitet er for svag.	Brusestrålens intensitet blev indstillet til "lav".	> Forhøj brusestrålens intensitet.
	Vandrøret er revnet eller bøjet.	> Skriv til <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
Vandets temperatur er for høj/lav.	Temperaturen er forkert indstillet.	> Indstil temperaturen.
Sædebruser/ladybruser stopper automatisk.	Funktionen stopper automatisk efter 2 min.	> Normal tilstand.
	Sædets sensor registrerer ingen kontakt.	> Sæt dig ned igen. > Aktivér funktionen.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Sædebruser/ladybruser fungerer ikke.	Brusehovedet er tilstoppet.	> Rens brusehovedet.
	Sædets sensor registrerer ingen kontakt.	> Sæt dig ned igen. > Aktivér funktionen.
<b>Sædeopvarmning</b>		
Sædeopvarmningen fungerer ikke.	Funktionen er deaktiveret.	> Aktivér funktionen.
Sædets temperatur er for høj/lav.	Temperaturen er forkert indstillet.	> Indstil temperaturen.
Sædetemperaturen er for lav.	Produktet er i energisparemodus (LED-visning lyser orange).	> Deaktiver energisparemodusen.
	Produktet aktiverer automatisk energisparemodusen, når alle funktioner ikke har været brugt i mere end 48 timer.	> Vælg en funktion for at genaktivere produktet.
<b>Natlys</b>		
Natlyset fungerer ikke.	Funktionen er deaktiveret.	> Aktivér natlyset eller auto-modus.
	Auto-modus er aktiveret. Funktionen deaktiverer automatisk natlyset, når omgivelserne bliver for lyse.	Normal tilstand
Natlyset lyser konstant.	Funktionen er aktiveret.	> Deaktiver natlyset eller aktivér auto-modus.
	Auto-modus er aktiveret. Funktionen aktiverer automatisk natlyset, når omgivelserne bliver for mørke.	Normal tilstand

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
<b>Manuel rengøring</b>		
Brusestangen køres automatisk ind.	Funktionen stopper automatisk efter 2 min.	> Aktivér funktionen.
<b>Automatisk selvrensning</b>		
Vandet drypper ud af den indkørte brusestang.	Før og efter hvert brusebad renses den indkørte brusestang automatisk.	Normal tilstand

## 8 Bortskaffelse

### 8.1 Emballage

Børn må ikke lege med plastikposer eller emballage, da de kan komme til skade eller blive kvalt. Opbevar den slags materialer på et sikkert sted eller bortskaf dem miljøvenligt. Opbevar om muligt emballagen, indtil garantiperioden er udløbet.

### 8.2 WEEE



■ Symbolet med den overstregede affaldsspand henviser til en separat bortskaffelse som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer. Dette produkt må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Aflever det på en særlig genbrugsstation, hvor det er muligt at aflevere elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). På den måde kan du være med til at genanvende råstoffer og beskytte miljøet. Du kan få yderligere oplysninger ved at henvende dig til din forhandler eller din kommune. Opbrugte batterier skal bortskaffes korrekt. Til dette formål er der særlige beholdere til bortskaffelse af batterier i forretninger, der sælger batterier, samt på de kommunale genbrugspladser.



## 9 Tekniske data

<b>Generelt</b>	
Varenummer	654000 01 2 00 4300
Nettovægt	31,9 kg (70,3 lbs)
Mål	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16 ")
Integreret sikkerhedsanordning	EN1717 – type AB
Netspænding	220 – 240 V
Frekvens	50 – 60 Hz
Nominel effekt	1080 W
Standby-modus	< 0,5 W
Indgangsvandtryk	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Beskyttelsesart	IPX4 Beskyttelse mod vandsprøjt fra alle sider

<b>Temperaturområde</b>	
Driftstemperatur	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Vandtemperatur	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Sædetemperatur	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Vandforbrug</b>	
Brusefunktion	0,35 – 0,70 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garanti

Garantibestemmelserne findes i de almindelige forretningsbetingelser (GTC) på <https://pro.duravit.com/gtc>.





**Duravit AG**  
P.O. Box 240  
Werderstr. 36  
78132 Hornberg  
Germany  
Phone +49 78 33 70 0  
Fax +49 78 33 70 289  
info@duravit.com  
www.duravit.com



59234  
Order no. 70000854/24-01.25 We reserve the right to make technical improvements and enhance the appearance of the products shown